

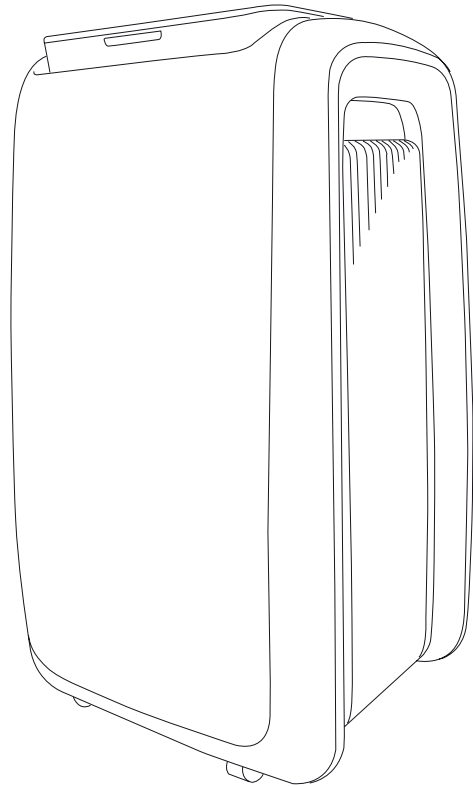
taurus

ALPATEC 

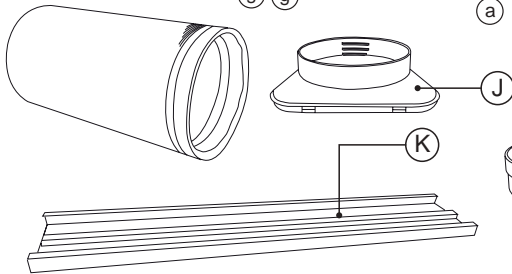
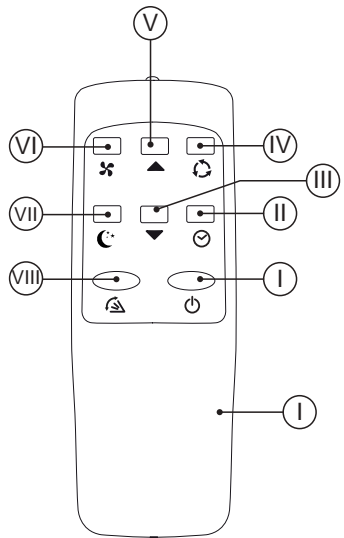
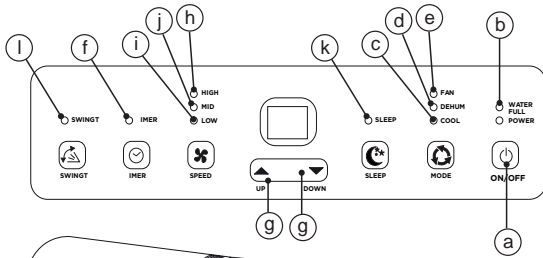
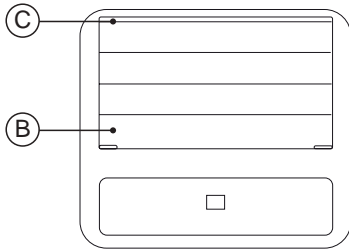
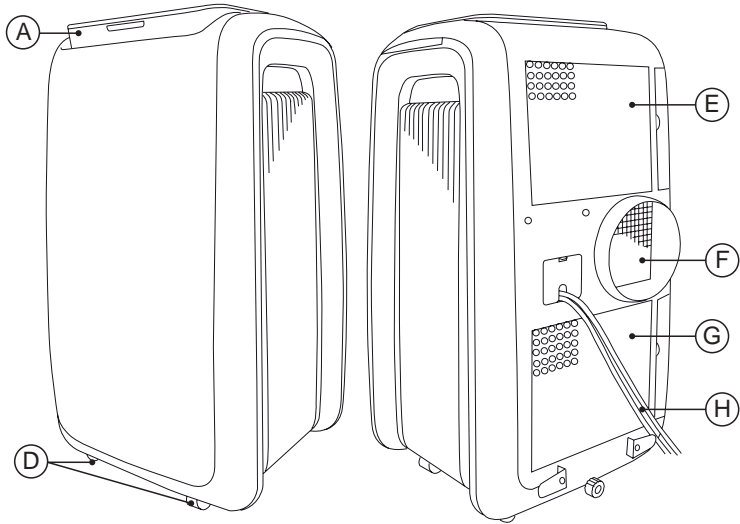
AC280KT

Aire Acondicionado Portátil
Portable Air Conditioner
Climatiseur portable
Mobiles Klimagerät
Condizionatore Portatile
Ar Condicionado Portátil
Draagbare airconditioning
Klimatyzator przenośny
Φορητό κλιματιστικό
ПОРТАТИВНИЙ КОНДИЦИОНЕР
Aparat de aer condiționat portabil
Преносима климатична инсталация

مكيف هواء محمول







Español

Aire Acondicionado Portátil

AC280KT

Estimado cliente,

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca TAURUS ALPATEC.

Su tecnología, diseño y funcionalidad junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

CONSEJOS Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, siempre bajo supervisión o si reciben instrucciones de uso del aparato de forma segura y comprendiendo los peligros que implica.
- Este aparato no es un juguete. Los niños deberían estar vigilados para garantizar que no juegan con el aparato.
- No se debe permitir que los niños realicen la limpieza o el mantenimiento sin supervisión.
- Instalar el aparato conforme a las normativas nacionales.
- Deje una distancia de 50 cm con respecto a las paredes u otros obstáculos y el aparato. No cubra ni obstruya los laterales del aparato, deje un espacio mínimo de 50 cm alrededor del aparato.
- Si el cable principal está dañado, debe ser reemplazado. Lleve el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede resultar peligroso.
- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.
- Antes de conectar el aparato, compruebe que el voltaje indicado en la placa de identificación coincide con la tensión en la placa de características.
- Conecte el aparato a una base provista de toma de tierra y que soporte 10 amperios.
- El enchufe del aparato debe coincidir con la toma de corriente eléctrica. Nunca modifique el enchufe. No utilice adaptadores de clavija.
- No fuerce el cable de alimentación. No utilice el cable de alimentación para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.
- Compruebe que el cable eléctrico no está doblado ni aplastado.
- No deje que el cable de alimentación quede colgando o entre en contacto con las superficies calientes del aparato.
- Compruebe el estado del cable de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- Como protección adicional para la instalación eléctrica, se recomienda utilizar un dispositivo de corriente diferencial con una sensibilidad máxima de 30 mA. Consulte con un instalador eléctrico.
- No toque la clavija de conexión con las manos mojadas.
- No utilice el aparato con el cable de alimentación o enchufe dañados.
- Si se rompe alguna de las protecciones del aparato, desconéctelo de inmediato para evitar que se produzca una descarga eléctrica.
- No utilice el aparato si se ha caído, hay signos visibles de daños, o existe alguna fuga.
- Utilice el aparato en una zona bien ventilada.
- Si el aparato se va a utilizar en la misma habitación que otros aparatos de gas o combustible, asegúrese de que la habitación está bien ventilada.
- No coloque el aparato bajo la luz solar directa.
- Sitúe el aparato sobre una superficie plana, estable y apta, alejada de otras fuentes de calor y de posibles salpicaduras de agua.
- No utilice ni guarde el aparato a la intemperie.
- No exponga el aparato a la lluvia o a la humedad. El contacto del aparato con el agua hace que aumente el riesgo de descarga eléctrica.
- **ADVERTENCIA:** No utilice el aparato cerca del agua.
- No fuerce el cable de alimentación. No utilice el cable de alimentación para levantar, transportar o desenchufar el aparato. Mantenga el aparato lejos de fuentes de calor y cantos vivos.

UTILIZACIÓN Y CUIDADOS

- Antes de cada uso, desenrolle completamente el cable.
- No utilice el aparato si el interruptor de encendido/apagado no funciona. No retire las patas del aparato. No mueva el aparato mientras está en uso.
- Utilice las asas para transportarlo.
- No dé la vuelta al aparato mientras está en uso o conectado a la red.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica cuando no se utilice y antes de realizar cualquier operación de limpieza.
- Guarde el aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con capacidades físicas,

sensoriales o mentales reducidas o no familiarizados con su uso.

- No exponga el aparato a temperaturas extremas. Mantenga y guarde el aparato en un lugar seco, sin polvo y alejado de la luz del sol. No deje el aparato sin vigilancia. Ahorrará energía y prolongará la vida útil del aparato.

MANTENIMIENTO

- Asegúrese de que el servicio de mantenimiento del aparato sea realizado por personal especializado, y que si se necesitan accesorios / recambios, sean originales.
- Todo uso indebido o que incumpla las instrucciones de uso puede ser peligroso, anulando la garantía y responsabilidad del fabricante.

DESCRIPCIÓN

- A Panel de mandos
- B Salida de aire
- C Pala del ventilador
- D Ruedas giratorias
- E Marco de filtro superior
- F Colector de escape
- G Marco de filtro inferior
- H Cable de alimentación
- I Mando a distancia (pilas no incluidas)
- J Manguera de drenaje
- K Conector barra deslizamiento

PANEL DE MANDOS

- a. Encendido / apagado
- b. Indicador de llenado de agua
- c. Indicador del modo frío
- d. Modo deshumidificador
- e. Indicador del modo ventilador
- f. Indicador del temporizador
- g. Botón arriba/abajo
- h. Velocidad máxima
- i. Velocidad media
- j. Velocidad mínima
- k. Indicador del modo sleep (noche)
- l. Indicador del modo Swing (Barrido)

MANDO A DISTANCIA

- I. Encendido/Apagado
- II. Temporizador
- III. Abajo
- IV. Modo
- V. Arriba
- VI. Modo ventilador
- VII. Modo sleeping (noche)
- VIII. Función oscilación

En caso de que el modelo de su aparato no disponga de los accesorios descritos anteriormente, también pueden adquirirse por separado en el Servicio de Asistencia Técnica.

INSTALACIÓN

- Asegúrese de retirar todo material de embalaje del interior del aparato.
- Respete las disposiciones legales referentes a distancias de seguridad con otros elementos tales como tuberías, conducciones eléctricas, etc.
- Asegúrese de que el aparato está bien nivelado respecto al suelo.
- No cubra ni obstruir ninguna de las aberturas del aparato.
- El enchufe debe ser fácilmente accesible para desconectar el aparato rápidamente en caso de emergencia.

MONTAJE DE LA MANGUERA DE ESCAPE

- Estire la manguera y atornille su extremo al conector de salida de aire.
- La longitud de la manguera debe ser conforme a las características técnicas del aparato. No utilice mangueras de salida de aire de diferentes tamaños o materiales, ya que pueden provocar problemas.

MODO DE EMPLEO

UTILIZACIÓN

- Desenrolle completamente el cable antes de enchufarlo.
- Enchufe el aparato a la red.
- Oriente el aparato para dirigir el flujo de aire hacia la dirección deseada.
- Ponga el aparato en marcha, accionando el botón encendido/apagado (a), (l)
- Seleccione el modo deseado.
- Seleccione la potencia deseada.

VELOCIDAD DEL VENTILADOR:

- En los modos frío y ventilador, la velocidad funciona de la siguiente manera: Ventilador bajo – Ventilador medio – Ventilador alto.
- En el modo de deshumidificador, el ventilador funciona a baja velocidad.

FUNCIÓN TEMPORIZADOR:

- El tiempo de funcionamiento del aparato puede ser controlado desde 1~24h.
- Pulsar el botón. Presionando una vez el botón, el aparato funcionará durante 1 hora, si lo presiona dos veces, 2 horas, etc., hasta 24 horas.
- La función de auto-apagado del temporizador sólo es disponible cuando el aparato está encendido.
- En el modo frío, el arco de programación de la temperatura va de 16°~31°C.

MODO FRÍO:

- Pulse el modo para seleccionar el modo frío y el indicador de ventilador frío se iluminará.
- Presione + o - para ajustar la temperatura en un rango de 16 ~ 31 ° C.
- Al presionar + o - una vez, la temperatura aumentará o disminuirá gradualmente.

MODO VENTILADOR:

- Pulse el modo para seleccionar la manera de ventilación y el indicador de ventilador se iluminará.
- Pulse speed (velocidad) para aumentar o disminuir la velocidad.
- Temperatura y función de noche no pueden ser configuradas.

MODO DESHUMIDIFICADOR:

- Pulse «Modo» para seleccionar el modo deshumidificador, y el indicador del modo deshumidificador se encenderá.
- En el modo deshumidificador, no se puede configurar el modo sleeping (noche) y la velocidad del ventilador es baja.

MODO SLEEPING (NOCHE):

- Pulsando la tecla "SLEEP" (noche) en el modo sleep (noche), el nivel predeterminado de la velocidad del ventilador es bajo.
- Con el modo sleeping (noche) encendido, en la modalidad de frío, durante la primera hora siguiente, la temperatura programada aumentará 1°C, en la segunda hora, la temperatura programada aumentará otro 1°C, y después se mantendrá.
- El modo sleeping (noche) no es compatible con los modos deshumidificador y ventilador. Con el depósito de agua lleno, el aparato en stand-by (espera) o el modo conversión, el modo sleeping (noche) se cancela.

Protección del compresor:

- Tres minutos después del encendido / reinicio, el compresor comenzara a trabajar.

PROTECCIÓN DEL DEPÓSITO DE AGUA:

- Cuando el nivel de agua en la placa inferior de agua está por debajo del nivel de advertencia, el aparato le avisará automáticamente.
- Vierta el agua de acuerdo a las indicaciones del capítulo "drenaje de agua".

DRENAJE DE AGUA:

- Cuando el interior del depósito de agua está lleno, el indicador se iluminará en la pantalla.
- El aparato entra en el modo standby (reposo).
- Retire el tapón para drenar el agua, apague el aparato, vuelva a encenderlo, y debería funcionar normalmente.
- Este modelo tiene un sistema automático de evaporación de agua, en el modo frío. Para obtener un mayor efecto frío, no realice continuos drenajes.

UNA VEZ UTILIZADO EL APARATO:

- Detenga el aparato presionando (A) on / off
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica.

LIMPIEZA

- Limpie la superficie del aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente. No utilice disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- No sumergir el aparato en el agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.
- Si el aparato no se mantiene en buenas condiciones de limpieza, su superficie puede degradarse e inexorablemente afectar la vida útil del aparato y provocar una situación peligrosa.

LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE:

- Limpie los filtros de aire cada 2 semanas. Si el filtro de aire está bloqueado con polvo, su eficacia se reducirá.
- Lave los filtros de aire sumergiéndolos con cuidado en agua en agua tibia con un detergente neutro, aclárelos y déjelos secar completamente en un lugar a la sombra.
- Vuelva a instalarlos.

TRAS EL MANTENIMIENTO PERIÓDICO:

- Apague el aparato y desconéctelo de la red.
- Separe la manguera de escape del aire y guárdela cuidadosamente.
- Ponga el aparato en un lugar seco.
- Retire las pilas del mando a distancia y guárdelas.

AVERÍAS Y REPARACIÓN

- En caso de avería, lleve el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede resultar peligroso.
- Cualquier persona involucrada en el trabajo o la apertura de un circuito de refrigerante deberá estar en posesión de un certificado válido vigente emitido por una autoridad de evaluación acreditada de la industria, que le autorice a manejar refrigerantes de acuerdo con una especificación de evaluación reconocida por la industria.
- La reparación solo se realizará según lo recomendado por el fabricante del aparato. Los trabajos de mantenimiento y reparación que requieran la asistencia de personal cualificado se llevarán a cabo bajo la supervisión de una persona cualificada en el uso de refrigerantes inflamables.
- En caso de detectar cualquier anomalía consulte la siguiente tabla:

Anomalías	Causas	Soluciones
El aparato no funciona	No llega corriente. Indicador de llenado de agua iluminado	Encender el aparato Depósito de agua vacío Encienda el aparato tras llenar depósito
Parece que el dispositivo no funciona	Luz del sol no directa Ventanas o puertas abiertas El filtro está muy sucio La entrada o la salida de aire está bloqueada La temperatura de la habitación es inferior a la temperatura configurada	Cierre las cortinas Cierre las ventanas Limpie o cambie el filtro de aire Limpie el depósito Cambie la configuración de la temperatura
El aparato hace demasiado ruido	No está nivelado	Coloque el aparato en una superficie plana
El compresor no funciona	La protección de calentamiento excesivo está activada	Reinicie el dispositivo a los 3 minutos, cuando la temperatura sea más baja

PARA VERSIONES DEL PRODUCTO EN LA UE Y/O SI FUERAN DE APLICACIÓN EN SU PAÍS:

ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO

- Los materiales del embalaje del aparato están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclaje del embalaje. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto una vez finalizada su vida útil, deberá depositarlo por los medios adecuados en un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos

Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/UE de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/UE de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos

eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/CE sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía.

Modelo: AC280KT	
Capacidad de refrigeración nominal (Prated for cooling)	2,61 kW
Potencia nominal utilizada para refrigeración (PEER)	1.001 kW
Coefficiente de eficiencia energética (EERd)	2,63
Consumo de energía en modo apagado (PTO)	N/A
Consumo de energía en modo Standby (PSB)	0,5 kW
Consumo de electricidad de aparatos de conducto único/doble (QDD, QSD)	Ventilación: QSD: 1,0012 kWh/h
Potencia acústica (LWA)	65 dB(A)
Potencial de calentamiento global (GWP)	2088 kgCO ₂ eq.

English

Portable Air Conditioner

AC280KT

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a TAURUS ALPATEC brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

SAFETY ADVICE AND WARNINGS

- This appliance may be used by children aged 8 years and over and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given appropriate supervision or training in the use of the appliance in a safe and Understand the dangers involved.
- This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are supervised.
- Install the appliance in accordance with national wiring regulations.
- Leave a space of 50 cm between walls or other obstacles and the appliance. Do not cover or obstruct the sides of the appliance, leaving at least 50 cm space around the appliance.
- If the mains connection is damaged, it must be replaced. Take the appliance to an authorized service centre. Do not attempt to disassemble or repair it yourself as it may be dangerous.
- This appliance is intended for household use only, not for professional or industrial use.
 - Before connecting the appliance, check that the voltage indicated on the nameplate matches the voltage on the rating plate.
 - Connect the appliance to a base with an earth socket withstanding a minimum of 10 amperes.
 - The appliance plug must match the electrical socket of the socket. Never modify the plug. Do not use plug adapters.
 - Do not force the connecting cable. Never use the power cord to lift, carry or unplug the appliance.
 - Do not wrap the power cord around the appliance.
 - Check that the power cord is not pinched or bent.
 - Do not allow the connecting cord to hang or touch the hot surfaces of the appliance.
 - Check the condition of the electrical connection cable. Damaged or entangled cables increase the risk of electric shock.
 - It is recommended as an additional protection in the electrical installation that feeds the device, the use of a differential current device with a maximum sensitivity of 30 mA. Consult with an installer.

- Do not touch the plug with wet hands.
- Do not use the appliance with the damaged power cord or plug.
- If any of the enclosures of the appliance breaks, immediately switch off the appliance to avoid the possibility of electric shock.
- Do not use the appliance if it has fallen, if there are visible signs of damage, or if there is a leak.
- Use the appliance in a well-ventilated area.
- If the appliance is used in the same room with other gas or fuel appliances, it must be well ventilated.
- Do not place the appliance in direct sunlight.
- Place the appliance on a horizontal, flat, stable surface away from sources of heat and possible splashing water.
- Do not use or store the appliance outdoors.
- Do not expose the appliance to rain or moisture. Water entering the appliance will increase the risk of electric shock.
- **WARNING:** Do not use the appliance near water.
- Do not force the connecting cable. Never use the power cord to lift, carry or unplug the appliance. Keep the device away from heat sources and sharp edges.

USE AND CARE:

- Fully extend the appliance's power cable before each use.
- Do not use the appliance if its start / stop device does not work. Do not remove the legs from the appliance. Do not move the appliance while it is in use.
- Use the handles to take or transport the appliance.
- Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains.
- Unplug the power supply from the mains when not in use and before performing any cleaning operations.
- Keep this appliance out of the reach of children and / or persons with reduced physical, sensory or mental abilities or who are unfamiliar with its use.
- Do not expose the appliance to extreme temperatures. Keep the device in a dry, dust-free place protected from direct sunlight. Never leave the appliance unattended. It will also save energy and prolong the life of the device.

SERVICE

- Make sure that the appliance is serviced only by specialist personnel, and that only original spare parts or accessories are used to replace existing parts/accessories.
- Any improper use, or in disagreement with the instructions for use, can be dangerous, voiding the manufacturer's warranty and liability

DESCRIPTION

- A Control panel
- B Air outlet
- C Fan blade
- D Castor wheels
- E Filter frame upper
- F Exhaust connector
- G Filter frame lower
- H Power cord
- I Remote control (batteries not included)
- J Exhaust hose
- K Slide bar connector

CONTROL PANEL

- a. On / off
- b. Water full indicator
- c. Cool indicator mode
- d. Dehumidifier indicator mode
- e. Fan indicator mode
- f. Timer indicator
- g. Up / down button
- h. High speed indicator
- i. Mid speed indicator
- j. Low speed indicator
- k. Sleep indicator
- l. Swing indicator

REMOTE CONTROL

- I. On / off
- II. Timer
- III. Down
- IV. Mode
- V. Up
- VI. Fan mode
- VII. Sleeping mode
- VIII. Swing function

If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

INSTALLATION

- Be sure to remove any packing material from the inside of the appliance.
- Respect the legal provisions regarding safety distances with other elements such as pipes, electric conductors, etc.
- Make sure the appliance is level with the floor
- Do not cover or obstruct any openings in the appliance.
- The plug must be easily accessible in order to disconnect it in case of emergency.

MOUNTING THE EXHAUST PIPE:

- Stretch the tube, and screw its end to the air outlet connector.
- The length of the air outlet pipe conforms to the technical characteristics of the appliance. Do not use air outlet tubes of different sizes or materials, as they may cause faults.

HOW TO USE

USE:

- Unwind the cable completely before plugging in.
- Plug the appliance into the mains.
- Orient the appliance to direct the air flow to the desired direction.
- Switch the appliance on by pressing the On / Off button (a), (l)
- Select the desired mode
- Select desired speed

FAN SPEED:

- Under the cooling and the fan mode, the speed goes as follow: Lower fan – Mid fan – High fan.
- Under the dehumidifying mode, the fan is working in low speed.

TIMER FUNCTION:

- The appliance's operating time can be controlled from 1~24h.
- Press that button. If you press the button once, the appliance will be working for 1 hour, if you press twice, 2 hours, etc., up to 24 hours.
- Auto-shut off timer is only available when the unit is on.
- Under the cooling mode, the setting temperature ranges from 16°~31°C.

COLD MODE:

- Press mode to select cold mode, the cold mode indicator will light up.
- Press + or - to set the temperature in a range of 16 ~ 31 °C.
- Pressing + or - once, the temperature will increase or decrease gradually.

FAN MODE:

- Press mode to select the fan mode and the fan indicator will light up.
- Press speed to select high speed or low speed.
- Temperature and sleeping function cannot be setup.

DEHUMIDIFIER MODE:

- Press "MODE" to select dehumidifying mode, dehumidifying mode indicator turns on.
- Under dehumidifying mode, sleeping function cannot be setup, and fan speed is low.

SLEEPING MODE:

- Press key "SLEEP" enters into sleeping mode, default value of fan speed is low.
- When sleeping mode turns on, under cooling mode, the first one hour later, setting temperature will go up 1°C, the second one hour later, setting temperature will go up another 1°C, and then keep the same.
- Sleeping mode is invalid under dehumidifying and fan mode. Under water full, machine standby and mode conversion, sleeping mode will be cancelled.

COMPRESSOR PROTECTION:

- Three minutes after pressing on / restarting, the compressor will start to operate.

PROTECTION OF THE WATER TANK:

- When the water level in the lower water plate is below the warning level, the appliance will notify you automatically.
- Please pour the water in the machine according to the instructions in the chapter "water drainage".

WATER DRAINAGE:

- When the inside of the water tank is full, the indicator will light up on the display.
- The device enters the standby mode.
- Remove the plug to remove the water, turn the

machine off and on again, the machine will operate normally.

- This model has a self-evaporating function, in the cold mode, please do not make continuous drains to get a greater effect of cold.

ONCE THE APPLIANCE HAS BEEN USED:

- Stop the appliance by pressing button (A) on / off
- Unplug the appliance from the mains.

CLEANING

- Wipe the appliance with a damp cloth impregnated with a few drops of detergent. Do not use solvents or products with an acidic or basic pH factor such as bleach or abrasive products to clean the apparatus.
- Do not immerse the connector in water or other liquid or place it under the tap.
- If the appliance is not maintained in good condition cleaning, its surface can be degraded and inexorably affect the life of the appliance and lead to a dangerous situation.

CLEANING THE AIR FILTER:

- Clean the air filters every 2 weeks. If the air filter is blocked with dust, its effectiveness will be reduced.
- Washing the air filters by submerging them
- Carefully in warm water with a neutral detergent, rinse them off and let them dry completely in a shady place.
- Install the filters carefully after having them cleaned.

AFTER PERIODIC MAINTENANCE:

- Switch off the appliance and remove the plug.
- Separate the exhaust pipe from the air and store it carefully.
- Put the appliance in a dry place.
- Remove the batteries from the remote control and store them carefully.

ANOMALIES AND REPAIR

- In the event of a fault, take the appliance to an authorized service center. Do not attempt to disassemble or repair it as there may be danger.
- Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry-accre-

dated assessment authority, which authorizes their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognized assessment specification.

- Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.
- If any fault is detected, refer to the following table:

Anomalies	Causes	Solutions
Product is not working	No power supply Water full indicator illuminate	Switch on device Empty water tank Start device after empty water tank
Seems device is not working	Indirect sunlight Window or doors open Filter is very dirty Air inlet or air outlet is blocked Room temperature is lower than the setting one	Close curtains Close windows Clean or change air filter Clean container Change temperature setting
Device noise too loud	The unit is not put on a flat surface	Change device in a flat surface
Compressor is not working	Heat exceeded protection is active	Restart the device after 3 minutes, when temperature is lower

FOR EU VERSIONS OF THE PRODUCT AND / OR IF APPLICABLE IN YOUR COUNTRY:

ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

- The materials that constitute the packaging of this apparatus, are integrated in a system of collection, classification and recycling of the same. If you want to dispose of them, you can use the appropriate public containers for each type of material.
- The product is exempt from concentrations of substances which may be considered harmful to the environment.



This symbol means that if you want to dispose of the product, after the end of its life, you must deposit it by the appropriate means at the disposal of an authorized waste manager for the selective collection of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products.

This appliance contains F-gases

Model: AC280KT	
Rated capacity for cooling (Prated for cooling)	2,61 kW
Rated power input for cooling (PEER)	1,001 kW
Rated Energy efficiency ratio (EERd)	2,63
Power consumption in thermostat-off mode (PTO)	N/A
Power Consumption in Standby mode (PSB)	0,5 kW
Electricity consumption of single/double duct appliances (QDD, QSD)	Cooling: QSD: 1,0012 kWh/h
Sound Pressure level (LWA)	65 dB(A)
Global warming Potential (GWP)	2088 kgCO ₂ eq.

Français

Climatiseur portable

AC280KT

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir acheté un appareil TAURUS ALPATEC.

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, outre sa parfaite conformité aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

CONSEILS ET AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou souffrant d'un manque d'expérience et de connaissances, toujours sous surveillance, ou si celles-ci ont reçu les instructions d'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprennent les dangers que cela implique.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent rester sous surveillance afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne pas permettre aux enfants de réaliser le nettoyage ou la maintenance sans surveillance.
- Brancher l'appareil en respectant les normes nationales en la matière.
- Utiliser l'appareil à au moins 50 cm de tout objet. Ne pas couvrir ni obstruer les côtés de l'appareil, et laisser un espace minimum de 50 cm autour de l'appareil.
- Si le cordon est endommagé doit être remplacé. Confier l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Ne pas essayer de démonter ou de réparer l'appareil, cela pourrait être dangereux.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non à un usage professionnel ou industriel.
 - Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
 - Brancher l'appareil à une prise pourvue d'une fiche de terre et supportant au moins 10 ampères.
 - La prise de courant de l'appareil doit être compatible avec la prise de courant de l'installation. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateurs.
 - Ne pas forcer le câble électrique. Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
 - Ne pas enrouler le câble électrique autour de l'appareil.
 - Vérifier que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé ou plié...
 - Ne laissez pas pendre le câble électrique ou entrer en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil.
 - Vérifier l'état du câble électrique de connexion. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.

- Il est recommandé, comme protection supplémentaire de l'installation électrique qui alimente l'appareil, de disposer d'un dispositif de courant différentiel avec une sensibilité maximale de 30 mA. En cas de doute, consultez un installateur agréé.
- Ne pas toucher la fiche de l'appareil avec les mains mouillées.
- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagée.
- Si une des enveloppes protectrices de l'appareil se rompt, débrancher immédiatement l'appareil pour éviter tout choc électrique.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, s'il présente des signes visibles de dommages ou en présence de fuites.
- Utiliser l'appareil dans une zone bien ventilée.
- Il faut prévoir une ventilation adéquate de la salle, si d'autres appareils à gaz ou autre combustible, peuvent être utilisés simultanément dans la même salle où est installé l'appareil.
- Ne pas placer l'appareil dans un endroit où il pourrait être exposé à la lumière du soleil.
- Placer l'appareil sur une surface plane, stable, éloignée d'autres sources de chaleur et des possibles éclaboussures d'eau.
- Ne pas exposer l'appareil aux intempéries.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à un environnement humide. Le contact de l'appareil avec de l'eau augmente le risque de choc électrique.
- **AVERTISSEMENT** : Ne pas utiliser l'appareil à proximité de points d'eau.
- Ne pas forcer le câble électrique. Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil. Cet appareil ne doit jamais se trouver à proximité d'une source de chaleur ou sur un angle vif.

UTILISATION ET PRÉCAUTIONS

- Avant chaque utilisation, dérouler complètement le câble d'alimentation de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil si l'interrupteur de marche/arrêt ne fonctionne pas. Ne pas enlever les pieds de l'appareil. Ne pas faire bouger l'appareil en cours de fonctionnement
- Utiliser les poignées pour transporter l'appareil.
- Ne pas retourner l'appareil quand il est en cours d'utilisation ou branché au secteur.
- Débrancher l'appareil du réseau électrique quand il n'est pas utilisé et avant de procéder à

toute opération de nettoyage.

- Conserver cet appareil hors de portée des enfants ou des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou présentant un manque d'expérience et de connaissances.
- Ne pas exposer l'appareil à de fortes températures. Conserver et ranger l'appareil dans un lieu sec, à l'abri de la poussière et éloignés des rayons solaires. Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance. Vous réduirez par la même occasion la consommation d'énergie et prolongerez la durée de vie de l'appareil.

ENTRETIEN

- Veiller à ce que le service de maintenance de l'appareil soit réalisé par un personnel spécialisé, et que les accessoires ou pièces de rechange utilisées soient d'origine.
- Toute utilisation inadaptée ou contraire aux instructions d'utilisation peut comporter un risque et annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

DESCRIPTION

- A Panneau de contrôle
- B Sortie d'air
- C Pale du ventilateur
- D Roue tournante
- E Cadre du filtre supérieur
- F Collecteur d'échappement
- G Cadre du filtre inférieur
- H Câble d'alimentation
- I Commande à distance (piles non incluses)
- J Tuyau de vidange
- K Connecteur de barre de coulissement

PANNEAU DE CONTRÔLE

- a. Marche/arrêt
- b. Voyant de remplissage d'eau
- c. Indicateur de mode froid
- d. Mode déshumidificateur
- e. Indicateur mode ventilateur
- f. Indicateur de fonction minuterie
- g. Bouton haut/bas
- h. Vitesse maximum
- i. Vitesse moyenne
- j. Vitesse minimum
- k. Indicateur de mode Sleep (sommeil)
- l. Indicateur de mode Swing (balayage)

TÉLÉCOMMANDE

- I. Marche/Arrêt
- II. Minuterie
- III. Bas

- IV. Mode
- V. Haut
- VI. Mode ventilateur
- VII. Mode Sleep (sommeil)
- VIII. Fonction oscillation

Si votre modèle ne dispose pas des accessoires décrits précédemment, ceux-ci peuvent s'acquérir séparément auprès du Services d'Assistance Technique.

INSTALLATION

- Assurez-vous que vous avez retiré tout le matériel d'emballage du produit.
- Respecter les dispositions légales en matière de distances de sécurité par rapport à d'autres éléments tels que les pipelines, les lignes électriques, etc.
- Veiller à bien niveler l'appareil par rapport au sol.
- Ne couvrir ni obstruer aucune ouverture de l'appareil.
- La fiche doit être d'accès facile afin de pouvoir la débrancher en cas d'urgence.

MONTAGE DE LA BASE DE CHARGEMENT

- Déployer le tuyau et visser son extrémité sur le raccord de sortie d'air.
- La longueur du tube de sortie d'air est conforme aux caractéristiques techniques de l'appareil. Ne pas utiliser de sorties d'air de dimensions ou matériaux différents car elles peuvent entraîner des pannes.

MODE D'EMPLOI

UTILISATION

- Dérouler complètement le câble avant de le brancher.
- Branchez l'appareil.
- Placer l'appareil pour diriger le flux d'air vers la direction désirée.
- Mettre l'appareil en marche en actionnant l'interrupteur de marche/arrêt (a), (l).
- Choisir le mode souhaité.
- Sélectionner la puissance de votre choix :

VITESSE DU VENTILATEUR

- En mode climatisation et ventilateur, la vitesse fonctionne comme suit : Ventilateur faible - Ventilateur moyen - Ventilateur fort.

- En mode déshumidification, le ventilateur fonctionne à basse vitesse.

FONCTION MINUTERIE

- La durée de fonctionnement de l'appareil peut aller de 1 à 24h.
- Appuyer sur le bouton. En appuyant une fois sur le bouton, l'appareil fonctionnera pendant 1 heure, en appuyant deux fois, 2 heures, etc., jusqu'à 24 heures.
- La fonction d'extinction automatique de la minuterie est disponible uniquement lorsque l'appareil est sous tension.
- En mode climatisation, la plage de programmation de la température va de 16° à 31°C.

MODE FROID :

- Appuyer sur « Mode » pour sélectionner le mode climatisation. Le voyant de climatisation s'allumera.
- Appuyer sur + ou - pour régler la température sur une plage de 16~31°C.
- En appuyant une fois sur + ou -, la température augmente ou baisse progressivement.

MODE VENTILATEUR :

- Appuyer sur « Mode » pour sélectionner le mode ventilation. Le voyant du ventilateur s'allumera.
- Appuyer sur Speed (vitesse) pour augmenter ou diminuer la vitesse.
- Les fonctions de température et de sommeil ne peuvent pas être configurées.

MODE DÉSHUMIDIFICATEUR:

- Appuyer sur « Mode » pour sélectionner le mode ventilateur. Le voyant du ventilateur s'allumera.
- En mode déshumidification, le mode sleep (sommeil) ne peut pas être configuré, et la vitesse du ventilateur est faible.

MODE SLEEP (SOMMEIL) :

- En appuyant sur « SLEEP » (sommeil) en mode sleep (sommeil), le niveau de vitesse prédéterminé du ventilateur est faible.
- En mode climatisation avec le mode sleep (sommeil) activé, la température programmée augmentera de 1°C durant la première heure, puis de 1°C durant l'heure successive et se maintiendra ainsi.
- Le mode sleep (sommeil) n'est pas compatible

avec les modes déshumidificateur et ventilateur. Avec indication de réservoir plein, le dispositif en standby (veille), le mode de conversion, le mode sommeil (sommeil) sera désactivé.

PROTECTION DU COMPRESSEUR :

- Trois minutes après avoir appuyé sur marche / réinitialiser, le compresseur commencera à fonctionner.

PROTECTION DU RÉSERVOIR D'EAU :

- Lorsque le niveau d'eau sur la plaque inférieure d'eau se trouve en dessous du niveau d'alerte, l'appareil avertira automatiquement l'utilisateur.
- Merci de bien vouloir verser de l'eau dans la machine conformément aux instructions fournies au chapitre « vidange de l'eau ».

Vidange de l'eau :

- Lorsque le réservoir d'eau est plein, le voyant s'allumera sur l'écran.
- L'appareil se mettra en veille.
- Retirer le bouchon pour vidanger l'eau. Éteindre la machine et la rallumer. L'appareil fonctionnera à nouveau normalement.
- Ce modèle dispose d'une fonction d'auto-évaporation en mode climatisation. Ne pas effectuer de vidanges continues afin de permettre un meilleur rendement de la climatisation.

LORSQUE VOUS AVEZ FINI D'UTILISER L'APPAREIL :

- Éteindre l'appareil en appuyant sur (A) on / off
- Débrancher l'appareil du courant électrique.

NETTOYAGE

- Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide imprégné de quelques gouttes de détergent. Ne pas utiliser de solvants ni de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.
- Si l'appareil n'est pas maintenu dans un bon état de propreté, sa surface peut se dégrader et affecter inexorablement la durée de vie de l'appareil et le rendre dangereux.

NETTOYAGE DU FILTRE D'AIR :

- Nettoyer les filtres d'air toutes les 2 semaines. Si le filtre est obstrué par de la poussière, ses performances seront réduites.
- Laver les filtres à air en les immergeant délicatement dans l'eau chaude avec un détergent neutre, puis les rincer et les laisser sécher dans un endroit ombragé.
- Les réinstaller.

APRÈS UN ENTRETIEN PÉRIODIQUE :

- Débranchez l'appareil.
- Débrancher le tuyau d'échappement de l'air et le ranger soigneusement.
- Conserver l'appareil dans un lieu sec.
- Retirer les piles de la télécommande et les ranger soigneusement.

PANNES ET RÉPARATION

- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Ne pas essayer de démonter ou de réparer l'appareil, cela pourrait être dangereux.
- Toute personne travaillant sur un circuit contenant du réfrigérant doit disposer d'un certificat valide émanant d'une autorité accréditée par l'industrie, garantissant ses capacités à manipuler du réfrigérant de manière sécurisée conformément à une spécification d'évaluation reconnue par l'industrie.
- L'entretien devra être exécuté uniquement conformément aux recommandations du fabricant. Toutes les opérations d'entretien et de réparation nécessitant l'assistance d'un personnel qualifié devront se dérouler sous la supervision de la personne compétente en matière d'utilisation de fluides frigorigènes inflammables.
- Si vous détectez toute anomalie, veuillez consulter le tableau suivant :

Anomalies	Causes	Solutions
L'appareil ne fonctionne pas	L'appareil n'est pas branché. Voyant de remplissage d'eau allumé	Allumer l'appareil Réservoir d'eau vide Allumer l'appareil après avoir rempli le réservoir
L'appareil semble ne pas fonctionner	Lumière du soleil non directe Fenêtres et portes ouvertes Le filtre est très sale L'entrée ou la sortie d'air est obstruée La température de la pièce est inférieure à celle configurée.	Tirer les rideaux Fermer les fenêtres Nettoyer ou remplacer le filtre à air Nettoyer le réservoir d'eau Modifier la configuration de la température
Le bruit de l'appareil est trop élevé	L'appareil n'est pas de niveau	Placez l'appareil sur une surface plane.
Le compresseur ne fonctionne pas.	La protection contre la surchauffe est activée	Redémarrer l'appareil après 3 minutes, lorsque la température est plus basse

POUR LES VERSIONS UE DU PRODUIT ET/OU EN FONCTION DE LA Législation DU PAYS D'INSTALLATION

ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT

- Les matériaux constituant l'emballage de cet appareil doivent être collectés conformément aux lois en vigueur en termes de ramassage, triage et recyclage. Si vous souhaitez vous débarrasser du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.
- Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets

d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Cet appareil est certifié conforme à la directive 2014/35/UE de basse tension, de même qu'à la directive 2014/30/UE en matière de compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive 2009/125/CE sur les conditions de conception écologique applicable aux produits en rapport avec l'énergie.

Le produit contient des gaz fluorés.

Modèle : AC280KT	
Capacité nominale de réfrigération(Prated for cooling)	2,61 kW
Puissance nominale utilisée pour le refroidissement (PEER)	1 001 kW
Facteur d'efficacité énergétique nominale (EERd)	2,63
Consommation d'énergie en mode éteint (PSB)	N/A
Consommation d'énergie en mode veille (PSB)	0,5 kW
Consommation d'électricité des appareils à conduit simple/double (QCO, QSD)	Ventilation QSD: 1,0012 kWh/h
Niveau de puissance acoustique (LWA)	65 dB(A)
Potentiel de chauffage global (GWP)	2088 kgCO ₂ éq.

Deutsch

Mobiles Klimagerät

AC280KT

Sehr geehrte Kunden,

wir danken Ihnen für Ihre Entscheidung, ein TAU-RUS ALPATEC.Gerät zu kaufen.

Technologie, Design und Funktionalität dieses Gerätes, in Kombination mit der Erfüllung der strengsten Qualitätsnormen, werden Ihnen lange Zeit viel Freude bereiten.

RATSCHLÄGE UND SICHERHEITSHINWEISE

- Personen, denen es an Wissen im Umgang mit dem Gerät mangelt, geistig behinderte Personen oder Kinder ab 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder Anleitung über den sicheren Gebrauch des Gerätes, so dass sie die Gefahren, die von diesem Gerät ausgehen, verstehen, benutzen.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder nicht unbeaufsichtigt lassen, um sicherzustellen, dass sie das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.
- Kinder dürfen die Reinigung und Pflege des Geräts nur unter Aufsicht vornehmen.
- Installieren Sie das Gerät gemäss der nationalen Bestimmungen.
- Es muss eine Abstand von 50 cm zwischen den Wänden oder anderen Hindernissen und dem Gerät eingehalten werden. Decken Sie die Seitenteile des Geräts nicht ab, lassen Sie einen Freiraum von mindestens 50 cm rund um das Gerät.
- Wenn das Hauptkabel beschädigt ist, muss es ersetzt werden. Bringen Sie das Gerät zu einem zugelassenen Technischen Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst auseinanderzubauen und zu reparieren. Dabei kann es zu Gefahrensituationen kommen.
- Dieser Apparat dient ausschließlich für Haushaltszwecke und ist für professionellen oder gewerblichen Gebrauch nicht geeignet.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- Das Gerät an einen Stromanschluss anschließen, der mindestens 10 Ampere liefert.
- Der Stecker des Geräts muss mit dem Steckdosentyp des Stromanschlusses übereinstimmen. Ändern Sie niemals die Steckdose ab. Keine Adapter für den Stecker verwenden.
- Elektrische Kabel nicht überbeanspruchen. Benutzen Sie das elektrische Kabel nicht zum Anheben oder Transportieren des Geräts. Den Stecker nicht am Kabel aus der Dose ziehen.
- Kabel nicht um das Gerät wickeln.
- Achten Sie darauf, dass das Elektrokabel nicht eingeklemmt oder geknickt wird.
- Achten Sie darauf, dass das elektrische Verbindungskabel nicht mit heißen Teilen des Geräts in Kontakt kommt.

- Überprüfen Sie den Zustand des elektrischen Verbindungskabels. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko von elektrischen Schlägen.
 - Als zusätzlichen Schutz für das Gerät wird ein Differenzstrom-Schutzschalter mit einer maximalen Sensibilität von 30 mA empfohlen. Konsultieren Sie einen Installateur.
 - Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.
 - Das Gerät darf nicht mit beschädigtem elektrischem Kabel oder Stecker verwendet werden.
 - Sollte ein Teil der Geräteverkleidung beschädigt sein, ist die Stromzufuhr umgehend zu unterbrechen, um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden.
 - Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.
 - Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch im Außenbereich geeignet.
 - Wenn das Gerät im selben Raum mit anderen Geräten oder Brenngasgeräten eingesetzt wird, muss dieser über eine gute Lüftung verfügen.
 - Nicht an Stellen platzieren, an denen das Gerät der direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
 - Das Gerät auf einer flachen, stabilen und geeigneten Oberfläche aufstellen, die sich nicht in der Nähe von anderen Wärmequellen befindet und die keine Wasserspritzer treffen können.
 - Das Gerät nicht im Freien benutzen oder aufbewahren.
 - Das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen. Der Kontakt des Gerätes mit Wasser erhöht das Risiko elektrischer Schläge.
 - **WARNUNG:** Das Gerät nicht in der Nähe von Wasser verwenden.
 - Elektrische Kabel nicht überbeanspruchen. Benutzen Sie das elektrische Kabel nicht zum Anheben oder Transportieren des Geräts. Den Stecker nicht am Kabel aus der Dose ziehen. Das Gerät von Wärmequellen und scharfen Kanten fernhalten.
- Verwenden Sie die Griffe für den Transport.
 - Solange das Gerät in Betrieb oder ans Netz geschlossen ist, darf es nicht umgedreht werden.
 - Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
 - Dieses Gerät darf nicht von Kindern und/ oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse verwendet werden.
 - Das Gerät darf keinen extremen Temperaturen ausgesetzt werden. Das Gerät an einem trockenen, staubfreien und vor Sonnenlicht geschützten Ort aufbewahren. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt eingeschaltet. Sie sparen dadurch Energie und verlängern die Gebrauchsdauer des Gerätes.

INSTANDHALTUNG

- Achten Sie darauf, dass Reparaturen am Gerät nur von einem Fachmann ausgeführt werden. Wenn Sie Betriebsmittel / Ersatzteile benötigen, dürfen diese nur Originalteile sein.
- Unsachgemäße Verwendung bzw. Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisung kann Gefahren zur Folge haben und führt zum Erlöschen der Garantieansprüche sowie der Haftung des Herstellers.

BESCHREIBUNG

- A Bedienfeld
- B Luftaustritt
- C Ventilatorschaukel
- D Lenkrollen
- E Rahmen des oberen Filters
- F Auspuffkrümmer
- G Rahmen des unteren Filters
- H Netzkabel
- I Fernbedienung (Batterien nicht enthalten)
- J Ablaufschlauch
- K Anschluss Rutschstange

BEDIENFELD

- a. Ein/Aus
- b. Anzeige für Wasserbehälter voll
- c. Anzeige Kältemodus
- d. Entfeuchtermodus
- e. Anzeige Ventilatormodus
- f. Anzeige der Zeitschaltuhr
- g. Taste oben/unten
- h. Höchste Stufe
- i. Mittlere Stufe

GEBRAUCH UND PFLEGE

- Entfernen Sie vor jedem Gebrauch das Kabel von der Stromquelle.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn der An-/Aus-schalter nicht funktioniert. Nicht die Räder vom Gerät entfernen. Das Gerät nicht bewegen, während es in Betrieb ist.

- j. Niedrigste Stufe
- k. Anzeige des Sleep-Modus (Stillstand)
- l. Anzeige des Swing (Abtastungs)-Modus

FERNBEDIENUNG

- I. Ein/Aus
- II. Timer
- III. Unten
- IV. Modus
- V. Oben
- VI. Ventilatormodus
- VII. Sleeping-Modus (Stillstand)
- VIII. Schwenkfunktion.

Wenn Sie meinen, dass das Gerät nicht mit dem oben angeführten Zubehör ausgestattet ist, können Sie die Teile auch einzeln beim Technischen Kundendienst erwerben.

AUFSTELLUNG

- Vergewissern Sie sich, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial des Produkts entfernt haben.
- Beachten Sie die gesetzlichen Vorschriften hinsichtlich der Sicherheitsentfernung von anderen Elementen, wie Rohre, elektrische Leitungen usw.
- Überprüfen Sie, ob das Gerät gut planiert am Boden steht
- Die Öffnungen des Geräts dürfen weder abgedeckt noch verstopft werden.
- Der Stecker muss leicht erreichbar sein, um ihn im Notfall aus der Steckdose ziehen zu können.

MONTAGE DES ABLUFTSCHLAUCHS

- Ziehen Sie den Schlauch gerade und schrauben Sie sein Ende an den Abluftstutzen.
- Die Länge des Schlauchs entspricht den technischen Merkmalen des Geräts. Verwenden Sie keine Abluftschläuche mit anderen Abmessungen oder aus anderem Material, da es dadurch zu Fehlern kommen kann.

VERWENDUNG

VERWENDUNG

- Vor Anschluss das Kabel völlig ausrollen.
- Netzanschluss vornehmen.
- Das Gerät richtig positionieren, um den Luftstrom in die gewünschte Richtung zu lenken.
- Betätigen Sie zum Einschalten des Geräts den

Ein-/Ausschalter (a), (l)

- Stellen Sie den gewünschten Modus ein.
- Stellen Sie die gewünschte Heizleistung ein.

GESCHWINDIGKEIT DES VENTILATORS

- In den Modi „Kühlen“ und „Ventilator“ funktioniert die Geschwindigkeit wie folgt: Niedrige Ventilatorgeschwindigkeit - Mittlere Ventilatorgeschwindigkeit - Hohe Ventilatorgeschwindigkeit.
- Im Entfeuchtungsmodus funktioniert der Ventilator mit niedriger Geschwindigkeit.

ZEITUHRFUNKTION

- Die Funktionszeit des Gerät kann von 1~24h eingestellt werden.
- Die Taste betätigen. Wird die Taste einmal gedrückt, läuft das Gerät 1 Stunde lang, wird sie zweimal gedrückt, 2 Stunden lang, etc., bis zu 24 Stunden.
- Die Selbstabschaltefunktion der Zeitschaltuhr steht nur zur Verfügung, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
- Im Kühlmodus geht der Temperaturprogrammierbogen von 16°~31°C.

KÜHL-MODUS:

- Drücken Sie den Modus, um den Kühl-Modus auszuwählen und die Anzeige des Kühl-Ventilators leuchtet auf.
- Stellen Sie die Temperatur mit + oder - innerhalb eines Temperaturbereichs von 16~31°C ein.
- Wenn Sie + oder - einmal betätigen, erhöht bzw. verringert sich die Einstelltemperatur schrittweise.

VENTILATOR-MODUS:

- Modus betätigen, um den Ventilator-Modus auszuwählen. Die Anzeige für den Ventilator-Modus beginnt zu leuchten.
- Drücken Sie Speed (Geschwindigkeit), um die Geschwindigkeit zu erhöhen oder zu verringern.
- Temperatur und Stillstandfunktion können nicht eingestellt werden.

MODUS LUFTENTFEUCHTER:

- Um den „Modus“ Luftentfeuchtung auszuwählen betätigen. Die Anzeige für die Luftbefeuchter-Funktion beginnt zu leuchten.
- Im Luftentfeuchtermodus kann der Sleep-Modus

aus (Stillstand) nicht eingestellt werden und die Ventilatorgeschwindigkeit ist niedrig.

SLEEPING-MODUS (STILLSTAND)

- Durch Drücken der Taste „SLEEP“ (Stillstand) im Sleep-Modus (Stillstand) ist die voreingestellte Geschwindigkeit des Ventilators niedrig.
- Bei eingeschaltetem Sleep-Modus (Stillstand) und im Kältemodus steigt die eingestellte Temperatur in der folgenden ersten Stunde um 1°C, in der zweiten Stunde um weitere 1°C und danach bleibt sie konstant.
- Der Sleep-Modus (Stillstand) ist nicht mit den Modi „Entfeuchter“ und „Ventilator“ kompatibel. Bei vollem Wassertank, Standby- (Warte) Modus oder Umwandlungsmodus wird der Sleep-Modus (Stillstand) aufgehoben).

KOMPRESSORSCHUTZ:

- Drei Minuten nach Betätigen der Ein- / Neustart-Taste beginnt der Kompressor zu funktionieren..

SCHUTZ DES WASSERBEHÄLTERS:

- Wenn der Wasser-Füllstand an der unteren Platte über das Sicherheitsniveau ansteigt, gibt das Gerät automatisch eine Warnmeldung.
- Bitte lassen Sie das Wasser aus dem Gerät ab. Folgen Sie dabei den Anweisungen in dem Kapitel „Ablassen des Wassers“.

Ablassen des Wassers:

- Wenn der Wasserbehälter voll ist, leuchtet die Anzeige auf dem Display auf.
- Das Gerät geht auf den Standby-Modus (Stillstand).
- Entfernen Sie den Stopfen, um das Wasser abzulassen. Schalten Sie das Gerät aus und erneut ein. Es funktioniert dann wieder korrekt..
- Dieses Modell verfügt im Kühl-Modus über eine automatische Verdampfungsfunktion. Um eine bessere Kühlwirkung zu erzielen, lassen Sie bitte nicht ständig Wasser ab..

NACH BEENDIGUNG DES GEBRAUCHS:

- Halten Sie das Gerät an, indem Sie (A) on / offdrücken
- Gerät vom Netz trennen.

REINIGUNG

- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch mit ein paar Tropfen Reinigungsmittel. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts weder Löse- oder Scheuermittel noch Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie

z.B. Lauge.

- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.
- Halten Sie das Gerät nicht sauber, kann sich der Zustand seiner Oberfläche verschlechtern, seine Lebenszeit negativ beeinflusst und gefährliche Situationen verursacht werden.

REINIGEN DES LUFTFILTERS:

- Reinigen Sie die Luftfilter alle 2 Wochen. Wenn Staub den Luftfilter verstopft, wird seine Wirkung reduziert.
- Waschen Sie die Filter, indem Sie diese vorsichtig in warmes Wasser mit einem neutralen Waschmittel tauchen, anschließend klarspülen und dann an einem schattigen Ort vollständig trocknen lassen.
- Bringen Sie sie wieder an.

NACH DER REGELMÄSSIGEN WARTUNG:

- Gerät vom Netz trennen.
- Ziehen Sie den Abluftschlauch aus dem Gerät und lagern Sie ihn sorgfältig.
- Stellen Sie das Gerät an einen trockenen Ort.
- Entnehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung und bewahren Sie diese auf.

STÖRUNGEN UND REPARATUREN

- Bei Schäden und Störungen bringen Sie das Gerät zu einem zugelassenen Technischen Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst auseinanderzubauen und zu reparieren. Dabei kann es zu Gefahrensituationen kommen.
- Jede Person, die an einem Kältemittelkreislauf arbeitet, muss über ein gültiges Zertifikat von einer anerkannten Industrie Bewertungsbehörde verfügen, welches seine Kompetenz im sicheren Umgang mit Kältemitteln gemäß einer anerkannten Industrie Bewertungsbehörde autorisiert.
- Die Reparatur wird nur gemäss der Herstellerempfehlungen durchgeführt. Wartungs- und Reparaturarbeiten, welche die Unterstützung von anderem Fachpersonal erfordern, müssen unter Aufsicht einer kompetenten Person, im Umgang von brennbaren Kältemitteln, durchgeführt werden.
- Lösungen zur Behebung kleiner Störungen können Sie der folgenden Tabelle entnehmen:

Anomalien	Ursachen	Lösungen
Das Gerät funktioniert nicht.	Keine Stromversorgung. Anzeige für Wasserbehälter voll leuchtet	Das Gerät einschalten Wasserbehälter voll Schalten Sie das Gerät ein, nachdem Sie den Wassertank gefüllt haben
Das Gerät scheint nicht zu funktionieren	Indirektes Sonnenlicht Fenster oder Türen offen Filter stark verschmutzt Luftzugang oder -ausgang blockiert Die Zimmertemperatur liegt unterhalb der eingestellten Temperatur	Die Gardinen zuziehen Fenster schließen Luftfilter reinigen oder austauschen Reinigen Sie den Wassertank. Temperatureinstellung ändern
Laute Geräusche des Geräts	Das Gerät wackelt	Gerät auf eine ebene Oberfläche stellen.
Der Kompressor funktioniert nicht	Die Schutzfunktion für Überhitzung ist aktiviert	Starten Sie das Gerät nach 3 Minuten neu, wenn die Temperatur niedriger ist.

FÜR DIE EU-AUSFÜHRUNGEN DES PRODUKTS UND/ODER FÜR LÄNDER, IN DENEN DIESE VORSCHRIFTEN ANZUWENDEN SIND:

ÖKOLOGIE UND RECYCLING DES PRODUKTS

- Das Verpackungsmaterial dieses Geräts ist in ein Entsorgungs-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert. Wenn Sie es entsorgen möchten, können Sie die öffentlichen Container für die einzelnen Materialarten verwenden.
- Das Produkt ist frei von umweltschädlichen Konzentrationen von Substanzen.

Dieses Gerät erfüllt die Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung, die Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, die Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die Richtlinie 2009/125/EG über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energiebetriebener Produkte.

Dieses Gerät enthält fluoridierte Treibhausgase.



Dieses Symbol bedeutet, dass Sie das Produkt, sobald es abgelaufen ist, von einem entsprechenden Fachmann an einem für Elektrische und Elektronische Geräteabfälle (EEGA) geeigneten Ort entsorgen sollen.

Modell: AC280KT	
Nennkühlleistung (Prated for cooling)	2,61 kW
Nennleistung für die Kühlung (PEER)	1.001 kW
Nominaler Energieeffizienzfaktor (EERd)	2,63
Energieverbrauch im Aus-Modus (PTO)	N/A
Leistungsaufnahme im Standby (PSB)	0,5 kW
Stromverbrauch vom Einleitungssystem / Zweileitungssystem (QDD, QSD)	Belüftung. QSD: 1,0012 kWh/h
Schalleistungspegel (LWA)	65 dB(A)
Treibhauspotenzial (GWP)	2088 kgCO ₂ eq.

Italiano

Condizionatore Portatile

AC280KT

Gentile Cliente,

La ringraziamo di aver scelto di comprare un prodotto della marca TAURUS ALPATEC.

La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale soddisfazione durante molto tempo.

CONSIGLI E AVVERTIMENTI DI SICUREZZA

- Questo apparato può essere utilizzato da persone che non ne conoscono il funzionamento, persone disabili o bambini di età superiore a 8 anni, esclusivamente sotto la sorveglianza di un adulto o nel caso abbiano ricevuto le istruzioni per un suo uso in tutta sicurezza e ne comprendano i rischi.
- Questo apparecchio non è un giocattolo. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Non permettere che i bambini eseguano pulizia o manutenzione senza supervisione.
- Installare l'apparecchio rispettando le norme nazionali.
- Lasciare uno spazio di 50 cm fra le pareti o altri ostacoli e l'apparecchio. Non coprire od ostruire i lati dell'apparecchio: lasciare uno spazio di almeno 50 cm intorno all'apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione presenta danni deve essere sostituito. Portare l'apparecchio a un servizio di assistenza tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.
- Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico, non professionale o industriale.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il voltaggio indicato sulla targhetta caratteristiche e il selettore di voltaggio corrispondano al voltaggio della rete.
- Collegare l'apparecchio a una base dotata di messa a terra e che possa sostenere almeno 10 ampere.
- Verificare che la spina di collegamento alla rete dell'apparecchio sia adatta alla presa. Non apportare alcuna modifica alla spina. Non usare adattatori.
- Non tirare il cavo elettrico. Non usarlo mai per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio.
- Verificare che il cavo elettrico non sia danneggiato né piegato.
- Non lasciare che il cavo di connessione penda dal tavolo o entri a contatto con le superfici calde dell'apparecchio.
- Controllare lo stato del cavo di connessione. I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scariche elettriche.
- Come ulteriore protezione della rete elettrica che alimenta l'apparecchio, si raccomanda di utilizzare un dispositivo di corrente differenziale con una sensibilità massima di 30 mA. Rivolgersi a un installatore qualificato.

- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.
- In caso di rottura di una parte dell'involucro esterno dell'apparecchio, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente al fine di evitare eventuali scariche elettriche.
- Non usare l'apparecchio in seguito a cadute, nel caso presenti danni visibili o in presenza di qualsiasi perdita.
- Utilizzare l'apparecchio in una zona ben ventilata.
- Quando l'apparecchio viene utilizzato in una stanza con altri apparecchi a gas o di combustibile, sarà ben ventilata.
- Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole.
- Appoggiare l'apparecchio su una superficie orizzontale, stabile, lontano da altre sorgenti di calore e da possibili schizzi d'acqua.
- Non usare o esporre l'apparecchio alle intemperie.
- Non lasciare l'apparecchio sotto la pioggia o in luoghi umidi. Il contatto dell'apparecchio con l'acqua può aumentare il rischio di scarica elettrica.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare l'apparecchio in prossimità dell'acqua.
- Non tirare il cavo elettrico. Non usarlo mai per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio lontano da fonti di calore e da angoli spigolosi.

PRECAUZIONI D'USO

- Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente il cavo dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se il suo interruttore di accensione/spegnimento non è funzionante. Non togliere i piedini dell'apparecchio. Non muovere l'apparecchio durante l'uso.
- Utilizzare i manici per spostare l'apparecchio.
- Non capovolgere l'apparecchio se è in funzione o collegato alla presa.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (inclusi bambini) con problemi fisici, mentali o di sensibilità o con mancanza di esperienza e conoscenza

- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme. Conservare e riporre l'apparecchio in luogo asciutto, lontano dalla polvere e dalla luce del sole. Non lasciare l'apparecchio in funzione senza controllo. Si otterrà un risparmio energetico e si prolungherà la vita dell'apparecchio stesso.

MANUTENZIONE

- Assicurarsi che il servizio di manutenzione dell'apparecchio sia eseguito da personale specializzato e che, se si dovessero necessitare accessori /ricambi, questi siano originali.
- Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.

DESCRIZIONE

- A Pannello dei comandi
- B Uscita dell'aria
- C Pala ventilatore
- D Ruote girevoli
- E Telaio filtro superiore
- F Collettore scarico
- G Telaio filtro inferiore
- H Cavo di alimentazione
- I Telecomando (batterie non incluse)
- J Manicotto di drenaggio
- K Connettore barra di scorrimento

PANNELLO DEI COMANDI

- a. Acceso/Spento
- b. Indicatore del livello dell'acqua
- c. Indicatore della modalità raffreddamento
- d. Modalità deumidificatore
- e. Indicatore della modalità ventilatore
- f. Indicatore del timer
- g. Pulsante su/giù
- h. Velocità massima
- i. Velocità media
- j. Velocità minima
- k. Indicatore della modalità sleep (notte)
- l. Indicatore della modalità Swing (Scansione)

TELECOMANDO

- I. Acceso/Spento
- II. Temporizzatore
- III. Giù
- IV. Modalità
- V. Su
- VI. Modalità ventilatore
- VII. Modalità sleeping (notte)
- VIII. Funzione oscillazione

Se il modello del Suo apparecchio non fosse dotato degli accessori anteriormente elencati, può acquistarli separatamente presso i punti di assistenza tecnica autorizzati.

INSTALLAZIONE

- Accertarsi di aver tolto tutto il materiale d'imballaggio dall'apparecchio.
- Rispettare le disposizioni legali in materia di distanze di sicurezza da altri oggetti, come tubature, condutture elettriche, ecc.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia livellato.
- Non coprire né ostruire le aperture dell'apparecchio.
- La spina deve essere facilmente accessibile, per poterla scollegare in caso di emergenza.

MONTAGGIO DEL MANICOTTO DI SCARICO

- Allungare il tubo e agganciarne l'estremità al connettore di uscita dell'aria.
- La lunghezza del manicotto dipende dalle caratteristiche tecniche dell'apparecchio. Non utilizzare manicotti di uscita dell'aria con dimensioni o materiali diversi, giacché potrebbero provocare problemi.

MODO D'USO

UTILIZZO

- Srotolare completamente il cavo prima di attaccare la spina.
- Collegare l'apparecchio alla rete.
- Orientare l'apparecchio per dirigere il flusso d'aria nella direzione desiderata.
- Avviare l'apparecchio azionando l'interruttore accensione/spegnimento (a), (I).
- Selezionare la modalità desiderata.
- Selezionare la tensione desiderata.

VELOCITÀ DEL VENTILATORE

- Nelle modalità raffreddamento e ventilatore, la velocità funziona come segue: Ventilatore basso - Ventilatore medio - Ventilatore alto.
- Nella modalità deumidificatore, il ventilatore funziona a bassa velocità.

FUNZIONE TEMPORIZZATORE:

- Il tempo di funzionamento dell'apparecchio può essere impostato da 1 a 24 ore.

- Premere il tasto. Premendo una volta il tasto, l'apparecchio funzionerà per 1 ora; se lo si preme due volte, per 2 ore, ecc., fino a 24 ore.
- La funzione di spegnimento automatico del temporizzatore è disponibile solamente quando l'apparecchio è acceso.
- Nella modalità raffreddamento, l'intervallo di programmazione della temperatura è di 16°-31°C.

MODALITÀ RAFFREDDAMENTO:

- Premere sulla modalità, per selezionare la modalità raffreddamento, e il relativo indicatore si accenderà.
- Premere + o - per regolare la temperatura, in una fascia compresa fra i 16 e i 31°C.
- Premendo + o - una volta, la temperatura aumenterà o diminuirà progressivamente.

MODALITÀ VENTILATORE:

- Premere sulla modalità per selezionare la modalità de raffreddamento e il relativo indicatore si accenderà.
- Premere speed (velocità) per aumentare o diminuire la velocità.
- Temperatura e modalità di notte non possono essere configurate.

MODALITÀ DEUMIDIFICATORE:

- Premere "Modalità» per selezionare la modalità deumidificatore e il relativo indicatore si accenderà.
- Nella modalità deumidificatore non si può configurare la modalità sleeping (notte) e la velocità del ventilatore è bassa.

MODALITÀ SLEEPING (NOTTE)

- Premendo il tasto "SLEEP" (notte) nella modalità sleep (notte), il livello predeterminato della velocità del ventilatore è basso.
- Se la modalità sleeping (notte) è accesa nella modalità raffreddamento, durante la prima ora la temperatura programmata aumenterà 1°C, durante la seconda ora aumenterà un altro 1°C e poi rimarrà stabile.
- La modalità sleeping (notte) non è compatibile con le modalità deumidificatore e ventilatore. Se il serbatoio dell'acqua è pieno e l'apparecchio si trova in standby (attesa) o nella modalità conversione, la modalità sleeping (notte) si cancella.

PROTEZIONE DEL COMPRESSORE:

- Tre minuti dopo aver premuto on (accesso) / riavvia, il compressore entrerà in funzione

SVUOTAMENTO DEL SERBATOIO DELL'ACQUA:

- Quando il livello dell'acqua della piastra inferiore dell'acqua si trovi al di sotto del livello minimo, l'apparecchio avviserà automaticamente.
- Versare dell'acqua nella macchina, seguendo le indicazioni del capitolo "drenaggio dell'acqua".

DRENAGGIO DELL'ACQUA:

- Quando il serbatoio dell'acqua sia pieno, il relativo indicatore di illuminerà sul display.
- L'apparecchio entra in modalità di standby (riposo)
- Togliere il tappo per estrarre l'acqua, spegnere la macchina e riaccenderla: la macchina funzionerà normalmente.
- Questo modello possiede un sistema automatico di evaporazione dell'acqua nella modalità raffreddamento. Per ottenere un maggior effetto di raffreddamento, non eseguire drenaggi continui.

DOPO AVER UTILIZZATO L'APPARECCHIO:

- Arrestare l'apparecchio premendo (A) on / off
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.

PULIZIA

- Pulire la superficie dell'apparecchio con un panno umido, impregnato con alcune gocce di detergente. Per la pulizia non impiegare solventi o prodotti a pH acido o basico come la candeggina, né prodotti abrasivi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, né lavarlo con acqua corrente.
- Se l'apparecchio non è tenuto in buone condizioni di pulizia, la sua superficie può degenerare, compromettendo inesorabilmente la vita utile dello stesso e provocando una situazione pericolosa.

PULIZIA DEL FILTRO DELL'ARIA

- Pulire i filtri dell'aria ogni 2 settimane. Se il filtro è bloccato dalla polvere, il suo rendimento sarà ridotto.
- Lavare i filtri dell'aria immergendoli con cura in acqua
- tiepida con del detergente neutro, risciacquarli e lasciarli asciugare completamente all'ombra.
- Installarli nuovamente.

DOPO LA MANUTENZIONE PERIODICA:

- Spegnerne l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione.
- Separare il manicotto di scarico dell'aria e riporlo accuratamente.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto.
- Togliere le pile del telecomando e riporle.

ANOMALIE E RIPARAZIONI

- In caso di guasto, rivolgersi a un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.
- Qualsiasi persona coinvolta nel lavoro o nell'apertura di un circuito di refrigerante, dovrà possedere un certificato valido e vigente, emesso da un'autorità competente per la valutazione accreditata dall'industria, che lo autorizzi a manipolare refrigeranti ai sensi di una specifica di valutazione riconosciuta dall'industria.
- La riparazione si effettuerà solamente in base alle raccomandazioni del produttore dell'apparecchio. I lavori di manutenzione e riparazione che richiedano l'assistenza di personale qualificato saranno eseguiti sotto la supervisione di una persona qualificata per l'uso di refrigeranti infiammabili.
- In caso di anomalie, consultare la tabella seguente:

Anomalie	Cause	Soluzioni
L'apparecchio non funziona	Non arriva corrente elettrica Indicatore del livello dell'acqua acceso	Accendere l'apparecchio Serbatoio dell'acqua vuoto Riempire il serbatoio di acqua prima di avviare l'apparato
Sembra che l'apparecchio non funzioni	Luce del sole indiretta Finestre o porte aperte Il filtro è molto sporco L'entrata o l'uscita dell'aria è bloccata La temperatura della stanza è inferiore a quella programmata	Chiudere le tende Chiudere le finestre Pulire o sostituire il filtro dell'aria. Pliare il serbatoio dell'acqua Cambiare la configurazione della temperatura
L'apparecchio emette troppo rumore	L'apparecchio non è livellato	Collocare l'apparecchio su una superficie orizzontale.
Il compressore non funziona	La protezione contro il riscaldamento eccessivo è attiva	Trascorsi 3 minuti, quando la temperatura sia più bassa, riavviare l'apparecchio

**PER I PRODOTTI DELL'UNIONE EUROPEA
E/O NEL CASO IN CUI SIA PREVISTO
DALLA LEGISLAZIONE DEL SUO PAESE DI
ORIGINE:**

PRODOTTO ECOLOGICO E RICICLABILE

- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono compresi in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio degli stessi. Per lo smaltimento, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene concentrazioni di sostanze considerate dannose per l'ambiente.



Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, occorre depositarlo presso un ente di smaltimento autorizzato alla raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Questo apparecchio soddisfa la Direttiva 2014/35/UE di Bassa Tensione, la Direttiva 2014/30/UE di Compatibilità Elettromagnetica, la Direttiva 2011/65/UE sui limiti all'impiego di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/CE di Ecodesign dei prodotti che consumano energia.

Questo apparato contiene gas fluorati.

Modello: AC280KT	
Capacità di raffreddamento nominale (Prated for cooling)	2,61 kW
Potenza nominale utilizzata per il raffreddamento (PEER)	1.001 kW
Coefficiente di efficienza energetica (EERd)	2,63
Consumo di energia in modalità di spegnimento (PTO)	N/A
Consumo di energia in modalità stand-by (PSB)	0,5 kW
Consumo di elettricità degli apparecchi a condotto unico/condotto doppio (QDD, QSD)	Ventilazione QSD: 1,0012 kWh/h
Livello di potenza acustica (LWA)	65 dB(A)
Potenziale di riscaldamento globale (GWP)	2088 kgCO ₂ eq.

Português

Ar Condicionado Portátil

AC280KT

Prezado cliente,

Obrigado por ter adquirido um produto da marca TAURUS ALPATEC.

A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

CONSELHOS E ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas não familiarizadas com a sua utilização, pessoas incapacitadas ou crianças a partir dos 8 anos, desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido formação sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos que este comporta.
- Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
- Não deixe que as crianças efetuem a limpeza ou manutenção sem supervisão.
- Instale o aparelho conforme as normas nacionais.
- Deixe um espaço de 50 cm entre o aparelho e as paredes ou outros obstáculos. Não cobrir nem obstruir os lados do aparelho. Deixe um espaço mínimo de 50cm em redor do aparelho.
- Não tente substituir o cabo de alimentação elétrica deste aparelho. Leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar o aparelho, já que pode ser perigoso.
- Este aparelho foi concebido exclusivamente para uso doméstico, não para uso profissional ou industrial.
- Antes de ligar o aparelho à corrente, verifique se a voltagem indicada nas características coincide com a voltagem da rede elétrica.
- Ligue o aparelho a uma tomada de corrente com ligação à terra e que suporte 10 amperes.
- A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada de corrente elétrica. Nunca modifique a ficha. Não use adaptadores de ficha.
- Não force o cabo de alimentação. Nunca use o cabo de alimentação para levantar, transportar ou desligar o aparelho da corrente.
- Não enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho.
- Verifique se o cabo elétrico não está trilhado ou dobrado.
- Evite que o cabo entre em contacto com as superfícies quentes do aparelho.
- Verifique o estado do cabo de alimentação. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- Como proteção adicional na instalação elétrica que alimenta o aparelho, é recomendável dispor de um dispositivo de corrente diferencial que não exceda os 30 mA. Consulte um técnico de instalação.

- Não toque na ficha de ligação com as mãos molhadas.
- Não utilize o aparelho se tiver o cabo elétrico ou a ficha danificada.
- Se algum dos elementos que envolvem o aparelho se partir, desligue imediatamente o aparelho da corrente para evitar a possibilidade de sofrer um choque elétrico.
- Não utilize o aparelho se este caiu e se existirem sinais visíveis de danos ou de fuga.
- Utilize o aparelho numa zona bem ventilada.
- Deverá haver uma ventilação adequada da divisão, se onde o aparelho estiver instalado forem utilizados simultaneamente outros aparelhos a gás ou com outro tipo de combustível.
- Não coloque o aparelho num local onde possa ficar exposto à luz solar directa.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável, longe de outras fontes de calor e de possíveis salpicos de água.
- Não utilize nem guarde o aparelho ao ar livre.
- Não exponha o aparelho à chuva ou a condições de humidade. O contacto do aparelho com a água aumenta o risco de descarga elétrica.
- **ADVERTÊNCIA:** Não utilize o aparelho perto d'água.
- Não force o cabo de alimentação. Nunca use o cabo de alimentação para levantar, transportar ou desligar o aparelho da corrente. Mantenha o aparelho longe de fontes de calor e de arestas.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

- Antes de cada utilização, desenrole completamente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não utilize o aparelho se o botão de ligar / desligar não funcionar. Não remova os pés do aparelho. Não desloque o aparelho enquanto estiver em funcionamento.
- Utilize as pegadas para transportar o aparelho.
- Não vire o aparelho ao contrário enquanto estiver a ser utilizado ou ligado à rede elétrica.
- Desligue o aparelho da corrente quando não estiver a ser utilizado e antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Guarde este aparelho fora do alcance de crianças e/ou de pessoas que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento
- Não exponha o aparelho a temperaturas

extremas. Mantenha e guarde o aparelho num local seco, sem pó e afastado da luz solar. Não deixe o aparelho em funcionamento sem vigilância. Poupará energia e prolongará a vida do aparelho.

MANUTENÇÃO

- Certifique-se de que o serviço de manutenção do aparelho é realizado por pessoal especializado e que, caso o aparelho necessite de acessórios/peças de substituição, estas sejam originais.
- Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

DESCRIÇÃO

- A Painel de comando
- B Saída de ar
- C Pá do ventilador
- D Rodas giratórias
- E Marca do filtro superior
- F Tubo de escape
- G Marca do filtro inferior
- H Cabo de alimentação
- I Controlo remoto (pilhas não incluídas)
- J Tubo de drenagem
- K Adaptador da barra deslizamento

PAINEL DE COMANDO

- a. Ligar/Desligar
- b. Indicador do depósito de água
- c. Indicador de modo de frio
- d. Modo de desumidificador
- e. Indicador de modo de ventilador
- f. Indicador de temporizador
- g. Botão de aumentar/baixar
- h. Velocidade máxima
- i. Velocidade média
- j. Velocidade mínima
- k. Indicador de modo sleep (noite)
- l. Indicador de modo Swing (Varrimento)

COMANDO À DISTÂNCIA

- I. Ligar/Desligar
- II. Temporizador
- III. Para baixo
- IV. Modo
- V. Para cima
- VI. Modo de ventilador
- VII. Modo sleeping (repouso)
- VIII. Função de oscilação

Caso o modelo do seu aparelho não disponha dos acessórios descritos anteriormente, pode adquiri-los separadamente nos Serviços de Assistência Técnica.

INSTALAÇÃO

- Retire todo material de embalagem do interior do aparelho.
- Respeite as disposições legais referentes a distâncias de segurança entre outros elementos como tubagens, instalações elétricas, etc.
- Assegure-se de que o aparelho está bem nivelado em relação ao solo.
- Não cubra nem obstrua nenhuma das aberturas do aparelho.
- A ficha deve estar situada num local de fácil acesso para se poder desligá-la em caso de emergência.

MONTAGEM DA MANGUEIRA

- Estique o tubo e enrosque a extremidade ao conector da saída do ar.
- O comprimento do tubo deve estar em conformidade com as características técnicas do aparelho. Não utilize tubos de saída do ar com outros tamanhos ou de material diferente, pois podem causar problemas.

MODO DE UTILIZAÇÃO

UTILIZAÇÃO

- Desenrole completamente o cabo antes de o ligar à tomada.
- Ligue o aparelho à rede.
- Oriente o aparelho para dirigir o fluxo de ar na direção desejada.
- Coloque o aparelho em funcionamento, acionando o botão de ligar/desligar (a), (l).
- Selecione o modo desejado.
- Seleccione a potência pretendida.

VELOCIDADE DO VENTILADOR:

- Nos modos de frio e ventilador, a velocidade funciona da seguinte maneira: Ventilador fraco – Ventilador médio – Ventilador forte.
- No modo de desumidificador, o ventilador funciona a baixa velocidade.

FUNÇÃO DE TEMPORIZADOR:

- O tempo de funcionamento do aparelho pode ser controlado entre 1~24h.
- Prima o botão. Premindo o botão uma única vez, funcionará aparelho irá funcionar durante 1 hora, se o premir duas vezes, irá funcionar durante 2 horas, etc., até às 24 horas.
- A função de desligamento automático do temporizador só está disponível quando o aparelho está ligado.
- No modo de frio, o intervalo de programação da temperatura situa-se entre os 6°-31°C.

MODO DE FRIO:

- Prima «Modo» para selecionar o modo de frio e o indicador de modo de frio irá acender.
- Prima + o - para ajustar a temperatura num intervalo de 16 ~ 31 ° C.
- Se premir + ou - uma vez, a temperatura irá aumentar ou diminuir gradualmente.

MODO DE VENTILADOR:

- Prima «Modo» para selecionar o modo de ventilador e o indicador de modo de frio irá acender.
- Prima speed (velocidade) para aumentar ou diminuir a velocidade.
- A temperatura e a função de repouso não podem ser ajustadas.

MODO DE DESUMIDIFICADOR:

- Prima «Modo» para selecionar o modo de desumidificador, o indicador do modo de desumidificador irá acender.
- No modo de desumidificador, o modo sleeping (repouso) não pode ser ajustado e a velocidade do ventilador é baixa.

MODO SLEEPING (REPOUSO):

- Ao premir a tecla "SLEEP" (repouso) no modo sleep (repouso), o nível predeterminado da velocidade do ventilador é baixo.
- Com o modo sleeping (repouso) aceso no modo de frio, na primeira hora que se segue, a temperatura programada aumenta 1°C, na segunda hora, a temperatura programada aumenta mais 1°C e depois mantém-se.
- O modo sleeping (repouso) não é compatível com os modos de desumidificador e ventilador. Com el depósito de água cheio, o aparelho entra em modo standby (espera) ou em modo de conversão, o modo sleeping (repouso) é cancelado.

PROTEÇÃO DO COMPRESSOR:

- Três minutos após o aparelho ser ligado / reiniciado, o compressor começa a trabalhar.

PROTEÇÃO DO DEPÓSITO DE ÁGUA:

- Quando o nível da água no tabuleiro inferior estiver abaixo do nível mínimo, o aparelho envia um aviso automático.
- Verta a água no aparelho de acordo com as indicações do capítulo “drenagem da água”.
- Drenagem da água:
- Quando o interior do depósito do aparelho está cheio, o indicador acende-se no visor.
- O aparelho entra em modo de standby (repouso)
- Retire a tampa de drenagem da água, desligue o aparelho, volte a ligá-lo e deverá funcionar normalmente.
- Este modelo possui um sistema automático de evaporação de água, no modo de frio. Para obter um maior efeito de frio, não efetue drenagens contínuas.

UMA VEZ TERMINADA A UTILIZAÇÃO DO APARELHO:

- Pare o aparelho premindo (A) on / off
- Desligue o aparelho da corrente elétrica.

LIMPEZA

- Limpe o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente. Não utilize solventes, produtos com um fator pH ácido ou básico como a lixívia, nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.
- Não mergulhe o aparelho dentro de água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo da torneira.
- Se o aparelho não for mantido limpo, a sua superfície pode degradar-se e afetar de forma irreversível a duração da vida útil do aparelho e conduzir a uma situação de perigo.

LIMPEZA DO FILTRO DE AR:

- Limpe os filtros de ar cada 2 semanas. Se o filtro de ar estiver bloqueado com pó, a sua eficiência diminuirá.
- Lave os filtros de ar mergulhando-os cuidadosamente em água quente com um detergente neutro, enxagúe-os e deixe-os secar completamente num local à sombra.
- Volte a instalá-los.

PÓS MANUTENÇÃO PERIÓDICA:

- Desligue o aparelho e desconecte-o da corrente.
- Separe o tubo de escape do ar 4 guardes-o cuidadosamente.
- Ponha o aparelho num sítio seco.
- Retire as pilhas do controlo remoto e guarde-as.

AVARIAS E REPARAÇÃO

- Em caso de avaria leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar o aparelho, já que pode ser perigoso.
- O pessoal envolvido em trabalhos no circuito de refrigeração deverá possuir uma certificação válida e atual emitida por uma organização acreditada no setor, que autoriza a sua competência no manejo seguro de gases de refrigeração de acordo com uma avaliação específica reconhecida pelo setor.
- A manutenção deverá apenas ser feita segundo as recomendações do fabricante do equipamento. A manutenção e reparação que requeiram a assistência de outros técnicos qualificados deverá apenas ser feita sob supervisão de um técnico especializado na utilização de gases de refrigeração inflamáveis.
- No caso de detetar algum problema, consulte a seguinte tabela:

Anomalias	Causas	Soluções
O aparelho não funciona	Não há corrente elétrica. Indicador do depósito de água aceso	Ligue o aparelho Depósito de água vazio Encha o depósito de água antes de utilizar o aparelho
Aparentemente, o aparelho não funciona	Luz solar indireta Janelas ou portas abertas O filtro está muito sujo A entrada ou a saída do ar está bloqueada A temperatura da divisão é inferior à selecionada.	Feche as cortinas Feche as janelas Limpe ou mude o filtro de ar Limpe o depósito Mude a seleção da temperatura
O aparelho faz demasiado ruído	O aparelho não está nivelado	Coloque o aparelho sobre uma superfície plana
O compressor não funciona	A proteção contra o sobreaquecimento está ativada	Reinicie o dispositivo ao fim de 3 minutos, quando a temperatura baixar

PARA AS VERSÕES EU DO PRODUTO E/OU CASO SE APLICÁVEL NO SEU PAÍS:

ECOLOGIA E RECICLAGEM E DO PRODUTO

- Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Se desejar eliminá-los, utilize os contentores de reciclagem colocados à disposição para cada tipo de material.
- O produto está isento de concentrações de substâncias que possam ser consideradas nocivas para o ambiente..



Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de

Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE).

Este aparelho cumpre a Diretiva 2014/35/UE de Baixa Tensão, a Diretiva 2014/30/UE de Compatibilidade Eletromagnética a Diretiva 2011/65/UE sobre restrições à utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos elétricos e eletrónicos e a Diretiva 2009/125/CE sobre os requisitos de design ecológico aplicável aos produtos relacionados com a energia.

O produto contém gases fluorados.

Modelo: AC280KT	
Capacidade de refrigeração nominal (Prated para arrefecimento)	2,61 kW
Potencia nominal utilizada para refrigeração (PEER)	1.001 kW
Fator de eficiência energética (EERd)	2,63
Consumo de energia em modo desligado (PTO)	N/A
Consumo de energia em modo Standby (PSB)	0,5 kW
Consumo de eletricidade dos aparelhos de condução única/condução dupla (QDD, QSD)	Ventilação: QSD: 1,0012 kWh/h
Potência acústica (LWA)	65 dB(A)
Potencial de aquecimento global (GWP)	2088 kgCO ₂ eq.

Nederlands

Draagbare airconditioning

AC280KT

Geachte klant,

We danken u voor de aankoop van een product van het merk TAURUS ALPATEC.

De technologie, het ontwerp en de functionaliteit, samen met het feit dat het de striktste kwaliteitsnormen overtreft, garanderen u volle tevredenheid voor een lange tijd.

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN EN WAARSCHUWINGEN

- Dit toestel mag, onder toezicht, door onervaren personen, personen met een beperking of kinderen vanaf 8 jaar gebruikt worden mits zij de nodige informatie hebben gekregen om het toestel op een veilige manier te kunnen gebruiken en de gevaren kennen.
- Dit apparaat is geen speelgoed. Laat kinderen niet zonder toezicht in de buurt van het apparaat om er zeker van te zijn dat ze er niet mee spelen.
- Laat kinderen geen reiniging of onderhoud verrichten zonder toezicht.
- Installeer het apparaat in overeenstemming met de lokale regelgeving aangaande kabels.
- Bewaar een afstand van 50cm tot muren of andere obstakels en 30 cm tot de vloer. De zijkanten van het apparaat niet afdekken of verstoppert, een ruimte van minstens 50cm vrijlaten rondom het apparaat.
- Wanneer het netsnoer beschadigd is moet het vervangen worden. Breng het apparaat naar een bevoegde technische dienst. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.
- Controleer dat de spanningsgegevens op het typeplaatje overeenkomen met die van het stroomnet alvorens het apparaat erop aan te sluiten.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact dat minimaal 10 Ampère kan leveren.
- De stekker van het apparaat moet passen op het stopcontact. Wijzig de stekker niet. Gebruik geen adapters.
- Forceer het stroomsnoer niet. Het snoer nooit gebruiken om het apparaat op te tillen, te transporteren of om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Wikkel de kabel niet om het apparaat.
- Controleer dat het netsnoer niet bekneld of geknikt is.
- Let erop dat het snoer niet in contact komt met de warme oppervlakken van het apparaat.
- Controleer de staat van de elektriciteitskabel. Beschadigde of verwarde kabels verhogen het risico van een elektrische schok.
- Het wordt aanbevolen een differentiële schakelaar te installeren met een maximale gevoeligheid van 30 mA als extra beveiliging van de elektrische voeding. Raadpleeg een installateur.

- Raak de stekker niet met natte handen aan.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de voedingskabel of de stekker beschadigd is.
- Als een deel van de behuizing beschadigd wordt moet u de stekker van het apparaat onmiddellijk uit het stopcontact trekken om een elektrische schok te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet als het is gevallen, wanneer er zichtbare tekenen van schade zijn of wanneer het lekt.
- Gebruik het apparaat in een goed geventileerde ruimte.
- Wanneer men het apparaat gebruikt in een ruimte met nog andere apparaten die werken op gas of brandstof, moet de ruimte goed geventileerd zijn.
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht.
- Plaats het toestel op een effen, stabiel en geschikt oppervlak, ver verwijderd van andere warmtebronnen en water.
- Bewaar of gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Het apparaat niet aan regen of vochtigheid blootstellen. Wanneer het apparaat in contact komt met water neemt het risico van een elektrische schok toe.
- WAARSCHUWING gebruik het apparaat nooit in de buurt van water.
- Forceer het stroomsnoer niet. Het snoer nooit gebruiken om het apparaat op te tillen, te transporteren of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houdt het apparaat verwijderd van scherpe hoeken en warmtebronnen.

GEBRUIK EN ONDERHOUD

- Rol voor gebruik het netsnoer van het apparaat volledig af.
- Gebruik het apparaat niet als de aan/uit knop niet werkt. Verwijder de voetjes van het apparaat niet. Verplaats het apparaat niet terwijl het in gebruik is.
- Gebruik de handgrepen om het te transporteren.
- Keer het apparaat niet om terwijl het in gebruik is of aangesloten is op het lichtnet.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is en alvorens het te reinigen.
- Houd dit apparaat buiten bereik van kinderen en/of personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan

ervaring en kennis

- Het apparaat niet blootstellen aan extreme temperaturen. Het apparaat op een droge en donkere plaats opbergen en bewaren. Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het aanstaat. U bespaart hierdoor energie en verlengt tevens de levensduur van het apparaat.

ONDERHOUD

- Verzeker u ervan dat het onderhoud van het apparaat door een deskundige wordt uitgevoerd en dat eventuele reserveonderdelen originele onderdelen zijn.
- Onjuist gebruik of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing kan gevaar inhouden en doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.

BESCHRIJVING

- A Bedieningspaneel
- B Luchtuitlaat
- C Schoep van de ventilator
- D Draaiwielen
- E Houder van het bovenste filter
- F Uitvoercollector
- G Houder van het onderste filter
- H Voedingskabel
- I Afstandsbediening (batterijen niet meegeleverd)
- J Afvoerslang
- K Aansluiting schuifstang

BEDIENINGSPANEEL

- a. Aan / uit
- b. Controle waterniveau
- c. Controlelampje koelstand
- d. Ontvochtigingsfunctie
- e. Controlelampje ventilatorfunctie
- f. Timer-indicator
- g. Knop omhoog/omlaag
- h. Hoogste snelheid
- i. Gemiddelde snelheid
- j. Laagste snelheid
- k. Controlelampje slaapstand (rusten)
- l. Controlelampje Swingfunctie (oscillatie)

AFSTANDSBEDIENING

- I. Aan / uit
- II. Timer
- III. Omlaag
- IV. Functie
- V. Omhoog
- VI. Ventilatorfunctie
- VII. Slaapstand (rusten)
- VIII. Oscilleerfunctie

Mocht het model van uw apparaat niet beschikken over de hierboven beschreven accessoires dan zijn deze ook apart verkrijgbaar bij de Serviceafdeling van de technische dienst.

INSTALLATIE

- Controleer dat al het verpakkingsmateriaal binnenin het apparaat verwijderd is.
- De wettelijke voorschriften betreffende veilige afstanden tot andere elementen zoals het buizenet, de elektrische leidingen enz. respecteren.
- Controleer dat het apparaat goed genivelleerd is met de vloer.
- Bedek of verstop geen enkele opening van het apparaat.
- De stekker moet gemakkelijk bereikbaar zijn om het apparaat in geval van nood snel te kunnen loskoppelen.

MONTAGE VAN DE AFVOERBUIS

- Trek de buis uit en schroef het uiteinde op de luchtuitgang.
- De lengte van de uitvoerbuis is bepaald door de technische eigenschappen van het apparaat. Gebruik geen afvoerbuizen met andere afmetingen of gemaakt van andere materialen, aangezien daardoor storingen kunnen optreden.

GEBRUIKSAANWIJZING

GEBRUIK

- Het snoer helemaal afrollen alvorens de stekker in het stopcontact te steken.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Zet het apparaat zo dat de luchtstroom in de gewenste richting gaat.
- Het apparaat in werking stellen door middel van de aan-/uitknop(a), (I)
- Selecteer de gewenste functie.
- Kies het gewenste vermogen.

VENTILATORSNELHEID:

- Bij koelen en ventileren werkt de snelheidskeuze als volgt: Ventilatie laag - ventilatie midden - ventilatie hoog.
- In de ontvochtigingsstand werkt de ventilator op lage snelheid.

TIMERFUNCTIE

- De werkingsduur van het apparaat kan worden ingesteld tussen 1 en 24 uur.
- Druk op de toets. Met éénmaal drukken op de knop zal het apparaat gedurende 1 uur werken, met tweemaal drukken 2 uur, enz. tot maximaal 24 uur.
- De automatische uitschakeling van het apparaat met behulp van de timer is alleen beschikbaar wanneer het apparaat aanstaat.
- In de koelstand kan men de temperatuur instellen tussen 16° en 31°C.

KOELFUNCTIE:

- Druk op de functietoets om de koelfunctie te selecteren; het lampje van de koelfunctie gaat aan.
- Druk op + of - om de temperatuur in te stellen binnen het bereik van 16~31°C (61~88°F).
- Bij elke druk op + of - neemt de temperatuur stapsgewijs toe of af.

VENTILATORFUNCTIE:

- Druk op de functietoets om de ventilatiestand te selecteren en het controlelampje van de ventilator gaat aan.
- Druk op speed (snelheid) om de snelheid te verhogen of te verlagen.
- De temperatuur en de slaapstand kunnen niet ingesteld worden.

ONTVOCHTIGINGSFUNCTIE:

- Druk op de functietoets om de ontvochtigingsfunctie te selecteren en het controlelampje van de ontvochtigingsfunctie gaat aan.
- In de ontvochtigingsstand kan de slaapstand (rusten) niet worden ingesteld, terwijl de ventilatiesnelheid laag is.

SLAAPSTAND (RUSTEN):

- Druk op de toets "SLEEP" (rusten) - in de slaapstand (rusten) is de vooraf ingestelde ventilatiesnelheid laag.
- Wanneer de slaapstand (rusten) geactiveerd wordt terwijl het apparaat koelt, zal na één uur de ingestelde temperatuur met 1°C toenemen, en na twee uur nog eens met 1°C, om daarna constant te blijven.
- De slaapstand (rusten) kan niet gecombineerd worden met de standen ontvochtigen of ventileren. Wanneer het waterreservoir vol is, en het apparaat op stand-by (wachten) of in

de conversiestand staat, wordt de slaapstand (rusten) geannuleerd.

BEVEILIGING VAN DE COMPRESSOR:

- Drie minuten na het aanzetten / herstarten begint de compressor te werken.

BEVEILIGING VAN HET WATERRESERVOIR:

- Wanneer het waterniveau van de laagste waterplaat onder het alarmniveau komt, zal het apparaat u automatisch waarschuwen.
- Giet a.u.b. water in de machine volgens de aanwijzingen in het hoofdstuk "water aftappen".

WATER AFTAPPEN:

- Wanneer het waterreservoir vol is, gaat het controlelampje op het display aan.
- Het apparaat is in standby-modus.
- Verwijder de dop voor het aftappen van water, zet het apparaat uit en zet het weer aan. Het apparaat zou normaal moeten werken.
- Dit model beschikt over een automatisch systeem om water te verdampen in de koelstand. Tap niet voortdurend water af voor een maximaal koeleffect.

NA GEBRUIK VAN HET APPARAAT:

- Zet het apparaat uit door op (A) on / off te drukken
- Trek de stekker uit het stopcontact.

REINIGING

- Reinig het apparaat met een vochtige doek, geïmpregneerd met enkele druppels zeep. Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH zoals bleekwater, noch schuurmiddelen, om het apparaat schoon te maken.
- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en houd het niet onder de kraan.
- Indien het apparaat niet goed schoongehouden wordt, kan het oppervlak beschadigd en de levensduur van het apparaat verkort worden, en kan er een gevaarlijke situatie ontstaan.

REINIGING VAN HET LUCHTFILTER:

- Reinig de luchtfilters elke 2 weken.
- Wanneer de luchtfilter met stof verstopt is, zal de efficiëntie achteruitgaan.
- Was de luchtfilters door ze voorzichtig onder te dompelen in warm water met een neutraal wasmiddel, spoel ze af en laat ze goed opdrogen in de schaduw.
- Plaats ze weer op hun plek.

BIJ PERIODIEK ONDERHOUD:

- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Koppel de luchtafvoerbuïs los en bewaar haar voorzichtig.
- Plaats het apparaat op een droge plek.
- Haal de batterijen uit de afstandsbediening en bewaar ze zorgvuldig.

STORINGEN EN REPARATIE

- Breng het apparaat bij storing naar een erkende Technische Dienst. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.
- Iedereen die betrokken is bij het werken op een koelcircuit moet in het bezit zijn van een geldig certificaat van een evaluatie-autoriteit erkend door de industrie, waarin zijn of haar bekwaamheid wordt geautoriseerd in het veilig hanteren van koelmiddelen in overeenstemming met een evaluatiespecificatie erkend door de industrie.
- Onderhoud mag alleen worden uitgevoerd zoals aanbevolen door de fabrikant van de apparatuur. Onderhoudswerkzaamheden en reparaties die de assistentie van ander gekwalificeerd personeel vereisen, moeten worden uitgevoerd onder toezicht van een persoon die thuis is in het gebruik van brandbare koelmiddelen.
- Raadpleeg de onderstaande tabel bij problemen:

Storing	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet	De elektriciteitsvoorziening is onderbroken. Het controlelampje reservoir vol brandt	Zet het apparaat aan Het waterreservoir is leeg Vul het waterreservoir alvorens het apparaat aan te zetten.
Het apparaat lijkt niet te werken	Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht. De ramen of deuren staan open De filter is erg vuil De luchtinvoer of -afvoer is geblokkeerd De temperatuur van de kamer is lager dan de ingestelde temperatuur	Doe de gordijnen dicht Sluit de ramen Was of vervang het luchtfilter Reinig het reservoir Wijzig de ingestelde temperatuur
Het apparaat maakt teveel lawaai	Het apparaat is niet genivelleerd	Zet het apparaat op een vlakke ondergrond.
De compressor werkt niet	De beveiliging tegen oververhitting is geactiveerd	Herstart het apparaat na 3 minuten, wanneer de temperatuur lager is

VOOR EU-VERSIES VAN VAN HET PRODUCT EN/OF INDIEN VAN TOEPASSING IN UW LAND:

MILIEUVRIENDELIJKHEID EN HERGEBRUIK VAN HET PRODUCT

- Het verpakkingsmateriaal van dit apparaat is geschikt voor inzameling, classificatie en hergebruik. U kunt dit materiaal wegwerpen in de openbare afvalcontainers die voor de desbetreffende typen materiaal zijn bestemd.
- Het product bevat geen stoffen in concentraties die als schadelijk voor het milieu beschouwd kunnen worden.



Dit symbool betekent dat u het product aan het eind van zijn levenscyclus moet afgeven aan een erkende afvalverwerker ten behoeve van de gescheiden verwerking van Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

Dit apparaat voldoet aan de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU, de richtlijn 2014/30/EU met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit, de richtlijn 2011/65/EU met betrekking tot beperkingen in de toepassing van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten en de richtlijn 2009/125/EG met betrekking tot de eisen inzake het ecologisch ontwerp van energie-gerelateerde producten.

Dit product bevat gefluoreerd gas.

Model: AC280KT	
Nominaal koelvermogen (Prated for cooling)	2,61 kW
Nominaal vermogen gebruikt voor koeling (PEER)	1.001 kW
Nominale energie-efficiëntieverhouding (EERd)	2,63
Energieverbruik in de uit-stand (PTO)	N/A
Elektriciteitsverbruik in de stand-by stand (PSB)	0,5 kW
Elektriciteitsverbruik van de apparaten van enkelvoudige/dubbel leiding (QDD, QSD)	Ventilatie: QSD: 1,0012 kWh/h
Geluidsniveau (LWA)	65 dB(A)
Aardopwarmingsvermogen (GWP)	2088 kgCO ₂ eq.

Polski

Klimatyzator przenośny

AC280KT

Szanowny kliencie,

Serdecznie dziękujemy za zdecydowanie się na zakup sprzętu gospodarstwa domowego marki TAURUS ALPATEC.

Jego technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia on wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

PORADY I OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie może być używane przez osoby niezapoznane z tego typu produktem, osoby niepełnosprawne lub dzieci od 8 roku życia, tylko i wyłącznie pod kontrolą dorosłych zapoznanym z tego typu sprzętem.

- To urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny pozostać pod czujną opieką w celu zagwarantowania iż nie bawią się urządzeniem.

- Nie pozwalać dzieciom wykonać czyszczenia i konserwacji bez nadzoru.

- Urządzenie należy zainstalować zgodnie z krajowymi przepisami instalacyjnymi.

- Pozostawić przestrzeń około 50 cm pomiędzy ścianą lub innymi

przeszkodami a urządzeniem. Nie pokrywać ani nie zagradzać boków urządzenia, pozostawić minimalnie przestrzeń 50 cm dookoła urządzenia.

- Jeśli główny kabel jest uszkodzony, musi być wymieniony. Zanieść urządzenie do autoryzowanego centrum serwisowego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.

- Urządzenie to zaprojektowane zostało wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego czy przemysłowego.

- Przed podłączeniem maszyny do sieci, sprawdzić czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci.

- Podłączyć urządzenie do gniazdka z uziemieniem, które może utrzymać 10 amperów.

- Wtyczka urządzenia powinna być zgodna z podstawą elektryczną gniazdka. Nigdy nie wolno modyfikować wtyczki/złączki. Nie używać przejściówek dla wtyczki.

- Nie ciągnąć na siłę kabla zasilającego. Nie używać nigdy kabla elektrycznego do podnoszenia, przenoszenia ani wyłączenia urządzenia.

- Nie zwijać kabla wokół urządzenia.

- Sprawdzić, czy kabel elektryczny nie jest poskręcany ani też przygnieciony.

- Nie dopuszczać, by kabel elektryczny podłączenia zwiisał ze stołu ani by był w kontakcie z gorącymi powierzchniami urządzenia.

- Sprawdzać stan elektrycznego kabla połączeń. Uszkodzone czy zaplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.

- Zaleca się stosowanie dodatkowej ochrony instalacji elektrycznej zasilającej urządzenie

w postaci urządzenia różnicowoprądowego o maksymalnej czułości 30 mA. Skonsultować się z instalatorem.

- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękoma.
- Nie używać urządzenia, gdy kabel elektryczny lub wtyczka jest uszkodzona.
- Jeśli popęka jakiś element obudowy urządzenia, natychmiast wyłączyć urządzenie z prądu, aby uniknąć porażenia prądem.
- Nie używać urządzenia, jeśli upadło lub jeśli występują widoczne oznaki uszkodzenia lub wycieki.
- Używać urządzenie w strefie z dobrą wentylacją.
- W przypadku stosowania urządzenia w tym samym pomieszczeniu z innymi urządzeniami na gaz lub paliwo, musi być ono dobrze wentylowane.
- Nie umieszczać urządzenia w miejscach, gdzie będzie narażony na bezpośrednie działanie światła słonecznego.
- Umieścić urządzenie na powierzchni płaskiej, stabilnej, mogącej znieść wysokie temperatury, z dala od źródeł gorąca i chronić przed ochłodzeniem wodą.
- Nie używać, ani nie przechowywać urządzenia na dworze.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci. Kontakt urządzenia z wodą powoduje zwiększenie ryzyka porażenia prądem.
- **OSTRZEŻENIE** Nie używać urządzenia w pobliżu wody.
- Nie ciągnąć na siłę kabla zasilającego. Nie używać nigdy kabla elektrycznego do podnoszenia, przenoszenia ani wyłączania urządzenia. Umieścić urządzenie z dala od źródeł ciepła i ostrych kątów.

UŻYWANIE I KONSERWACJA

- Po każdym użyciu odłączyć kabel od źródła zasilania.
- Nie używać urządzenia, jeśli nie działa przycisk włączania ON/OFF. Nie należy demontować nóżek urządzenia. Nie ruszać urządzenia w czasie jego działania.
- Użyć uchwytów do przenoszenia.
- Nie obracać urządzenia, kiedy jest ono w użyciu lub kiedy jest podłączone do sieci.
- Wyłączać urządzenie z prądu, jeśli nie jest ono używane i przed przystąpieniem do jakiegokol-

wiek czyszczenia.

- Przechowywać urządzenie w miejsce niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, dotykowych lub mentalnych oraz nie posiadających doświadczenia lub znajomości tego typu urządzeń.
- Nie wystawiać urządzenia na wysokie temperatury. - Przechowywać urządzenie w suchym miejscu, gdzie nie ma kurzu, i z dala od światła słonecznego. Nie pozostawiać funkcjonującego urządzenia bez nadzoru. W ten sposób zaoszczędzi się energię i przedłuży okres użytkowania urządzenia.

KONSERWACJA

- Upewnić się, że obsługa techniczna urządzenia będzie przez wyspecjalizowany personel, a jeśli potrzebne są akcesoria / części zamienne, będą one oryginalne.
- Wszelkie użycie niewłaściwe lub niezgodne z instrukcją obsługi może doprowadzić do niebezpieczeństwa, unieważniając przy tym gwarancję i odpowiedzialność producenta.

OPIS

- A Panel kontrolny
- B Wylot powietrza
- C Łopatką wentylatora
- D Kółka obrotowe
- E Ramka górnego filtra
- F Kolektor ujścia (odprowadzenia)
- G Ramka dolnego filtra
- H Kabel zasilający
- I Pilot (baterie nie są na wyposażeniu)
- J Wąż drenażu
- K Złącze przewodnicy

PANEL KONTROLNY

- a. Włączenie / Wyłączenie
- b. Wskaźnik napełnienia wody
- c. Wskaźnik trybu chłodzenia
- d. Tryb osuszacza
- e. Wskaźnik trybu wentylator
- f. Wskaźnik czasomierza
- g. Przycisk góra/dół
- h. Maksymalna prędkość
- i. Średnia prędkość
- j. Prędkość minimalna
- k. Wskaźnik trybu uśpienia
- l. Wskaźnik trybu obrotu

ZDALNE STEROWANIE

- I. Włączenie / Wyłączenie
- II. Czasomierz

- III. Na dół
- IV. Tryb
- V. Do góry
- VI. Tryb wentylatora
- VII. Tryb uśpienia (noc)
- VIII. Funkcja ruchu wahadłowego

W przypadku, jeśli model Państwa urządzenia nie posiada opisanych powyżej akcesoriów, te można również nabyć osobno w Serwisie Technicznym.

MONTAŻ

- Upewnić się, czy zdjęty został cały materiał opakowania z wnętrza urządzenia.
- Przestrzegać przepisów prawnych dotyczących odległości bezpieczeństwa w stosunku do innych elementów, takich jak rurociągi, przewody elektryczne, itd.
- Upewnić się, czy urządzenie jest dobrze wyrównane w stosunku do podłogi.
- Nie zakrywać ani nie blokować żadnego z otworów urządzenia.
- Wtyczka powinna być łatwo dostępna aby można ją było wyłączyć w sytuacji niebezpieczeństwa.

MONTAŻ WĘŻA ODPROWADZAJĄCEGO (UJŚCIA POWIETRZA)

- Rozciągnąć wąż i przykręcić jego końcówki do połączenia ujęcia powietrza.
- Długość węża musi być zgodna z charakterystyką techniczną urządzenia. Nie używać węży ujęcia powietrza o innych rozmiarach lub materiałów, gdyż mogą one stworzyć problemy.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

SPOSÓB UŻYCIA

- Rozwinąć całkowicie kabel przed podłączeniem do gniazdka elektrycznego.
- Podłączyć urządzenie do prądu.
- Ustawić urządzenie w taki sposób, aby powietrze leciało w pożądanym kierunku.
- U uruchomić urządzenie, naciskając przycisk włączenie / wyłączenie (a), (l)
- Wybrać żądany tryb.
- Wybrać odpowiednią moc.
- PRĘDKOŚĆ WENTYLATORA
- W trybie zimna i wentylatora, prędkość funk-

cjonuje w następujący sposób: Wentylator niski
- Wentylator średni - Wentylator wysoki

- W trybie osuszania, wentylator funkcjonuje na niskiej prędkości

FUNKCJA CZASOMIERZA:

- Czas funkcjonowania urządzenia może być kontrolowana od 1 do 24 godz.
- Nacisnąć przycisk. Naciskając jeden raz przycisk, urządzenia będzie działało 1 godz., jeśli naciśniemy dwa razy, 2 godz., itd., a do 24 godz.
- Funkcja automatycznego wyłączenia czasomierza jest dostępna tylko po włączeniu urządzenia.
- W trybie zimna zasięg programowania temperatury zmienia się od 16° ~ 31°C.

TRYB ZIMNA:

- Nacisnąć ten tryb, aby wybrać tryb zimna i zaświeci się wskaźnik zimnego wentylatora.
- Nacisnąć + lub - aby ustawić temperaturę w zakresie 16~31°C.
- Naciskając + lub - jeden raz, temperatura zwiększy się lub zmniejszy stopniowo.

TRYB WENTYLATORA:

- Nacisnąć ten tryb, aby wybrać tryb wentylacji, a wskaźnik wentylatora zaświeci się.
- Nacisnąć prędkość, aby zwiększyć lub zmniejszyć prędkość.
- Funkcja temperatury i odpoczynku (uśpienia) nie może zostać skonfigurowana.

TRYB OSUSZACZA:

- Wcisnąć «Modo» (Tryb), aby wybrać tryb osuszania, zaświeci się wskaźnik trybu osuszania.
- W trybie osuszania nie można ustawić trybu uśpienia (bezczynności), a prędkość wentylatora jest niska.

TRYB SLEEPING (NOCNY)

- Po naciśnięciu przycisku „SLEEP” w trybie nocnym, domyślny poziom prędkości wentylatora jest niski.
- Przy włączonym trybie nocnym, w trybie zimnym podczas pierwszej godziny, zaprogramowana temperatura wzrośnie o 1 ° C, w drugiej godzinie zaprogramowana temperatura wzrośnie o kolejny 1 ° C, a następnie zostanie utrzymana.
- Tryb nocny nie jest zgodny z trybami osuszania

i wentylatora. Gdy zbiornik na wodę jest pełny, urządzenie znajduje się w trybie oczekiwania (standby) lub w trybie konwersji, tryb nocny jest anulowany.

Zabezpieczenie kompresora:

- Trzy minuty po naciśnięciu przycisku włączenie / restart, sprężarka zaczyna działać.

Zabezpieczenie zbiornika na wodę.

- Kiedy poziom wody na płycie wewnętrznej wody jest poniżej poziomu ostrzegawczego, urządzenie powiadamia o tym automatycznie.

- Prosimy o wlanie wody do urządzenia zgodnie ze wskazówkami rozdziału „odprowadzanie wody”

Odrowadzanie wody

- Kiedy wewnątrz zbiornik wody jest pełny, wskaźnik świetlny pojawi się na ekranie.
- Urządzenie przechodzi w tryb standby (czuwanie)
- Wyjąć korek do odrowadzania wody, wyłączyć urządzenie i ponownie włączyć, urządzenie będzie funkcjonowało normalnie.
- Ten model ma automatyczny system odparowania wody, w trybie zimnym. Aby uzyskać większy efekt zimna, nie należy wykonywać ciągłych drenaży.

PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA:

- Zatrzymać urządzenie naciskając (A) on / off
- Wyłączyć urządzenie z sieci elektrycznej.

CZYSZCZENIA

- Wyczyścić powierzchnię urządzenia wilgotną szmatką zaimpregnowaną kilkoma kroplami detergentu. Nie używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalników, ni produktów z czynnikiem PH takich jak chlor, ani innych środków żrących.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ni innej cieczy, nie wkładać pod kran.
- Jeśli urządzenie nie jest utrzymywane w stanie czystości, jego powierzchnia może się zniszczyć i skrócić żywotność urządzenia i

doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

CZYSZCZENIE FILTRA POWIETRZA:

- Filtry powietrza należy czyścić co 2 tygodnie. Jeśli filtr powietrza jest zablokowany przez kurz, jego efektywność zostanie zredukowana.
- Filtry powietrza należy zanurzyć ostrożnie w ciepłej wodzie z neutralnym detergentem, wypłukać je odstawić, aby wyschły całkowicie w cieniu.
- Ponownie je zainstalować.

PO OKRESOWEJ KONSERWACJI:

- Wyłączyć urządzenie i odłączyć od sieci zasilania.
- Odłączyć wąż ujścia powietrza i schować go ostrożnie.
- Urządzenie przechowywać w miejscu suchym.
- Usunąć baterie z pilota i schować je ostrożnie.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI I NAPRAWA

- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.
- Każda osoba zaangażowana w pracę przy obwodzie chłodzenia musi posiadać ważny certyfikat wydany przez akredytowany organ branżowy, który upoważnia do bezpiecznego obchodzenia się z czynnikami chłodniczymi zgodnie z normami/specyfikacjami w branży.
- Naprawa będzie przeprowadzana zgodnie z zaleceniami producenta urządzenia. Prace konserwacyjne i naprawcze wymagające pomocy wykwalifikowanego personelu powinny być wykonywane pod nadzorem osoby wykwalifikowanej w zakresie stosowania łatwopalnych czynników chłodniczych.
- W przypadku jakichkolwiek nieprawidłowości należy postępować zgodnie z tą tabelą:

Nieprawidłowości	Przyczyny	Rozwiązania.
Urządzenie nie działa.	Nie dochodzi prąd elektryczny. Wskaźnik napełnienia wodą świeci	Włączyć urządzenie Zbiornik na wodę pusty Włączyć urządzenie po napełnieniu zbiornika
Wygląda na to, że urządzenie nie działa	Światło słoneczne nie bezpośrednie Okna lub drzwi otwarte Filtr jest bardzo zanieczyszczony Wlot lub wylot powietrza jest zatkany Temperatura pomieszczenia jest niższa niż ustawiona temperatura	Zasłonić zasłony Zamknąć okna Wyczyszczać lub wymienić filtr powietrza Wyczyścić zbiornik Zmienić ustawienie temperatury
Urządzenie zbyt hałasuje	Urządzenie nie jest wypoziomowane	Ustawić urządzenie na płaskiej, równej powierzchni
Sprężarka nie działa.	Zabezpieczenie przez przegrzaniem jest włączone	Zrestartuj urządzenie po 3 minutach, gdy temperatura będzie niższa

DLA URZĄDZEŃ WYPRODUKOWANYCH W UNII EUROPEJSKIEJ I W PRZYPADKU WYMAGAŃ PRAWNYCH OBOWIĄZUJĄCYCH W DANYM KRAJU:

EKOLOGIA I ZARZĄDZANIE ODPADAMI

- Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu zbierania, klasyfikacji oraz ich odzysku. Jeżeli chcecie Państwo się ich pozbyć, należy umieścić je w kontenerze przeznaczonym do tego typu materiałów.
- Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.

Urządzenie spełniające wymogi Ustawy 2014/35/UE o Niskim Napięciu, Ustawy 2014/30/UE o Zgodności Elektromagnetycznej, Ustawy 2011/65/UE o gospodarce odpadami elektrycznymi i elektronicznymi i Ustawy 2009/125/WE o urządzeniach konsumujących energię.

To urządzenie zawiera gazy fluorowane.



Symbol ten oznacza, że jeśli chcecie się Państwo pozbyć tego produktu po zakończeniu okresu jego użytkowania, należy go przekazać przy zastosowaniu określonych środków do autoryzowanego podmiotu zarządzającego odpadami w celu przeprowadzenia selektywnej zbiórki

Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (WEEE).

Model: AC280KT	
Znamionowa wydajność chłodzenia(Prated for cooling)	2,61 kW
Nominalny pobór mocy używany do chłodzenia (PEER)	1 001 kW
Współczynnik efektywności energetycznej (EERd)	2,63
Zużycie energii w trybie wyłączenia (PTO)	N/A
Pobór mocy w trybie czuwania (PSB)	0,5 kW
Zużycie energii elektrycznej klimatyzatorów jedno-/dwukanałowych (QDD, QSD)	Wentylacja: QSD: 1,0012 kWh/h
Poziom hałas (LWA)	65 dB(A)
Potencjał globalnego ocieplenia (GWP)	2088 kgCO ₂ eq.

Ελληνικά

Φορητό κλιματιστικό

AC280KT

Αγαπητοί πελάτες,

Σας ευχαριστούμε που αποφασίσατε να αγοράσετε ένα προϊόν μάρκας TAURUS ALPA-TEC.

Η τεχνολογία, ο σχεδιασμός και η λειτουργία του, σε συνδυασμό με το γεγονός ότι το προϊόν πληροί τις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα σας εξασφαλίσουν πλήρη ικανοποίηση για πολύ καιρό.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Αυτή τη συσκευή μπορούν να τη χρησιμοποιήσουν παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας ή γνώσεων, εφόσον τους παρέχεται η κατάλληλη εποπτεία ή εκπαιδεύουν στην ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που εγκυμονεί.
- Η παρούσα συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Μην επιτρέπτε σε παιδιά να φροντίζουν για την καθαριότητά ή τη συντήρησή του χωρίς επίβλεψη.

- Εγκαταστήστε τη συσκευή σύμφωνα με τους εθνικούς κανόνες.
- Αφήστε χώρο 50cm ανάμεσα στη συσκευή και τον τοίχο ή άλλα εμπόδια. Μην καλύπτετε ούτε να φράσσετε τα πλαϊνά της συσκευής, αφήστε τουλάχιστον έναν χώρο 50cm γύρω από αυτήν.
- Αν το βασικό καλώδιο έχει υποστεί βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί. Μεταφέρετε τη συσκευή σε εγκεκριμένη υπηρεσία τεχνικής βοήθειας. Μην προσπαθήσετε να την αποσυναρμολογήσετε ή να την επισκευάσετε μόνος σας γιατί μπορεί να εκτεθείτε σε κίνδυνο.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση, όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική χρήση.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα, ελέγξτε ότι η τάση που αναφέρεται στην πινακίδα σήμανσης συμπίπτει με την τάση του ρεύματος.
- Συνδέστε τη συσκευή σε πρίζα ρεύματος που να διαθέτει γείωση και να αντέχει 10 αμπέρ.
- Το βύσμα της πρίζας της συσκευής πρέπει να συμπίπτει με την ηλεκτρική βάση λήψης ρεύματος. Μην αλλάζετε ποτέ την πρίζα. Μην χρησιμοποιείται μετασχηματιστές στο βύσμα της πρίζας.
- Μην ασκείτε πίεση στο ηλεκτρικό καλώδιο. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό καλώδιο για να σηκώσετε, να μεταφέρετε ή να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.

- Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό καλώδιο δεν έχει διπλωθεί ή τσακίσει.
- Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας να κρέμεται ή να έρχεται σε επαφή με τις θερμές επιφάνειες της συσκευής.
- Ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Αν το καλώδιο παρουσιάζει φθορά ή έχει πιαστεί σε κάποιο αντικείμενο αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Σαν επιπρόσθετη προστασία στην ηλεκτρική εγκατάσταση που τροφοδοτεί την συσκευή, συνίσταται το να διαθέτει μια διάταξη παραμεινόντος ρεύματος, με μια μέγιστη ευαισθησία των 30 mA. Μιλήστε με τον υπεύθυνο εγκατάστασης.
- Μην αγγίζετε το βύσμα σύνδεσης με υγρά χέρια.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν το ηλεκτρικό καλώδιο ή το βύσμα έχουν υποστεί ζημιά.
- Αν σπάσουν κάποια από τα προστατευτικά της συσκευής, αποσυνδέστε τη αμέσως, προκειμένου να αποφύγετε τυχόν ηλεκτρική εκκένωση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει πέσει στο δάπεδο, αν παρουσιάζει εμφανή φθορά ή διαρροή..
- Να χρησιμοποιείται τη συσκευή σε καλά αεριζόμενο χώρο.
- Σε περίπτωση χρήσης της συσκευής στο ίδιο δωμάτιο με άλλες συσκευές γκαζιού ή καυσίμου, το δωμάτιο θα πρέπει να αερίζεται καλά.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε σημείο όπου μπορεί να φτάσει απευθείας το φως του ήλιου.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδη, σταθερή και κατάλληλη επιφάνεια, μακριά από άλλες πηγές θερμότητας και πιθανά πιτσιλίσματα νερού.
- Μην χρησιμοποιείτε ούτε να φυλάσσετε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή στη βροχή ή την υγρασία. Η επαφή της συσκευής με το νερό συμβάλλει στην αύξηση του κινδύνου ηλεκτρικής εκκένωσης.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό
- Μην ασκείτε πίεση στο ηλεκτρικό καλώδιο. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό καλώδιο για να σηκώσετε, να μεταφέρετε ή να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα. Φροντίζετε η συσκευή να βρίσκεται μακριά

από πηγές θερμότητας και αιχμηρές γωνίες.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Πριν από κάθε χρήση, ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείται τη συσκευή αν δεν λειτουργεί ο διακόπτης έναρξης/παύσης (C) λειτουργίας. Μην βγάξετε από την συσκευή την βάση στήριξης. - Μην μετακινείται τη συσκευή ενώ χρησιμοποιείται.
- Χρησιμοποιήστε τα χερούλια για τη μεταφορά της.
- Μην αναποδογυρίζετε τη συσκευή ενώ χρησιμοποιείται ή είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.
- Αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα, όταν δεν τη χρησιμοποιείτε καθώς και πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού.
- Διατηρήστε την παρούσα συσκευή μακριά από τα παιδιά ή/και τα άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας ή γνώσεων.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε ακραίες θερμοκρασίες. Διατηρείτε και φυλάξτε τη συσκευή σε στεγνό μέρος, χωρίς σκόνη και απομακρυσμένο από το φως του ήλιου. Μην αφήνετε αφύλακτη τη συσκευή όταν λειτουργεί Έτσι θα εξοικονομήσετε επίσης ενέργεια και θα επιμηκύνετε τη ζωή της συσκευής.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι το σέρβις συντήρησης της συσκευής πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό, και όταν χρειάζονται εξαρτήματα / αλλαγές, θα είναι αυθεντικά.
- Οποιαδήποτε μη ενδεδειγμένη χρήση ή χρήση αντίθετη προς τις οδηγίες χρήσης μπορεί να εγκυμονεί κινδύνους, και ακυρώνει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- A Πίνακας ελέγχου.
- B Έξοδος αέρα
- C Πτερύγιο ανεμιστήρα
- D Περιστρεφόμενες ρόδες
- E Πλαίσιο επάνω φίλτρο
- F Πολλαπλή εξαγωγή
- G Πλαίσιο κάτω φίλτρο
- H Καλώδιο τροφοδοσίας
- I Τηλεχειριστήριο (Δεν περιλαμβάνονται μπαταρίες)
- J Σωλήνας στράγγισης
- K Σύνδεσμος ράβδου ολίσθησης

ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ.

- a. Έναρξη λειτουργίας / Παύση λειτουργίας
- b. Ένδειξη γεμίσματος νερού
- c. Ένδειξη τρόπου λειτουργίας ψύξης
- d. Τρόπος λειτουργίας αφυγρανση
- e. Ένδειξη τρόπου λειτουργίας ανεμιστήρα
- f. Ένδειξη χρονοδιακόπτη
- g. Κουμπί επάνω/κάτω
- h. Μέγιστη ταχύτητα
- i. Μέση ταχύτητα
- j. Ελάχιστη ταχύτητα
- k. Ένδειξη τρόπου λειτουργίας sleep (νύχτα)
- l. Ένδειξη τρόπου λειτουργίας Swing (σάρωση)

ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

- I. Έναρξη λειτουργίας / Παύση λειτουργίας
- II. Χρονοδιακόπτης
- III. Κάτω
- IV. Τρόπος λειτουργίας
- V. Επάνω
- VI. Τρόπος λειτουργίας ανεμιστήρα
- VII. Τρόπος λειτουργίας sleeping (νύχτα)
- VIII. Λειτουργία περιστροφής

Σε περίπτωση που το μοντέλο της συσκευής σας δεν διαθέτει τα εξαρτήματα που περιγράφονται παραπάνω, αυτά τα εξαρτήματα μπορείτε να τα αποκτήσετε μεμονωμένα από τις Υπηρεσίες τεχνικής συνδρομής.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι απομακρύνετε κάθε υλικό συσκευασίας από τη συσκευή.
- Να λαμβάνετε υπόψη τις νομικές διατάξεις που αφορούν τις αποστάσεις ασφαλείας ως προς άλλα στοιχεία όπως, σωληνώσεις, γραμμές μεταφοράς ηλεκτρικής ενέργειας, κ.λπ.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έχει κλίση σε σχέση με το πάτωμα.
- Μην καλύπτετε ούτε να παρεμποδίζετε κανένα από τα ανοίγματα της συσκευής.
- Το βύσμα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμο ώστε να μπορείτε να την αποσυνδέσετε σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΣΩΛΗΝΑ ΕΚΡΟΗΣ

- Τεντώστε τον σωλήνα και βιδώστε την άκρη του στο σημείο σύνδεσης της εξόδου αέρα.
- Το μήκος του σωλήνα πρέπει να συμμορφώνεται με τα τεχνικά χαρακτηριστικά της συσκευής. Μη χρησιμοποιείται σωλήνες εξόδου του αέρα διαφορετικών μεγεθών ή υλικών, επειδή μπορεί να δημιουργήσουν προβλήματα.

ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΧΡΗΣΗ

- Ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα.
- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Αλλάξτε τον προσανατολισμό της συσκευής ώστε η ροή του αέρα να κατευθύνεται προς την επιθυμητή κατεύθυνση.
- Θέστε τη συσκευή σε λειτουργία, πατώντας τον διακόπτη έναρξη / παύση λειτουργίας (a), (l)
- Επιλέξτε τον επιθυμητό τρόπο λειτουργίας.
- Επιλέξτε την επιθυμητή ισχύ.

ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΤΟΥ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ:

- Στους τρόπους λειτουργίας ψύξης και ανεμιστήρας, η ταχύτητα λειτουργεί με τον ακόλουθο τρόπο: Κάτω ανεμιστήρας – Μεσαίος ανεμιστήρας – Επάνω ανεμιστήρας. Στον τρόπο λειτουργίας αφύγρανσης, ο ανεμιστήρας λειτουργεί σε χαμηλή ταχύτητα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ:

- Ο χρόνος λειτουργίας της συσκευής μπορεί να καθοριστεί από 1~24 ώρες.
- Πιέστε το κουμπί. Πιέζοντας μία φορά το κουμπί, η συσκευή λειτουργεί για 1 ώρα, αν το πατήσετε δύο φορές, 2 ώρες, κ.λπ., έως τις 24 ώρες.
- Η λειτουργία αυτοαπενεργοποίησης του χρονοδιακόπτη διατίθεται μόνο όταν η συσκευή είναι αναμμένη.
- Στον τρόπο λειτουργίας ψύξης, η κλίμακα προγραμματισμού της θερμοκρασίας ξεκινάει από 16°~31°C.

ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΡΥΟ:

- Πιέστε τον τρόπο λειτουργίας για να επιλέξετε τρόπο λειτουργίας ψύξης, και η ένδειξη ψύξης θα ανάψει.
- Πιέστε + o - για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία στο φάσμα 16~31°C.
- Πιέζοντας + o - μία φορά, η θερμοκρασία θα αυξηθεί ή θα μειωθεί σταδιακά.

ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ:

- Πιέστε τον τρόπο λειτουργίας για να επιλέξετε τρόπο λειτουργίας ανεμιστήρας και η ένδειξη ανεμιστήρας θα ανάψει.
- Πιέστε speed (ταχύτητα) για να αυξήσετε ή να μειώσετε την ταχύτητα.

- Η θερμοκρασία και η λειτουργία παύσης δεν μπορούν να προβληθούν.

ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΑΦΥΓΡΑΝΣΗ:

- Πιέστε «Τρόπος λειτουργίας» για να επιλέξετε τον τρόπο λειτουργίας αφύγρανσης, και η ένδειξη του τρόπου λειτουργίας αφύγρανσης θα ανάψει.
- Στον τρόπο λειτουργίας αφύγρανσης, δεν μπορεί να προβληθεί ο τρόπος λειτουργίας sleeping (αναμονή) και η ταχύτητα του ανεμιστήρα είναι χαμηλή.

ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ SLEEPING (ΝΥΧΤΑ)

- Πιέζοντας το πλήκτρο «SLEEP» (νύχτα) το προκαθορισμένο επίπεδο ταχύτητας του ανεμιστήρα είναι χαμηλό
- Με τον τρόπο λειτουργίας «νύχτα» αναμμένο στον τρόπο λειτουργίας ψύξης, κατά τη διάρκεια της πρώτης επόμενης ώρας, η προγραμματισμένη θερμοκρασία θα αυξηθεί κατά 1°C, τη δεύτερη ώρα, η προγραμματισμένη θερμοκρασία θα αυξηθεί κατά ακόμη 1°C, και ύστερα θα διατηρηθεί σε αυτό το επίπεδο.
- Ο τρόπος λειτουργίας «νύχτα» δεν συνδυάζεται με τους τρόπους λειτουργίας αφύγρανσης και ανεμιστήρα. Με γεμάτη τη δεξαμενή νερού, τη συσκευή σε standby (κατάσταση αναμονής) ή σε τρόπο λειτουργίας μετατροπή, ακυρώνεται ο τρόπος λειτουργίας «νύχτα».

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΠΙΕΣΤΗ:

- Τρία λεπτά μετά την έναρξη λειτουργίας / επανεκκίνησης, ο συμπιεστής θα αρχίσει να δουλεύει.

Προστασία της δεξαμενής νερού:

- Όταν η στάθμη του νερού στην κάτω πλάκα του νερού βρίσκεται κάτω από τη στάθμη προειδοποίησης, η συσκευή θα σας ειδοποιήσει αυτόματα.
- Τότε, φροντίστε να προσθέσετε νερό στο μηχανήμα , σύμφωνα με τις ενδείξεις του κεφαλαίου «αποστράγγιση νερού».

ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗ ΝΕΡΟΥ:

- Όταν το εσωτερικό της δεξαμενής νερού είναι γεμάτο, η ένδειξη θα ανάψει στην οθόνη.
- Η συσκευή μπαίνει σε λειτουργία standby (κατάσταση ηρεμίας)
- Αφαιρέστε την τάπα για να απομακρυνθεί το νερό, σταματήστε τη λειτουργία του μηχανήματος και ξαναθέστε το σε λειτουργία,

το μηχανήμα θα λειτουργήσει κανονικά.

- Αυτό το μοντέλο διαθέτει μια λειτουργία αυτοεξάτμισης στον τρόπο λειτουργίας κρύο. Για να πετύχετε καλύτερο αποτέλεσμα ψύξης, μην πραγματοποιείτε συνεχείς στραγγίσεις.

ΑΦΟΥ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ Η ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:

- Συγκρατήστε τη συσκευή, πιέζοντας (A) on / off
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.

ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ

- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί, εμποτισμένο με μερικές σταγόνες απορρυπαντικού. Μην χρησιμοποιείται διαλυτικά ούτε προϊόντα με όξινο ή αλκαλικό παράγοντα pH, όπως η χλωρίνη, ούτε λειαντικά προϊόντα για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μην εμβαπτίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό, ούτε να τη βάζετε κάτω από τη βρύση.
- Αν η συσκευή δεν βρίσκεται σε καλή κατάσταση καθαριότητας, η επιφάνειά της μπορεί να χαλάσει και αυτό να επηρεάσει αναπόφευκτα τη διάρκεια ζωής της συσκευής και να οδηγήσει σε κατάσταση επικινδυνότητας.

ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΑΕΡΑ:

- Καθαρίστε τα φίλτρα αέρα κάθε 2 εβδομάδες. Αν το φίλτρο αέρα είναι γεμάτο σκόνη, η αποτελεσματικότητά του θα μειωθεί.
- Πλύνετε τα φίλτρα αέρα βουτώντας τα προσεκτικά σε ζεστό νερό όπου έχετε βάλει ένα ουδέτερο απορρυπαντικό, ξεπλύνετέ τα και αφήστε τα να στεγνώσουν τελείως σε σκιερό μέρος.
- Επανατοποθετήστε

ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

- Πάψτε τη λειτουργία της συσκευής και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος.
- Αφαιρέστε τον σωλήνα εξόδου του αέρα και φυλάξτε τον προσεκτικά.
- Φυλάξτε τη συσκευή σε στεγνό μέρος.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου, και φυλάξτε τις προσεκτικά.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

- Σε περίπτωση βλάβης, μεταφέρετε τη συσκευή σε εγκεκριμένη υπηρεσία τεχνικής βοήθειας. Μην προσπαθήσετε να την αποσυναρμολογήσετε ή να την επισκευάσετε μόνος σας γιατί μπορεί να εκτεθείτε σε κίνδυνο.
- Όποιος ασχολείται με εργασίες επί του ψυκτικού κυκλώματος πρέπει να διαθέτει πρόσφατο έγκυρο πιστοποιητικό από αρχή αξιολόγησης πιστοποιημένη από τον κλάδο, το οποίο να εγκρίνει την επάρκειά του στον ασφαλή χειρισμό ψυκτικών μέσων, σύμφωνα με προδιαγραφές αξιολόγησης αναγνωρισμένες από τον κλάδο

- Η επιδιόρθωση πραγματοποιείται μόνο σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή της συσκευής. Η συντήρηση και οι επισκευές που απαιτούν τη συνδρομή και άλλου ειδικού προσωπικού πρέπει να πραγματοποιούνται υπό την εποπτεία ατόμου κατάλληλου για τη χρήση εύφλεκτων ψυκτικών μέσων.
- Σε περίπτωση που εντοπίσετε οποιαδήποτε ανωμαλία, συμβουλευτείτε αμέσως τον πίνακα:

Προβλήματα	Αιτίες	Λύσεις
Η συσκευή δεν λειτουργεί	Δεν φτάνει ηλεκτρικό ρεύμα. Ένδειξη γεμίσματος νερού αναμμένη	Ενεργοποιήστε τη συσκευή Δεξαμενή νερού άδεια Γεμίστε τη δεξαμενή με νερό πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
Η συσκευή φαίνεται να μη λειτουργεί	Όχι άμεσο φως ήλιου Ανοικτά παράθυρα ή πόρτες Το φίλτρο είναι πολύ βρώμικο Είναι φραγμένη η είσοδος ή έξοδος του αέρα Η θερμοκρασία του δωματίου είναι χαμηλότερη από τη θερμοκρασία που αναγράφεται	Κλείστε τις κουρτίνες Κλείστε τα παράθυρα Καθαρίστε ή αλλάξτε το φίλτρο αέρα Καθαρίστε τη δεξαμενή Αλλάξτε τη ρύθμιση της θερμοκρασίας
Η συσκευή κάνει πολύ θόρυβο	Η συσκευή έχει κλίση	Τοποθετήστε τη συσκευή σε ομαλή επιφάνεια
Ο συμπιεστής δεν λειτουργεί	Η προστασία υπερβολικής θερμότητας είναι ενεργοποιημένη	Επανεκκινήστε τη συσκευή σε 3 λεπτά, όταν η θερμοκρασία θα είναι χαμηλότερη.

**ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΚΔΟΧΕΣ ΕΕ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ
ΚΑΙ/Η ΕΦΟΣΟΝ ΙΣΧΥΟΥΝ ΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ
ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΣΑΣ:**

**ΟΙΚΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΟΤΗΤΑ
ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**

- Τα υλικά που απαρτίζουν τη συσκευασία αυτής της συσκευής, εντάσσονται σε σύστημα αποκομιδής, ταξινόμησης και ανακύκλωση τους. Αν θέλετε να απαλλαγείτε από αυτά τα υλικά, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους δημόσιους κάδους που ενδείκνυνται για κάθε είδος υλικού.
- Το προϊόν δεν περιέχει συγκεντρώσεις ουσιών που μπορούν να θεωρηθούν επιζήμιες για το περιβάλλον.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι εάν θέλετε να απαλλαγείτε από το προϊόν, όταν έχει ολοκληρωθεί ο κύκλος ζωής του, οφείλετε να το αναποθέσετε, με τα κατάλληλα μέσα, στα χέρια ενός διαχειριστή αποβλήτων, εγκεκριμένου για την επιλεκτική συλλογή αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/35/ΕΕ χαμηλής τάσης, με την οδηγία 2014/30/ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, με την οδηγία 2011/65/ΕΕ για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και με την οδηγία 2009/125/ΕΚ για τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού όσον αφορά τα συνδεδεμένα με την ενέργεια προϊόντα.

Το προϊόν περιέχει φθοριούχα αέρια.

Μοντέλο: AC280KT	
Ονομαστική ικανότητα ψύξης (Prated for cooling)	2,61 kW
Ονομαστική ισχύς που χρησιμοποιείται για ψύξη (PEER)	1.001 kW
Δείκτης ενεργειακής απόδοσης (EERd)	2,63
Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση απενεργοποίησης (PTO)	N/A
Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής (PSB)	0,5 kW
Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας των συσκευών με έναν αεραγωγό/με δύο αεραγωγούς (QDD, QSD)	Εξαερισμός: QSD: 1,0012 kWh/h
Ακουστική ένταση ήχου (LWA)	65 dB(A)
Δυναμικό υπερθέρμανσης του πλανήτη (GWP)	2088 kgCO2 ισοδυν.

Русский

ПОРТАТИВНЫЙ КОНДИЦИОНЕР

AC280KT

Уважаемый клиент!

Благодарим за выбор аппарата торговой марки TAURUS ALPATEC .

Он выполнен с применением передовых технологий, имеет элегантный дизайн, надежную конструкцию и превышает наиболее требовательные стандарты качества, что обеспечит полное соответствие вашим требованиям и продолжительный срок службы.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами, не обладающими соответствующим опытом или знаниями, только под присмотром или после проведения инструктажа по безопасному использованию устройства и с пониманием связанных с ним опасностей.
- Прибор не является игрушкой. Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с ним.
- Дети не должны выполнять чистку или ухаживать за прибором без присмотра старших.
- Установите прибор в соответствии с национальными правилами для электроустановок.
- Оставьте пространство в 50 см между стенами и другими предметами и прибором. Не накрывайте и не заграждайте боковые стороны прибора, всегда оставляя пространство не менее 50 см вокруг прибора.
- не допускается использовать электроприбор с поврежденным шнуром питания. Отнесите прибор в авторизованный сервисный центр. Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать электроприбор — это может быть опасно;
- Этот прибор предназначен только для домашнего, а не профессионального или промышленного использования.
- Перед подключением прибора убедитесь, что напряжение, указанное на паспортной этикетке, соответствует напряжению на заводской этикетке.
- Подключите электроприбор к заземленной розетке, рассчитанной на ток не менее 10 ампер.

- Вилка прибора должна соответствовать разъему электрической розетки. Ни в коем случае не допускается переделывать вилку. Не используйте также использовать переходники для розетки.
- Не тяните шнур питания. Не допускается использовать шнур питания, чтобы поднимать или переносить электроприбор, вынимать вилку из розетки, потянув за шнур.
- Не накручивайте сетевой шнур на прибор.
- Убедитесь, что шнур питания не защемлен или не погнут.
- Не допускается, чтобы сетевой шнур свешивался или касался горячих частей прибора;
- Проверьте состояние сетевого кабеля. Поврежденный или запутанный шнур может быть причиной поражения электрическим током.
- В качестве дополнительной защиты, рекомендуется, в процессе электрической установки, которая обеспечивает питание устройства, использовать дифференциальную токовую защиту с максимальной чувствительностью 30 мА. Проконсультируйтесь с установщиком.
- Не прикасайтесь к вилке влажными руками.
- Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания или вилкой.
- Если какая-либо часть корпуса прибора вышла из строя, немедленно выключите прибор во избежание поражения электрическим током.
- Не допускается использовать прибор после падения на пол, если на нем имеются видимые следы повреждений или протечка.
- Используйте прибор только в хорошо проветриваемом помещении.
- Если прибор используется в одном помещении с другими газовыми или топливными устройствами, то помещение должно хорошо проветриваться.
- Не подвергайте прибор воздействию прямых солнечных лучей.
- Поместите прибор на горизонтальную, плоскую и устойчивую поверхность вдали от источников тепла и избегайте контакта прибора с водой.
- Не допускается использовать или хранить электроприбор на открытом воздухе.
- Не подвергайте прибор воздействию дождя или влаги. Если в прибор попадет вода, это может стать причиной поражения электрическим током;
- **ВНИМАНИЕ!** Не допускается использовать прибор возле воды.
- Не тяните шнур питания. Не допускается использовать шнур питания, чтобы поднимать или переносить электроприбор, вынимать вилку из розетки, потянув за шнур. Держите прибор вдали от источников тепла и острых кромок других предметов.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Перед каждым использованием полностью отключите кабель питания от источника питания.
- Не используйте прибор, если механизм запуска / остановки не работает. Не убирайте опорные ножки прибора. не перемещайте прибор во время использования;
- Используйте ручки для переноски и транспортировки прибора.
- Не переворачивайте прибор, если он используется или подключен к сети.
- Отключайте блок питания от сети, когда прибор не используется, и перед выполнением каких-либо операций по очистке прибора.
- Храните прибор вне досягаемости детей и/или лиц с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также тех, кто не знаком с правилами его использования.
- Не подвергайте прибор влиянию высоких температур. храните прибор в сухом, защищенном от пыли и солнечных лучей месте; Никогда не оставляйте прибор без присмотра. Это также сэкономит энергию и продлит срок службы прибора.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Ремонтировать прибор разрешается только квалифицированным специалистам с использованием только оригинальных запасных частей.
- Любое неправильное использование прибора или несогласие с инструкциями по эксплуатации может быть опасным, аннулировать гарантию и ответственность производителя.

ОПИСАНИЕ

- A Панель управления
- B Воздуховыпускное отверстие
- C Лопасть вентилятора
- D Колесики
- E Верхняя часть фильтра
- F Выпускной соединитель
- G Нижняя часть фильтра
- H Кабель электропитания
- I Пульт дистанционного управления (батареи не входят в комплект)
- J Вытяжной шланг
- K Ползунок-соединитель

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

- a. Вкл/Выкл
- b. Индикатор наполнения резервуара с водой
- c. Индикатор режима охлаждения
- c. Индикатор режима осушителя воздуха
- e. Режим вентилятора
- f. Индикатор времени
- g. Кнопка вверх/вниз
- h. Индикатор высокой скорости
- i. Индикатор средней скорости
- j. Индикатор низкой скорости
- k. Индикатор спящего режима
- l. Индикатор поворота

ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

- I. Вкл / выкл
- II. Таймер
- III. Вниз
- IV. Режим
- V. Вверх
- VI. РЕЖИМ ВЕНТИЛЯТОРА:
- VII. Спящий режим
- VIII. Функция покачивания

Если ваша модель не укомплектована нужной вам принадлежностью, ее можно приобрести отдельно через службу технической поддержки.

УСТАНОВКА

- Убедитесь в том, что вы вынули все упаковочные материалы из прибора.
- Соблюдайте предписания законодательства, касающиеся безопасных расстояний от других предметов, таких как трубы, электрическая проводка и т. д.
- Следите за тем, чтобы прибор стоял ровно относительно пола.

- Не накрывайте и не заграждайте отверстия прибора.

- Штекер должен находиться в легкой доступности, чтобы отключить его в случае возникновения чрезвычайной ситуации.

МОНТАЖ ВЫПУСКНОЙ ТРУБЫ:

- Протяните трубу и прикрутите ее конец к разьему выпуска воздуха.
- Длина воздуховыпускной трубы должна соответствовать техническим характеристикам прибора. Не используйте воздуховыпускные трубы других размеров или из других материалов, так как они могут вызвать неисправности.

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИБОРОМ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:

- Полностью разверните кабель перед подключением к сети.
- Подключите прибор к сети.
- установите прибор для подачи потока воздуха в желаемом направлении.
- Включите устройство, нажав кнопку включения / выключения (a), (l)
- Выберите желаемый режим
- Выберите желаемую скорость

СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА:

- В режиме охлаждения и в режиме вентилятора скорость функционирует следующим образом: Низкая - Средняя - Высокая.
- * В режиме осушителя воздуха вентилятор работает на низкой скорости.

ФУНКЦИЯ ТАЙМЕРА:

- Время работы прибора можно контролировать от 1 до 24 часов.
- Нажмите эту кнопку. Если вы нажмете кнопку один раз, прибор будет работать в течение 1 часа, если вы нажмете дважды, 2 часа и т. д. до 24 часов.
- Таймер автоматического отключения можно настроить только в том случае, если прибор включен.
- В режиме охлаждения заданная температура может быть от 16° до 31°C.

ХОЛОДНЫЙ РЕЖИМ:

- Нажмите кнопку Режим, чтобы выбрать холодный режим; загорится индикатор холодного режима.
- * Нажмите + или -, чтобы установить температуру в диапазоне от 16 до 31 ° С.
- Нажатие + или - один раз, температура будет постепенно увеличиваться или уменьшаться.

РЕЖИМ ВЕНТИЛЯТОРА:

- Нажмите кнопку, чтобы выбрать режим вентилятора, и загорится индикатор вентилятора.
- Нажмите скорость, чтобы выбрать высокую скорость или низкую скорость.
- Функции регулировки температуры и спящий режим не могут быть настроены.

ОСУШИТЕЛЬ ВОЗДУХА:

- Нажмите «РЕЖИМ», чтобы выбрать режим осушителя воздуха, включится индикатор режима осушителя воздуха.
- В режиме осушителя воздуха спящий режим не может быть задан, вентилятор работает на низкой скорости.

СПЯЩИЙ РЕЖИМ:

- Нажмите клавишу «SLEEP», перейдите в спящий режим, значение по умолчанию для скорости вентилятора низкое.
- Когда включается спящий режим и режим охлаждения, после первого часа работы настройка температуры повысится на 1°C, через еще один час температура повысится еще на 1°C и затем не будет изменяться.
- Спящий режим не работает в режиме осушителя воздуха и вентилятора. Если резервуар для воды полон, режим ожидания, режим конверсии и спящий режим будут отменены.

ЗАЩИТА КОМПРЕССОРА:

- Через три минуты после включения / перезапуска компрессор начнет работать.

ЗАЩИТА РЕЗЕРВУАРА С ВОДОЙ:

- Когда уровень воды в нижнем лотке для воды находится около уровня предупреждения, прибор автоматически уведомит вас об этом.
- Пожалуйста, залейте воду в устройство в соответствии с инструкциями в главе

«Водоотведение».

ВОДООТВЕДЕНИЕ:

- Когда резервуар для воды заполнен, на дисплее загорится индикатор.
- Устройство перейдет в режим ожидания.
- Выньте вилку, чтобы слить воду, выключите и снова включите прибор, он будет работать нормально.
- Эта модель имеет функцию испарителя, в холодном режиме, пожалуйста, не пытайтесь достигнуть большего эффекта холода, непрерывно используя эту функцию.

ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИБОРА:

- Остановите прибор, нажав кнопку (A) вкл. / выкл.
- Отключите прибор от сети.

ЧИСТКА

- Протрите прибор влажной тканью, пропитанной несколькими каплями моющего средства. Не допускается использовать растворители или продукты на основе кислоты или с высоким уровнем pH, например, отбеливатель, а также абразивные чистящие вещества.

- Не погружайте розетку в воду или другую жидкость или не подставляйте ее под кран.
- Если за прибором не обеспечивается должный уход, его поверхность может испортиться и неумолимо повлиять на срок службы прибора, а также привести к возникновению опасных ситуаций.

ОЧИСТИТЕ ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР:

- Очищайте фильтры воздуха каждые 2 недели. Если воздушный фильтр заблокирован пылью, его эффективность понизится.
- Очищайте воздушные фильтры, погрузив их
- осторожно в теплую воду с нейтральным моющим средством, промойте их и дайте полностью высохнуть в тенистом месте.
- После очистки, аккуратно установите фильтры на место.

ПОСЛЕ ПЕРИОДИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ:

- Выключите прибор и выньте вилку из розетки.
- Отсоедините выхлопную трубу и аккуратно поместите ее на хранение.

- Поставьте прибор в сухое место.
- Выньте аккумуляторы из пульта и аккуратно поместите их на хранение.

НЕИСПРАВНОСТИ И РЕМОНТ

- В случае неисправности обратитесь в авторизованный сервисный центр. Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать электроприбор — это может быть опасно;
- Лицо, осуществляющее любую операцию на контуре хладагента, должно иметь соответствующую сертификацию, выданную аккредитованной организацией, которая гарантирует компетентность в отношении обращения с хладагентами в соответствии с принятыми в ассоциациях данной отрасли правилами.
- Техническое обслуживание должно выполняться только в соответствии с рекомендациями производителя оборудования. Техническое обслуживание и ремонт, требующие помощи другого квалифицированного персонала, должны выполняться под наблюдением профессионала, специализирующегося на использовании легковоспламеняющихся хладагентов.

Отклонения	Причины	Решения
Прибор не работает	Нет питания Горит индикатор заполнения резервуара для воды	Включите прибор Опустошите резервуар. Включите прибор после очистки резервуара
Кажется, что устройство не работает	Непрямые солнечные лучи Открыто окно или дверь Фильтр загрязнен Вход воздуха или выход воздуха заблокирован Комнатная температура ниже заданной температуры	Закройте занавески Закройте окна Очистите или замените воздушный фильтр Очистите контейнер Измените настройки температуры
Слишком громкий шум прибора	Прибор не помещен на плоскую поверхность	Переместите прибор на плоскую поверхность
Компрессор не работает	Активирована защита от превышения температуры	Перезапустите устройство через 3 минуты, когда температура станет ниже.

- Если какой-либо из компонентов не работает должным образом, обратитесь к следующей таблице:

ДЛЯ КС ВЕРСИЙ ПРОДУКТА И / ИЛИ ЕСЛИ ПРИМЕНИМО В ВАШЕЙ СТРАНЕ:

ЭКОЛОГИЯ И ВТОРИЧНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Материалы, использованные для упаковки этого устройства, интегрированы в систему сбора, классификации и утилизации отходов. Если вы хотите избавиться от них, вы должны использовать соответствующие общедоступные контейнеры для каждого типа материала.
- В изделии нет веществ в концентрациях, которые считаются вредными для окружающей среды.



Этот символ означает, что, если вы хотите избавиться от продукта по истечении его срока службы, вы должны передать его соответствующим образом в распоряжение уполномоченного менеджера по выборочному сбору отходов электрического и электронного оборудования (WEEE).

Этот прибор выполнен в соответствии с Директивой по низковольтному оборудованию 2014/35/EU, Директивой по электромагнитной совместимости 2014/30/EU, Директивой 2011/65/EU, ограничивающей использование некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании, а также Директивой 2009/125/EC по экологическим требованиям к изделиям, потребляющим энергию.

Продукт содержит фторированные газы.

Модель: AC280KT	
Номинальная емкость для охлаждения (Prated for cooling)	2,61 kW
Номинальная потребляемая мощность для охлаждения (PEER)	1 001 kW
Номинальное соотношение энергоэффективности (EERd)	2,63
Потребляемая мощность в режиме термостата (PTO)	N/A
Потребляемая мощность в режиме ожидания (PSB)	0,5 kW
Расход электроэнергии на одно / двухтрубные устройства (QDD, QSD)	Охлаждение QSD: 1,0012 кВтч / ч
Уровень звукового давления (LWA)	65 dB(A)
Потенциал глобального потепления (GWP)	2088 кгCO2 eq.

Română

Aparat de aer condiționat portabil

AC280KT

Stimate client,

Vă mulțumim că ați ales să achiziționați un produs marca TAURUS ALPATEC .

Datorită tehnologiei sale, designului și modului de funcționare, precum și faptului că depășește cele mai stricte standarde de calitate, se poate garanta o utilizare complet satisfăcătoare și de lungă durată a produsului.

RECOMANDĂRI ȘI AVERTIZĂRI PRIVIND SIGURANȚA

- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta minimă de opt ani și persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe, în cazul în care aceștia sunt supravegheați sau au fost instruiți cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate.
- Acest aparat nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de către copii fără supraveghere.
- Instalați aparatul conform reglementărilor naționale privind conectarea.

- Lăsați un spațiu de 50 cm între pereți sau alte obstacole și aparat. Nu acoperiți și nici nu obstrucționați laturile aparatului, lăsați un spațiu de cel puțin 50 cm în jurul aparatului.

- Dacă legătura la priză este deteriorată, aceasta trebuie înlocuită. Duceți aparatul la un centru service autorizat. Nu încercați să-l demontați sau să-l reparați fără ajutor, deoarece poate fi periculos.

- Acest aparat este destinat numai utilizării în gospodărie, nu celei profesionale sau industriale.

- Înainte de a conecta aparatul, asigurați-vă că tensiunea indicată pe plăcuța de identificare corespunde tensiunii de pe plăcuța cu specificații.

- Conectați aparatul la o priză cu împământare de minim 10 amperi.

- Ștecherul aparatului trebuie să se potrivească la priză. Nu modificați niciodată ștecherul. Nu utilizați adaptoare pentru ștechere.

- Nu forțați cablul de conectare. Nu utilizați niciodată cablul de alimentare pentru a ridica, transporta sau decupla aparatul.

- Nu înfășurați cablul electric în jurul aparatului.

- Verificați cablul de alimentare să nu fie ciupit sau îndoit.

- Nu permiteți cablului de alimentare să atârne sau să atingă suprafețele fierbinți ale aparatului.

- Verificați starea cablului de conectare electrică. Cablurile deteriorate sau încurcate măresc riscul de electrocutare.

- Ca protecție suplimentară la nivelul instalației electrice care alimentează aparatul, se recomandă utilizarea unui dispozitiv de curent diferențial cu o sensibilitate de cel mult 30 mA.

Consultați-vă cu un instalator.

- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude.
- Nu utilizați aparatul cu cablul de alimentare sau ștecherul deteriorat.
- Dacă oricare dintre incintele aparatului se deteriorează, opriți imediat aparatul pentru a evita posibilitatea unei electrocutări.
- Nu utilizați aparatul dacă a fost scăpat pe jos, dacă există semne vizibile de deteriorare sau dacă prezintă scurgeri.
- Utilizați aparatul într-o zonă bine ventilată.
- Dacă aparatul se utilizează în aceeași încăpere cu alte aparate pe bază de gaz sau combustibili, aceasta trebuie să fie bine ventilată.
- Nu așezați aparatul în bătaia directă a soarelui.
- Așezați aparatul pe o suprafață orizontală, plană, stabilă, ferită de sursele de căldură și de contactul cu apa.
- Nu utilizați și nici nu depozitați aparatul în exterior.
- Nu expuneți aparatul la ploaie sau umezeală. Apa ce pătrunde în aparat crește riscul de electrocutare.
- AVERTISMENT! Nu utilizați aparatul în apropierea apei.
- Nu forțați cablul de conectare. Nu utilizați niciodată cablul de alimentare pentru a ridica, transporta sau decupla aparatul. Țineți aparatul departe de sursele de căldură.

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE:

- Înainte de fiecare utilizare, deconectați complet cablul de alimentare de la sursa de energie.
- Nu utilizați aparatul dacă întrerupătorul pornit/oprit nu funcționează. Nu demontați piciorușele aparatului. Nu mișcați aparatul în timpul utilizării.
- Utilizați mânerul pentru a apuca sau transporta aparatul.
- Nu răsturnați aparatul în timpul utilizării sau dacă este conectat la rețeaua de alimentare.
- Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare atunci când nu îl utilizați și înainte de a efectua orice operațiuni de curățare.
- Țineți aparatul într-un loc care să nu fie la îndemâna copiilor și/sau a persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau care nu sunt familiarizate cu utilizarea acestuia.
- Nu expuneți aparatul la temperaturi extre-

me. Păstrați aparatul într-un loc uscat, lipsit de praf și care nu se află în lumina directă a soarelui. Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat. Astfel se economisește energie și se prelungește durata de funcționare a aparatului.

SERVICE

- Asigurați-vă că lucrările de întreținere ale aparatului sunt efectuate doar de personal calificat și că sunt utilizate doar piese de schimb și accesorii originale pentru înlocuirea pieselor/accesoriilor existente.
- Orice utilizare necorespunzătoare sau nerespectare a instrucțiunilor de utilizare poate fi periculoasă și poate anula garanția și răspunderea producătorului.

DESCRIERE

- A Panou de control
- B leșire aer
- C Elice ventilator
- D Roți autodirectoare
- E Cadru filtru superior
- F Conector evacuare
- G Cadru filtru inferior
- H Cablu de alimentare
- I Telecomandă (bateriile nu sunt incluse)
- J Furtun evacuare
- K Conector bară glisare

PANOU DE CONTROL

- a. Pornit/Oprit
- b. Indicator umplere cu apă
- c. Indicator mod răcire
- d. Indicator mod dezumidificator
- e. Indicator mod ventilator
- f. Indicator temporizator
- g. Buton Sus/Jos
- h. Selector de viteză mare
- i. Selector de viteză mică
- j. Indicator viteză mică
- k. Indicator repaus
- l. Indicator balans

TELECOMANDĂ

- I. Pornit/Oprit
- II. Temporizator
- III. Jos
- IV. Mod
- V. Sus
- VI. Mod ventilare
- VII. Mod repaus
- VIII. Funcția de balans

Dacă modelul aparatului dvs. nu conține accesoriile descrise mai sus, acestea pot fi achiziționate și separat de la Service-ul de Asistență Tehnică.

INSTALARE

- Asigurați-vă că înălțurați orice material de ambalare din interiorul aparatului.
- Respectați prevederile legale privind distanțele de siguranță față de alte elemente cum ar fi țevile, conexiunile electrice etc.
- Asigurați-vă că aparatul este la același nivel cu podeaua.
- Nu acoperiți sau obturați niciun orificiu al aparatului.
- Ștecherul trebuie să fie ușor accesibil, pentru a-l putea deconecta în caz de urgență.

MONTAREA ȚEVII DE EVACUARE:

- Întindeți tubul și înșurubați-i capătul la conectorul de ieșire a aerului.
- Lungimea țevii de ieșire a aerului respectă caracteristicile tehnice ale aparatului. Nu utilizați tuburi de ieșire a aerului de dimensiuni sau materiale diferite, deoarece pot provoca defecțiuni.

MOD DE UTILIZARE

UTILIZARE:

- Desfășurați complet cablul înainte de a-l introduce în priză.
- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Ghidați aparatul pentru a orienta fluxul de aer în direcția dorită.
- Comutați aparatul, acționând butonul Pornit/ Oprit (a), (l)
- Selectați modul dorit.
- Selectați viteza dorită.

VITEZA VENTILATORULUI:

- În modul de răcire și ventilator, viteza se stabilește după cum urmează: Viteză mică ventilator - viteză medie ventilator - viteză mare ventilator.
- În modul de deumidificare, ventilatorul funcționează la viteză mică.

FUNCȚIE TEMPORIZATOR:

- Durata de funcționare a aparatului poate fi comandată de la o oră la 24 de ore.
- Apăsăți acel buton. Dacă apăsați butonul o dată, aparatul va funcționa timp de o oră, dacă apăsați de două ori, două ore etc. până la 24 de ore.
- Temporizatorul de oprire automată este disponibil numai când aparatul este pornit.
- În modul de răcire, setarea temperaturii variază de la 16 ° la 31 °C.

MODUL RĂCIRE:

- Apăsăți mod pentru a selecta modul de răcire, indicatorul modului de răcire se va aprinde.
- Apăsăți + sau - pentru a seta temperatura într-un interval între 16 ~ 31 °C.
- Apăsând + sau - o dată, temperatura va crește sau va scădea treptat.

MODUL VENTILARE:

- Apăsăți mod pentru a selecta modul de ventilație, iar indicatorul de ventilație se va aprinde.
- Apăsăți viteza pentru a selecta viteză mare sau viteză mică.
- Temperatura și funcția repaus nu pot fi configurate.

MODUL DEZUMIDIFICARE:

- Apăsăți „MOD” pentru a selecta modul de deumidificare, iar indicatorul acestuia se aprinde.
- În modul de deumidificare, funcția repaus nu poate fi configurată, iar viteza ventilatorului este mică.

MODUL REPAUS:

- Apăsăți tasta „REPAUS” pentru a intra în modul repaus, iar valoarea implicită a vitezei ventilatorului este mică.
- Când modul repaus se aprinde, în modul de răcire, o oră mai târziu, setarea temperaturii va crește cu un °C, în a doua oară, setarea temperaturii va crește cu încă un °C și apoi va rămâne la fel.
- Modul repaus nu este valid în modul de deumidificare și ventilație. În modul umplut cu apă, aparat în așteptare și mod conversie, modul repaus va fi anulat.

PROTECȚIE COMPRESOR:

- La trei minute de la pornire/repornire, compresorul va începe să funcționeze.

PROTECȚIA REZERVORULUI DE APĂ:

- Când nivelul de apă din tava de apă inferioară se află sub nivelul de avertizare, aparatul vă va notifica automat.
- Vă rugăm să turnați apa în aparat conform instrucțiunilor de la capitolul „drenarea apei”.

DRENAREA APEI:

- Când interiorul rezervorului de apă este plin, indicatorul se va aprinde pe afișaj.
- Aparatul intră în modul standby.
- Scoateți ștecherul, apoi goliți apa, opriți și reporniți aparatul și acesta va funcționa normal.
- Acest model are o funcție de auto evaporare în modul de răcire; vă rugăm să nu efectuați drenări continue pentru a obține un efect de răcire mai mare.

DUPĂ UTILIZAREA APARATULUI:

- Opriți aparatul apăsând butonul (A) pornit/oprit
- Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare.

CURĂȚARE

- Ștergeți aparatul cu o lavetă umedă impregnată cu câteva picături de detergent. Nu utilizați solvenți sau produse cu pH acid sau bazic, de exemplu înălbitori sau produse abrazive, pentru curățarea aparatului.
- Nu introduceți conectorul în apă sau alt lichid și nu îl spălați la robinet. Dacă aparatul nu este păstrat în stare bună prin curățare, suprafața sa poate fi degradată, ceea ce poate afecta în mod inexorabil durata de funcționare a aparatului, conducând la o situație periculoasă.

CURĂȚAREA FILTRULUI DE AER:

- Curățați filtrele de aer la fiecare 2 săptămâni. Dacă filtrul de aer este blocat cu praf, eficacitatea sa va fi redusă.

- Spălarea filtrelor de aer prin imersarea lor
- Cu atenție, în apă caldă și cu un detergent neutru, apoi clătiți-le și lăsați-le să se usuce complet la umbră.
- Instalați cu atenție filtrele după curățare.

DUPĂ ÎNTREȚINEREA PERIODICĂ:

- Opriți aparatul și scoateți ștecherul.
- Deconectați țeava de evacuare de la aer și depozitați-o cu grijă.
- Puneți aparatul într-un loc uscat.
- Scoateți bateriile din telecomandă și depozitați-le cu grijă.

ANOMALII ȘI REPARAȚII

- În caz de defecțiune, duceți aparatul la un centru de service autorizat. Nu încercați să-l demontați sau să-l reparați fără ajutor, deoarece poate fi periculos.
- Orice persoană care este implicată în lucrul sau în demontarea unui circuit frigorific ar trebui să dețină un certificat valid în vigoare de la o autoritate de evaluare acreditată la nivel de sector, prin care să îi fie autorizată competența de a manipula în siguranță agenți frigorifici, în conformitate cu o specificație de evaluare recunoscută în domeniu.
- Operațiunile de service vor fi efectuate doar conform recomandărilor producătorului aparatului. Operațiunile de întreținere și reparații care necesită asistență din partea altui personal calificat trebuie să fie efectuate sub supravegherea unei persoane competente în utilizarea agenților frigorifici inflamabili.
- Dacă se detectează orice anomalie, verificați tabelul următor:

Anomalii	Cauze	Remedieri
Produsul nu funcționează	Nu există o sursă de alimentare Indicatorul pentru umplere cu apă se aprinde	Porniți dispozitivul Goliți rezervorul de apă Porniți dispozitivul după golirea rezervorului de apă
Se pare că dispozitivul nu funcționează	Lumina solară indirectă Ferestrele sau ușile sunt deschise Filtrul este foarte murdar Intrarea sau ieșirea aerului sunt blocate Temperatura camerei este mai mică decât cea de setare	Trageți perdelele Închideți ferestrele Curățați sau schimbați filtrul de aer Curățați recipientul Schimbați setarea temperaturii
Zgomotul dispozitivului este prea puternic	Unitatea nu este pusă pe o suprafață plană	Mutați dispozitivul pe o suprafață plană
Compresorul nu funcționează	Protecția împotriva căldurii excesive este activată	Reporniți dispozitivul după trei minute, când temperatura este mai mică

PENTRU VERSIUNILE UE ALE PRODUSULUI ȘI/SAU DACĂ SE APLICĂ ÎN ȚARA DVS.:

ECOLOGIA ȘI RECICLAREA PRODUSULUI

- Materialele ce constituie ambalajul acestui aparat sunt integrate într-un sistem de colectare, clasificare și reciclare. Dacă doriți să le aruncați, vă rugăm să utilizați pubelele publice corespunzătoare fiecărui tip de material.
- Produsul nu conține substanțe în concentrații care ar putea fi considerate ca dăunătoare pentru mediu.



Acest simbol înseamnă că, dacă doriți să eliminați produsul după durata sa de funcționare utilă, trebuie să îl eliminați prin mijloacele corespunzătoare aflate la dispoziția unui manager de deșeuri autorizat pentru colectarea selectivă a

Deșeurilor de Echipamente Electrice și Electronice (DEEE).

Acest aparat respectă Directiva 2014/35/UE cu privire la echipamentele electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune, Directiva 2014/30/UE cu privire la compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice, precum și Directiva 2009/125/CE de instituire a unui cadru pentru stabilirea cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile produselor cu impact energetic.

Acest aparat conține gaze F

Model: AC280KT	
Capacitate nominală pentru răcire (Pnominală pentru răcire)	2,61 kW
Puterea nominală de intrare pentru răcire (PEER)	1.001 kW
Rata nominală de eficiență energetică (EERd)	2,63
Puterea consumată în modul termostat oprit (PLA)	N/A
Consumul de energie în modul de așteptare (PSB)	0,5 kW
Consumul de energie electrică la aparate cu conductă simplă/dublă (QDD, QSD)	Răcire: QSD: 1,0012 kWh/h
Nivel de presiune sonoră (LWA)	65 dB(A)
Potențial încălzire globală (GWP)	2088 kg CO2 eq.

БЪЛГАРСКИ

ПРЕНОСИМА КЛИМАТИЧНА ИНСТАЛАЦИЯ

AC280KT

Уважаеми клиенти,

Благодарим Ви, че закупихте електроуред с марката TAURUS ALPATEC.

Неговата технология, дизайн и функционалност, наред с факта, че надвишава и най-стриктните норми за качество, ще Ви доставят пълно удовлетворение за дълго време.

СЪВЕТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Уредът може да бъде използван от хора, неумеещи да боравят с този вид продукти, хора с физически увреждания или деца над 8 години, но само и единствено ако се намират под надзора на някой възрастен човек или ако предварително им е обяснено как безопасно да използват уреда, а също и ако разбират наличните рискове.
- Уредът не е играчка. Децата следва да се намират под надзор, така че да не си играят с уреда.
- Не допускайте деца да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.

- Монтирайте уреда в съответствие с действащите за страната нормативи.
- Оставете отстояние от 50 см между, от една страна, уреда, и от друга - стените и други запречващи предмети. Моля не задръствайте и не покривайте страничните плоскости на уреда. Оставете минимално разстояние от 50 см около него.
- Ако главният кабел е повреден, следва да го подмените. Отнесете уреда в лицензиран сервиз за техническо обслужване. Не се опитвайте да го разглобявате или ремонтирате, тъй като това може да се окаже опасно.
- Този уред е предназначен единствено за битови нужди, не за професионална нито промишлена употреба.
- Преди свързване на уреда се уверете, че волтажът, указана на идентификационната планка съвпада с напрежението на планката с характеристиките на уреда.
- Включете уреда в заземен източник на електрически ток, който издържа 10 ампера.
- Щепселът на уреда следва да съвпада по вид с контакта на електрозахранването. В никакъв случай не променяйте вида на щепсела. Не използвайте адаптори за щепсела.
- Не дърпайте захранващия кабел на уреда. В никакъв случай не използвайте електрическия шнур за повдигане,

пренасяне или изключване на апарата.

- В никакъв случай не увивайте кабела около уреда.
- Уверете се, че електрическият кабел не е прищипан или прегънат.
- Не допускайте електрическият кабел да се допира до горещите повърхности на уреда.
- Проверявайте състоянието на електрическия кабел. Повредените или оплетени кабели повишават риска от токов удар.
- Като допълнителна защита на електроинсталацията се препоръчва уред за променлив ток с максимална чувствителност от 30 mA. Моля, обърнете се към електротехник-монтажник.
- Не пипайте с мокри ръце щепсела за включване в мрежата.
- Не използвайте уреда при повреден кабел или щепсел.
- Ако някое от защитните приспособления на уреда се повреди, изключете уреда незабавно, за да предотвратите електрически разряд (искра).
- Забранена е употребата на апарата, ако същият е паднал или ако има явни признаци за дефекти, или при наличие на теч.
- Използвайте уреда на добре проветрено място.
- В случай, че уредът се използва в едно и също помещение с други газови устройства или такива, работещи на гориво, уверете се, че помещението е добре проветрено.
- Моля, не поставяйте уреда под пряка слънчева светлина.
- Поставете уреда върху равна, устойчива и подходяща повърхност, далеч от топлинни източници и възможни водни пръски.
- Не използвайте и не съхранявайте уреда на открито.
- Не излагайте уреда на дъжд и влага. Допира на уреда с вода увеличава риска от късо съединение.
- **ВНИМАНИЕ:** Не използвайте уреда в близост до вода.
- Не дърпайте захранващия кабел на уреда. В никакъв случай не използвайте електрическия шнур за повдигане, пренасяне или изключване на апарата. Не използвайте уреда в близост до източници на топлина или повърхности с остри ръбове.

УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА

- Преди всяка употреба, развийте докрай захранващия кабел на уреда.
- В никакъв случай не използвайте уреда в случай, че прекъсвача за включване/ изключване е повреден. Не сваляйте крачетата на уреда. Не премествайте уреда, докато работи.
- За преместването му, използвайте ръкохватките.
- Не обръщайте уреда, докато работи или е включен в електрическата мрежа.
- Изключете уреда, когато не го използвате или когато се готвите да го почистите.
- Съхранявайте уреда далеч от досега на деца и/или хора с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или такива без опит и знания за боравене с уреда.
- Не излагайте уреда на крайно висока температура. Съхранявайте и пазете уреда на сухо място, без прах и далеч от слънчева светлина. Не оставяйте работещия уред без надзор. По този начин ще спестите енергия, а също и ще удължите живота на ел.уреда.

ПОДДРЪЖКА

- Уверете се, че поддръжката на уреда се осъществява от специализирани лица, и че, в случай че е необходимо поставянето на резервни части, то тези части са оригинални.
- Всяка неправилна употреба, неизпълняваща указанията за употреба може да се окаже опасна; освен това, тя прекратява гаранцията и отговорността на производителя.

ОПИСАНИЕ

- A Контролен панел
- B Изход за въздуха
- C Витло на вентилатора
- D Въртящи се колела
- E Рамка на горния филтър
- F Изходен колектор
- G Рамка на долния филтър
- H Захранващ кабел
- I Дистанционно управление (Батериите не са включени)
- J Дренажен маркуч
- K Конектор прът приплъзване

КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ

- a. Включено/ Изключено
- b. Индикатор за напълване с вода
- c. Индикатор за настройка „студено“
- d. Настройка „обезвлажняване“
- e. Индикатор настройка „вентилатор“
- f. Индикатор на темпоризатора
- g. Бутон горе/долу
- h. Максимална скорост
- i. Средна мощност
- j. Минимална скорост
- k. Индикатор за „sleep“ (покой)
- l. Индикатор за настройка „Swing“ („Измитане“)

ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ

- I. Включено/ Изключено
- II. Таймер
- III. Долу
- IV. Настройка
- V. Горе
- VI. Настройка „вентилатор“
- VII. Настройка „sleeping“ („покой“)
- VIII. Настройка „въртене“

В случай, че Вашият модел уред не разполага с описаните по-горе приставки, можете да се сдобите с тях от Сервиза за техническо обслужване.

ИНСТАЛИРАНЕ:

- Уверете се, че сте извадили всички опаковки от вътрешността на уреда.
- Спазете законно установените разпоредби за безопасно разстояние от други съоръжения като тръби, електрически проводници и др.
- Внимавайте уредът да е добре нивелиран спрямо пода.
- Не покривайте и не запушвайте отворите на уреда.
- Щепселът следва да е леснодостъпен, за да може при извънредно положение да бъде изваден.

МОНТАЖ НА ИЗХОДНИЯ МАРКУЧ

- Опънете маркуча и завийте неговия край към конектора на изхода на въздуха.
- Дължината на маркуча следва да отговаря на техническите характеристики на уреда. Моля, не използвайте маркучи за отвеждане на въздуха, които са от различни размери и материал, тъй като това може да доведе до проблеми.

НАЧИН НА УПОТРЕБА

УПОТРЕБА

- Преди употреба развийте напълно хранящия кабел на уреда.
- Включете уреда в електрическата мрежа.
- Насочете уреда, за да насочите въздушния поток в желаната от Вас посока.
- Включете уреда чрез бутона за включване/ изключване(a), (l)
- Изберете желаната настройка.
- Изберете желаната от Вас мощност.

СКОРОСТ НА ВЕНТИЛАТОРА:

- При настройки „студено“ и „вентилатор“ скоростта има следните степени: Слабо – Средносилно – Много силно.
- При настройка „обезвлажнител“ вентилаторът работи на ниска скорост.

ФУНКЦИЯ „ТЕМПОРИЗАТОР“:

- Времето за работа на уреда може да се наглася в диапазона между 1 час и 24 часа.
- Натиснете бутона. Натиснете веднъж бутона. Уредът ще работи в продължение на 1 час. Ако натиснете бутона два пъти, той съответно ще работи 2 часа и т.н. до 24 часа.
- Настройката „самоизключване“ на темпоризатора е възможна, единствено при включен уред.
- При настройка „студено“ диапазонът на програмиране на температурата е между 16° и 31°C.

НАСТРОЙКА „СТУДЕНО“

- Натиснете „настройка“ („modo“), за да изберете настройката „студено“. Ще светне светлинният индикатор за настройка „студено“.
- Натиснете + или -, за да нагласите температурата в диапазона 16~31°C .
- При натискане +или - веднъж, температурата съответно постепенно нараства или намалява..

НАСТРОЙКА „ВЕНТИЛАТОР“

- Натиснете на тази настройка, за да изберете начина на вентилация. Индикаторът на вентилатора ще светне.
- Натиснете „speed“ („скорост“), за да

увеличите или намалите скоростта.

- Температурата и настройката „отдых“ не могат да бъдат конфигурирани.

НАСТРОЙКА „ОБЕЗВЛАЖНЯВАНЕ“

- Натиснете «Настройка», за избиране настройката на обезвлажнителя. Ще светне индикатора за настройка на обезвлажнителя.
- При настройка „обезвлажняване“ не е възможна конфигурацията на настройка „sleeping“ („отдых“). Също така, скоростта на вентилатора е ниска.

НАСТРОЙКА „SLEEPING“ („СЪН“):

- Натискайки клавиш „СЪН“ („отдых“) на настройка „sleep“ („отдых“) предварително определената скорост е ниска.
- При настройка „sleeping“ („отдых“), включена на „студено“, през следващия час програмираната температура нараства с 1 градус. През следващия час температурата ще нарасне с още 1 градус, след което ще остане стабилна.
- Настройка „sleeping“ („отдых“) не е съчетаема с настройки „обезвлажняване“ и „вентилатор“. При пълен резервоар, уредът на „standby“ („изчакване“) или настройката за преобразуване, настройката „sleeping“ (отдых) прекъсва.

ЗАЩИТА НА КОМПРЕСОРА

- Три минути след натискането на включване/ презареждане, компресорът започва да работи.

ЗАЩИТА НА РЕЗЕРВОАРА ЗА ВОДА:

- Когато равнището на водата в долната планка се намира под сигналното равнище, уредът ще ви извести автоматично за това.
- Моля, вливайте водата в уреда в съответствие с указанията в главата „изпразване на водата“.

ИЗПРАЗВАНЕ НА ВОДАТА:

- Когато вътрешността на резервоара за вода е пълна, светлинния индикатор на екрана ще светне.
- Апаратът ще влезе в режим standby (изчакване).
- Отстранете капачката, за да изпразните водата, изключете уреда и го включете отново. Уредът ще започне да работи нормално.

- Настоящият модел разполага с функция за самоизпаряване в настройка „студено“. Не извършвайте последователни изпразвания на водата, за да постигнете по-голям ефект на студено.

СЛЕД ПРИКЛЮЧВАНЕ НА РАБОТАТА С УРЕДА:

- Спрете уреда, натискайки бутон (A) on / off
- Изключете уреда от захранващата мрежа.

ПОЧИСТВАНЕ

- Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки миеш препарат. За почистването на уреда не използвайте разтворители и препарати с киселинен или основен рН фактор, като белина и абразивни продукти.
- Не потапяйте уреда във вода или друга течност, и не го поставяйте под течаща вода.
- Ако уредът не се поддържа чист, повърхността му може да се повреди, и това необратимо да засегне продължителността на живота му, а също и да стане повод за произшествия.

ПОЧИСТВАНЕ НА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР:

- Почиствайте въздушните филтри на всеки 2 седмици. Ако въздушния филтър е задръстен с прах, неговата ефикасност намалява.
- змивайте въздушните филтри, като внимателно ги потапят в топла вода с неутрален миелен апарат, изплаквате ги и ги оставяте да изсъхнат напълно на сенчесто място.
- Поставете ги отново.

СЛЕД ПЕРИОДИЧНАТА ПОДДРЪЖКА ИЗВЪРШЕТЕ СЛЕДНОТО:

- Изключете уреда.
- Отделете маркуча от изхода и го съхранете внимателно.
- Поставете уреда на сухо място.
- Отстранете батериите от дистанционното управление и внимателно ги съхранете.

НЕИЗПРАВНОСТИ И РЕМОТ

- В случай на неизправност моля отнесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. Не се опитвайте да го

разглобявате или ремонтирате, тъй като това може да се окаже опасно.

- Лицата, работещи с охлаждащия кръг следва да разполагат със съответните валидни разрешителни, издадени от акредитирана от индустриалния сектор организация, които разрешителни да гарантират, че лицата притежават необходимата компетентност за безопасна работа с охладители, в съответствие със специфично оценяване, признато от индустриалния сектор.

- Поправката следва да се извърши, единствено следвайки указанията на производителя на продукта. Дейностите по поддръжка и поправка, изискващи присъствието на квалифицирани лица следва да се извършват под надзора на лице, квалифицирано за работа с запалими охладители.

В случай, че забележите някаква аномалия, направете справка със следната таблица:

Неизправности	Причини	Решения
Уредът не работи	До уреда не достига ток. Свети индикаторът за напълненост с вода.	Включете уреда Празен контейнер за вода. Включете уреда, след напълване на контейнера.
Изглежда, че уредът не работи.	Непряка слънчева светлина. Отворени са прозорците и вратите Филтърът е силно замърсен Блокиран е входът и изходът на въздух. Температурата на помещението е по-ниска от конфигурираната температура	Спуснете завесите Затворете прозорците Почистете или сменете въздушния филтър Почистете контейнера Променете конфигурацията на температурата
Уредът издава прекалено висок шум	Уредът не е подравнен	Поставете уреда на равна повърхност
Компресорът не работи	Защитата срещу прегряване е задействана	Включете отново уреда след изтичане на 3 години, когато температурата е най-ниска.

ЗА РАЗНОВИДНОСТИ НА ТОВА ИЗДЕЛИЕ В ЕС И/ИЛИ АКО СА ПРИЛОЖИМИ ВЪВ ВАШАТА СТРАНА:

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА И РЕЦИКЛИРАНЕ НА ИЗДЕЛИЕТО.

- Опаковъчните материали на уреда са включени в система за събиране, класификация и рециклиране на опаковки. Ако желаете да се освободите от тях, използвайте обществените контейнери, пригодени за всеки отделен вид материал.
- В изделието отсъстват концентрации на вещества, които могат да бъдат определени като вредни за околната среда.



Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда след изтичане на експлоатационния му живот трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

Настоящият уред изпълнява Директива 2014/35/UE за ниски напрежения, Директива 2014/30/UE за електромагнетично съответствие и с Директива 2011/65/EU за ограниченията при употреба на някои определени опасни вещества в електрически

и електронни апарати и с Директива 2009/125/
СЕ за изискванията за екологичен дизайн,
приложими към изделия, свързани с енергия.
Изделието съдържа флуоризини газове.

Модел: AC280KT	
Номинален капацитет на охлаждане (Prated for cooling)	2,61 kW
Номинална мощност, използвана за охлаждане (PEER)	1 001 kW
Коефициент енергийна ефикасност (EERd)	2,63
Потребление на енергия в изключено състояние (PTO)	N/A
Енергопотребление в настройка изчакване (PSB)	0,5 kW
Потребление на електроенергия на уредите с един проводник/двоен проводник (QDD, QSD)	Вентилация: QSD: 1,0012 kWh/h
Ниво на акустична мощност (LWA)	65 dB(A)
Потенциал на глобално загряване (GWP)	2088 kgCO ₂ eq.

- افصل أنبوب عادم الهواء واحفظه بعناية.
- ضع الجهاز في كيس بلاستيكي واحفظه في مكان جاف.
- قم بإزالة البطاريات من جهاز التحكم عن بعد واحفظها بعناية.

أمور غير عادية والتصليح

- في حال العطل أو أي نوع من المشاكل، احمل الجهاز إلى مركز خدمة صيانة تقنية معتمد. لا تحاول فكه أو إصلاحه لأنه قد يكون فيه خطر.
- في حال اكتشاف أي أمر غير عادي الرجوع إلى الجدول التالي:

الحلول	الأسباب	أمور غير عادية
شغل الجهاز اسكب الماء من داخل الخزان	عدم وجود تيار. موشر مل الماء مضيء	الجهاز لا يعمل
أرخ الستائر أغلق النوافذ وشغل مكيف هواء آخر نظف أو استبدل مرشح الهواء نظف الخزان قم بتغيير إعدادات درجة الحرارة	أشعة الشمس غير مباشرة توافق أو أبواب مفتوحة المرشح وسخ جداً منخل أو مخرج الهواء مقفل درجة حرارة الغرفة أقل من الدرجة التي تم إعدادها	يبدو الجهاز لا يعمل
ضع الجهاز على سطح مستو يتحمل وزنه	الجهاز غير موضوع على سطح مستو	صحيح الجهاز عالي للغة
شغل الجهاز بعد 3 دقائق عندما تنخفض درجة الحرارة	تم تنشيط الحماية من التسخين الزائد	الضاغط لا يعمل

بالنسبة للمنتجات من الاتحاد الأوروبي و/أو في حال تتطلب ذلك اللوائح في بلدك الأصلي:

البيئة وإعادة تدوير المنتج:

يتم دمج المواد التي تشكل تعبئة هذا الجهاز في نظام جمع وفرز وإعادة تدوير لها (نقطة خضراء). إذا كنت ترغب في التخلص منها، يمكنك استخدام حاويات إعادة التدوير العامة المناسبة لكل نوع من أنواع المواد.
- يخلو هذا المنتج من تركيزات المواد التي يمكن أن تعتبر ضارة بالبيئة.

- يعني هذا الرمز أنه إذا كنت ترغب بالتخلص من المنتج، بعد انتهاء عمره الافتراضي، فيجب إيداعه عن طريق الوسائل المناسبة بيد وكيل نفايات معتمد للجمع الانتقائي من نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE).



يستوفي هذا الجهاز توجيه EC/2014/95 للجهد المنخفض وتوجيه EC/2014/108 للتوافق الكهرومغناطيسي وتوجيه EU/2011/65 حول قيود استخدام مواد خطيرة معينة في الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.

وضع مزيل الرطوبة:

- اضغط على "Modo" لتحديد وضع إزالة الرطوبة، وسيضيء مؤشر وضع إزالة الرطوبة.
- في وضع إزالة الرطوبة، لا يمكن إعداد وضع sleeping (راحة)، وسرعة المروحة منخفضة.

وضع sleeping (راحة):

- بالضغط على مفتاح "SLEEP" (راحة) في وضع sleep (راحة)، يكون مستوى سرعة المروحة الافتراضي منخفض.
- مع تشغيل وضع sleeping (راحة)، في كيفية التبريد، خلال الساعة الأولى التالية ستزيد درجة الحرارة المبرمجة 1 درجة مئوية، في الساعة الثانية ستزيد درجة الحرارة 1 درجة مئوية أخرى، وبعد ذلك سيتم الحفاظ عليها.
- يكون وضع sleeping (راحة) متوافقاً مع الأوضاع إزالة الرطوبة والمروحة. مع مؤشر خزان الماء ممتلئ، الجهاز في وضع standby (راحة) ووضع التحول، سيتم إلغاء وضع sleeping (راحة).

حماية الضاغط:

- بعد ثلاث دقائق من الضغط على on (تشغيل) / إعادة تشغيل، سيبدأ الضاغط بالعمل.

حماية خزان الماء:

- عندما يكون مستوى الماء في اللوحة السفلية من الماء تحت مستوى التحذير، سيقوم الجهاز بتثبيتك تلقائياً.
- يرجى أن تسكب الماء في الجهاز وفقاً لإرشادات الفقرة "تصريف الماء".

تصريف الماء:

- عندما يكون باطن خزان الماء ممتلئاً، سيضيء المؤشر في الشاشة.
- يدخل الجهاز في وضع standby (راحة).
- انزع السداد لإزالة المياه وأطفئ الجهاز ثم شغله من جديد، وسيعمل الجهاز بشكل طبيعي.
- لدى هذا النموذج وظيفة التبخر الذاتي، في وضع التبريد، يرجى عدم عمل تصريفات مستمرة للحصول على أكبر تأثير من التبريد.

بعد الانتهاء من استعمال الجهاز:

- أوقف الجهاز، عن طريق تحريك مفتاح تشغيل/إيقاف.
- افصل قابس الجهاز من التيار الكهربائي.

التنظيف

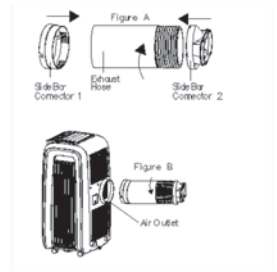
- افصل قابس الجهاز من التيار الكهربائي واتركه يبرد قبل البدء بأي عملية تنظيف.
- نظف الطقم الكهربائي وموصل التيار بقطعة قماش مبللة وجفها بعد ذلك لا تغطسهم أبداً في ماء أو أي سائل آخر.
- قم بتنظيف الجهاز بقطعة قماش مبللة ومشرية ببضع قطرات من منظف.
- لا تستخدم مواد منيية ولا منتجات بعنصر رقم هيدروجيني حمضي أو أساسي مثل المبيضات ولا منتجات كاشطة لتنظيف الجهاز.
- لا تغطس الموصل في ماء أو سائل أخرى، ولا حتى وضعه تحت الحنفية.
- إذا لم يتم حفظ الجهاز في حالة جيدة من النظافة، فإن سطحه قد يتلف ويؤثر لا محالة على مدة عمر الجهاز ويؤدي إلى وضع خطير.

تنظيف مرشح الهواء:

- نظف مرشحات الهواء في كل أسبوعين. إذا نسد مرشح الهواء بالغبار، فسوف يحد من الكفاءة.
- قم بإزالة المرشح صعوداً ونزولاً كما في الصور أدناه.
- اغسل مرشحات الهواء عن طريق تغطيسها بعناية في ماء ساخن مع منظف محايد، ثم اشطفها واتركها تجف تماماً في مكان تحت الظل.
- ثبت المرشحات بعناية بعد تنظيفها.

بعد الصيانة الدورية:

- اسحب قابس مستودع التعبئة وأفرغ خزان الماء، أو اسكب الماء عن طريق إمالة الجهاز، ثم بتغيير وضع الجهاز إلى وضع مروحة، ثم اضغط على الزر حتى تنخفض سرعة المروحة.
- حافظ على هذا الوضع أثناء فترة الظهر حتى يجف الأنبوب. بهذا الوضع سيبقى الأنبوب جافاً ولن يتعفن.
- أطفئ الجهاز واسحب القابس.
- لف السلك واجمعه، ثم ضعه في مكان الملحقات.



تركيب الخرطوم

مط الخرطوم وثبت طرفه بالمحول (عكس اتجاه عقارب الساعة).

تركيب طقم النافذة

- افتح النافذة جزئياً وثبت طقم النافذة.
- يمكن تركيب طقم النافذة على معظم النوافذ المشتركة العمودية وهو قابل للضبط.
- ثبت الطرف الآخر للخرطوم بمنفذ الهواء من طقم النافذة.

طريقة الاستخدام

الاستعمال:

- انشر السلك بالكامل قبل توصيله.
- أوصل الجهاز بالتيار الكهربائي.
- اضغط على زر ON/OFF، سيبدأ الجهاز في وضع التبريد مع المروحة على سرعة بطيئة.
- اضغط على زر الوضع لتحديد تبريد وإزالة الرطوبة ومروحة ووضع كثافة.

سرعة المروحة

- في الأوضاع تبريد ومروحة، تعمل السرعة على النحو التالي:
- مروحة منخفضة → مروحة عالية.
- في وضع إزالة الرطوبة، تعمل المروحة على سرعة منخفضة.

وظيفة الموقت:

- يمكن التحكم بوقت تشغيل الجهاز من 1~24 ساعة.
- ضغط الزر
- يمكنك برمجة الوقت بالأزرار أعلى وأسفل.
- وظيفة الإطفاء الذاتي للموقت متاحة فقط عندما يكون الجهاز قيد التشغيل.
- يفيد زر (up) أعلى و(down) أسفل لبرمجة درجة الحرارة والموقت.
- في الأوضاع تبريد وكثافة، قوس برمجة درجة الحرارة من 16 درجة ~ 31 درجة مئوية.

Swing (كيس)

- اضغط على هذا الزر للتحكم بحركة الشبكة.

وضع تبريد

- اضغط على الوضع لتحديد وضع التبريد، سيضيء مؤشر وضع التبريد.
- اضغط على أعلى أو أسفل لضبط درجة الحرارة بين 16 درجة مئوية و 31 درجة مئوية.
- اضغط على speed (سرعة) لزيادة أو تقليل السرعة.

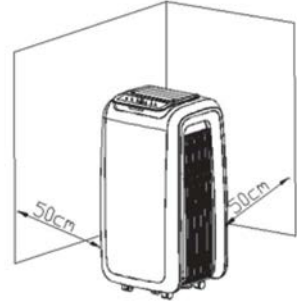
وضع مروحة:

- اضغط على modo لتحديد وضع مروحة وسيضيء مؤشر المروحة.
- اضغط على speed (سرعة) لزيادة أو تقليل السرعة.
- لا يمكن إعداد درجة الحرارة ووظيفة الراحة.

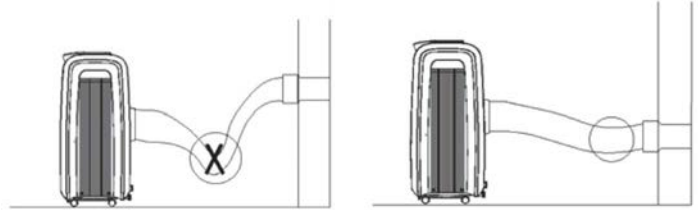
- احفظ هذا الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال و/أو الأشخاص من ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو لا يعرفون استعماله.
- لا تعرض الجهاز لدرجات حرارة عالية.
- احفظ الجهاز في مكان جاف وخالي من الغبار ومحمي من أشعة الشمس المباشرة.
- لا تترك الجهاز أبداً موصولاً وبدون مراقبة. بالإضافة إلى ذلك ستقوم بتوفير الطاقة وإطالة عمر الجهاز.
- إن كل استخدام غير مناسب، أو مخالفة لإرشادات الاستعمال، قد يترتب عليه مخاطر، وهذا يلغي الضمان ومسؤولية الشركة المصنعة.

التركيب

- تأكد من إزالة جميع مواد التغليف من داخل الجهاز.
- احترم الأحكام القانونية المتعلقة بمسافات السلامة مع العناصر الأخرى مثل الأنابيب والتوصيلات الكهربائية وما إلى ذلك.
- تأكد من أن يكون الجهاز على مستوى جيد بالنسبة للأرض.
- يتطلب الجهاز تهوية مناسبة لكي يعمل بالشكل الصحيح. اترك مسافة 50 سم بين الجدران أو غيرها من الحواجز والجهاز. (Fig 1)



- لا تغطي أو تسد أي فتحة من فتحات الجهاز.
- لا تغطي ولا تسد جوانب الجهاز، و اترك مسافة لا تقل عن 50 سم حول الجهاز.
- ينبغي أن يكون القابس سهل الوصول إليه للتمكن من فصله في حال الطوارئ.
- ضع الجهاز في مكان بدرجة حرارة تتراوح بين 12 درجة مئوية و 32 درجة مئوية، للحصول على أقصى قدر من الفعالية.
- تأكد من أن أنبوب الاستخراج يكون أفقياً. (Fig 2)



- لا تقم بإضافة أجزاء جديدة لأنبوب الاستخراج المرفق، لأنه قد يتسبب في حدوث خلل في تشغيل الجهاز.
- يجب استخدام الجهاز مع أرجل الدعم الخاصة به.
- استخدم الجهاز مع العجلات موضوعة.

نصائح وتحذيرات السلامة

- يمكن أن يستخدم هذا الجهاز الأطفال ممن هم بعمر 8 سنوات فما فوق والأشخاص من ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو انعدام الخبرة والمعرفة، إذا ما قدم لهم الإشراف أو التدريب المناسبين فيما يتعلق باستعمال الجهاز بطريقة آمنة ويستوعبوا المخاطر المترتبة عليه.
- إن هذا المنتج ليس لعبة. يجب أن يكون الأطفال تحت الإشراف للتأكد بأنهم لا يلعبون بالجهاز.
- لا تسمح للأطفال القيام بالتنظيف والصيانة من دون إشراف.
- ثبت الجهاز وفقاً لمعايير الأسلاك الوطنية.
- في حال تلف التوصيل الكهربائي، يجب أن يتم استبداله. واحمل الجهاز إلى مركز خدمة صيانة تقنية معتمد. لا تحاول فكّه أو إصلاحه بنفسك لأنه قد ينتج عنه خطر.
- يتطلب الجهاز تهوية مناسبة لكي يعمل بالشكل الصحيح. اترك مسافة 50 سم بين الجدران أو غيرها من الحواجز والجهاز.
- لا تغطي ولا تسد جوانب الجهاز، واطرك مسافة لا تقل عن 50 سم حول الجهاز.

- قبل توصيل الجهاز تحقق من أن الجهد المبين على لوحة المواصفات مطابقاً لجهد التيار الكهربائي.
- أوصل الجهاز إلى قاعدة مزودة بماخذ أرضي وأن تتحمل 10 أمبير.
- يجب أن يتطابق قابس شاحن البطاريات مع القاعدة الكهربائية لماخذ التيار. لا تقم أبداً بتعديل القابس. لا تستعمل محولات قابس.
- لا تستعمل القوة مع سلك التوصيل الكهربائي. لا تستعمل أبداً السلك الكهربائي لرفع أو حمل أو فصل قابس الجهاز.
- لا تلف السلك حول الجهاز.
- تأكد من أن السلك الكهربائي غير معلق بقرصة وغير مطوي.
- لا تترك سلك التوصيل الكهربائي يبقى معلقاً أو يلامس الأسطح الساخنة من الجهاز.
- تحقق من حالة سلك التوصيل الكهربائي. - تزيد الأسلاك التالفة أو المتشابكة من خطر حدوث صدمة كهربائية.
- يستحسن كحماية إضافية في التركيب الكهربائي الذي يشغل الجهاز، تزويد جهاز التيار التفاضلي مع حساسية أقصاها 30 مللي أمبير. قم باستشارة المثبت.
- لا تلمس قابس التوصيل ويدك مبللتين.
- لا تستخدم الجهاز والسلك الكهربائي أو القابس تالفين.
- إذا تمزق أي من معلفات الجهاز، قم على الفور بفصل الجهاز من التيار الكهربائي لتفادي احتمال حدوث تفرغ كهربائي.
- لا تستخدم الجهاز إذا سقط، أو إذا كان هناك علامات واضحة من التلف، أو إذا كان هناك تسرب.
- استعمال الجهاز في منطقة جيدة التهوية.
- في حال استعمال الجهاز في نفس الغرفة مع غيره من أجهزة الغاز أو الوقود فيجب أن تكون هذه الغرفة جيدة التهوية.
- لا تضع الجهاز في مكان يمكن أن تصله أشعة الشمس مباشرة.
- ضع الجهاز على سطح أفقي ومستو وثابت وبعيد عن مصادر الحرارة ورش الماء المحتمل.
- لا تستخدم ولا تحفظ الجهاز في الهواء الطلق.
- لا تعرض الجهاز تحت المطر أو ظروف الرطوبة. المياه التي تدخل في الجهاز ستزيد من خطر حدوث صدمة كهربائية.
- تحذير: لا تستخدم الجهاز بالقرب من المياه.
- لا تستعمل القوة مع سلك التوصيل الكهربائي. لا تستعمل أبداً السلك الكهربائي لرفع أو حمل أو فصل قابس الجهاز.
- حافظ على الجهاز بعيداً عن مصادر الحرارة والحواف الحادة.

الاستخدام والعناية:

- قبل كل استعمال، انشر بالكامل سلك التيار الكهربائي من مصدر التغذية.
- لا تستعمل الجهاز إذا كانت أداة التشغيل/الإيقاف الخاصة به لا تعمل.
- لا تقم بإزالة سيقان الجهاز.
- لا تحرك الجهاز أثناء ما يكون قيد الاستعمال.
- استعمال المقابض لأخذ أو حمل الجهاز.
- لا تقلب الجهاز أثناء ما يكون قيد الاستعمال أو موصولاً بالتيار الكهربائي.
- أفضل قابس مصدر التغذية من التيار الكهربائي عند عدم استعماله وقيل القيام بأي عملية تنظيف.
- تم إعداد هذا الجهاز للاستعمال المنزلي فقط، وليس للاستعمال المهني أو الصناعي.

العربية

مكيف هواء محمول
AC 280

عزيزي الزبون:
نشكر قرارك شراء منتج من منتجات العلامة التجارية تاوروس الياثيك.
وسوف تجلب لك التكنولوجيا والتصميم والاداء إلى جانب واقع تجاوز أعلى معايير الجودة الرضا التام لفترة طويلة من الزمن.

الوصف

- A لوحة تحكم
- B مخرج هواء
- C ريشة المروحة
- D عجلة نواراة
- E إطار مرشح علوي
- F موصل خرطوم
- G إطار مرشح سفلي
- H سلك توصيل
- J خرطوم
- K قضيب يمكن ضبطه خرطوم
- I تحكم عن بعد

تحكم عن بعد

- | | |
|--------------|---|
| القوة | 1 |
| الموقت | 2 |
| أسفل | 3 |
| وضع | 4 |
| أعلى | 5 |
| المروحة | 6 |
| Sleep (راحة) | 7 |
| Swing (كنس) | 8 |

لوحة تحكم

- a. القوة
- b. مؤشر ملء الماء
- c. مؤشر وضع التبريد
- d. مؤشر وضع مزيل الرطوبة
- e. مؤشر وضع المروحة
- f. مؤشر وضع التدفئة
- g. مؤشر الموقت
- h. مؤشر أعلى/أسفل
- i. سرعة قصوى
- j. سرعة أدنى
- k. مؤشر sleep (راحة)
- l. مؤشر وضع Swing (كنس)

اقرأ هذه الإرشادات بعناية قبل أن تشغيل الجهاز واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل. إن عدم التقيد والامتثال لهذه الإرشادات قد يترتب عليه كنتيجة لذلك وقوع حادث.

Español

GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

Este producto goza del reconocimiento y protección de la garantía legal de conformidad con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses debe acudir a cualquiera de nuestros servicios de asistencia técnica oficiales.

Podrá encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <http://taurus-home.com/>

También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros por el teléfono que aparece al final de este manual.

Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <http://taurus-home.com>

Català

GARANTIA I ASSISTÈNCIA TÈCNICA

Aquest producte gaudeix del reconeixement i protecció de la garantia legal de conformitat amb la legislació vigent. Per fer valer els seus drets o interessos ha d'acudir a qualsevol dels nostres serveis d'assistència tècnica oficials.

Podrà trobar el més proper accedint al següent enllaç web: <http://taurus-home.com/>

També pot demanar informació relacionada posant-se en contacte amb nosaltres al telèfon que apareix al final d'aquest manual.

Podeu descarregar aquest manual d'instruccions i les seves actualitzacions a <http://taurus-home.com>

English

WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services.

You can find the closest one by accessing the following web link: <http://taurus-home.com/>

You can also request related information by contacting us.

You can download this instruction manual and its updates at <http://taurus-home.com/>

Français

GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

Ce produit est reconnu et protégé par la garantie établie conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devrez vous adresser à l'un de nos services d'assistance technique agréés.

Pour savoir lequel est le plus proche, vous pouvez accéder au lien suivant : <http://taurus-home.com/>

Vous pouvez aussi nous contacter pour toute information.

Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour sur <http://taurus-home.com/>

Deutsch

GARANTIE UND TECHNISCHER SERVICE

Dieses Produkt ist von der gesetzlichen Garantie gemäß der geltenden Gesetzgebung geschützt. Um Ihre Rechte und Interessen geltend zu machen, müssen Sie eines unserer offiziellen Servicezentren aufsuchen.

Über folgenden Link finden Sie ein Servicezentrum in Ihrer Nähe: <http://taurus-home.com/>

Sie können auch Informationen anfordern, indem Sie sich mit uns in Verbindung setzen.

Sie können dieses Benutzerhandbuch und seine Aktualisierungen unter <http://taurus-home.com/>

Italiano

GARAZIA E ASSISTENZA TECNICA

Questo prodotto possiede il riconoscimento e la protezione della garanzia legale di conformità con la legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, dovrà rivolgersi a uno qualsiasi dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.

Può trovare il più vicino cliccando sul seguente link: <http://taurus-home.com/>

Inoltre, può richiedere informazioni mettendosi in contatto con noi.

Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti da <http://taurus-home.com/>

Português

GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Este produto goza do reconhecimento e proteção da garantia legal em conformidade com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deve recorrer sempre aos nossos serviços oficiais de assistência técnica.

Poderá encontrar o mais próximo de si através do seguinte website: <http://taurus-home.com/>

Também pode solicitar informações relacionadas, pondo-se em contacto connosco.

Pode fazer o download deste manual de instruções e suas atualizações em <http://taurus-home.com/>

Nederlands

GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product valt onder de legale garantievoorzieningen zoals bepaald in de actuele wetgeving. Om een beroep te doen op uw rechten of aanspraken kunt u contact opnemen met onze officiële technische service.

U kunt de dichtstbijzijnde technische service vinden op de website: <http://taurus-home.com/>

Voor verdere informatie kunt u ook contact met ons opnemen.

U kunt deze gebruiksaanwijzing en eventuele actualiseringen ervan downloaden via <http://taurus-home.com/>

Polski

GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Ten produkt jest uznawany i chroniony prawną gwarancją zgodnie z obowiązującymi przepisami. W celu wyegzekwowania swoich praw lub interesów, należy udać się do dowolnego z naszych oficjalnych usług pomocy technicznej.

Najbliższy punkt można znaleźć, korzystając z poniższego linku: <http://taurus-home.com/>

Można również poprosić o informacje, kontaktując się z nami.

Można też pobrać niniejszą instrukcję obsługi i jej aktualizacje na <http://taurus-home.com/>

Ελληνικά

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Το παρόν προϊόν αναγνωρίζεται και προστατεύεται από τη νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης προς την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματά ή συμφέροντά σας πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιοδήποτε από τα επίσημα γραφεία μας τεχνικής υποστήριξης.

Για να βρείτε το πιο κοντινό σε εσάς, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα: <http://taurus-home.com/>

Μπορείτε επίσης να ζητήσετε πληροφορίες, επικοινωνώντας μαζί μας.

Μπορείτε να «κατεβάσετε» από το διαδίκτυο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών και τις σχετικές ενημερώσεις του στο <http://taurus-home.com/>

Русский

ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

Этот продукт защищен юридической гарантией в соответствии с действующим законодательством. Чтобы обеспечить соблюдение ваших прав или интересов, вы должны обратиться в любую из наших официальных служб по технической поддержке клиентов.

Вы можете найти ближайшие из центров, пройдя по следующей веб-ссылке: <http://taurus-home.com/>

Вы также можете запросить соответствующую информацию, связавшись с нами (см. последнюю страницу руководства).

Вы можете скачать это руководство и обновления к нему по адресу <http://taurus-home.com/>

Română

GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Acest produs beneficiază de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru a vă exercita drepturile sau interesele, trebuie să vă adresați unuia dintre serviciile noastre oficiale de asistență tehnică.

Puteți găsi cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică accesând următorul link web: <http://taurus-home.com/>

De asemenea, puteți solicita informații conexe, contactând-ne (consultați ultima pagină a manualului).

Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizările sale la <http://taurus-home.com/>

العربية

Български ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

Настоящият продукт има законна гаранция, в съответствие с действащото законодателство. За да упражните правата си на потребител следва да се насочите към някой от нашите оторизирани сервиси.

Най-близкия до Вас сервис можете да откриете на следния линк: <http://taurus-home.com/>

Също така, можете да потърсите информация, свързвайки се с нас (вижте на последната страница на наръчника).

Наръчника с указания и неговите осъвременявания можете да свалите на следния <http://taurus-home.com/>

الضمان والمساعدة التقنية

يحظى هذا المنتج بالاعتراف والحماية من الضمان القانوني وفقاً للتشريعات النافذة. لطلب حقوقك أو مصالحك يجب عليك مراجعة أي

مركز من مراكزنا لخدمات المساعدة التقنية الرسمية.

يمكنك العثور على الأقرب عن طريق الدخول إلى رابط الموقع التال:

<http://taurus-home.com> (حسب العلامة التجارية)

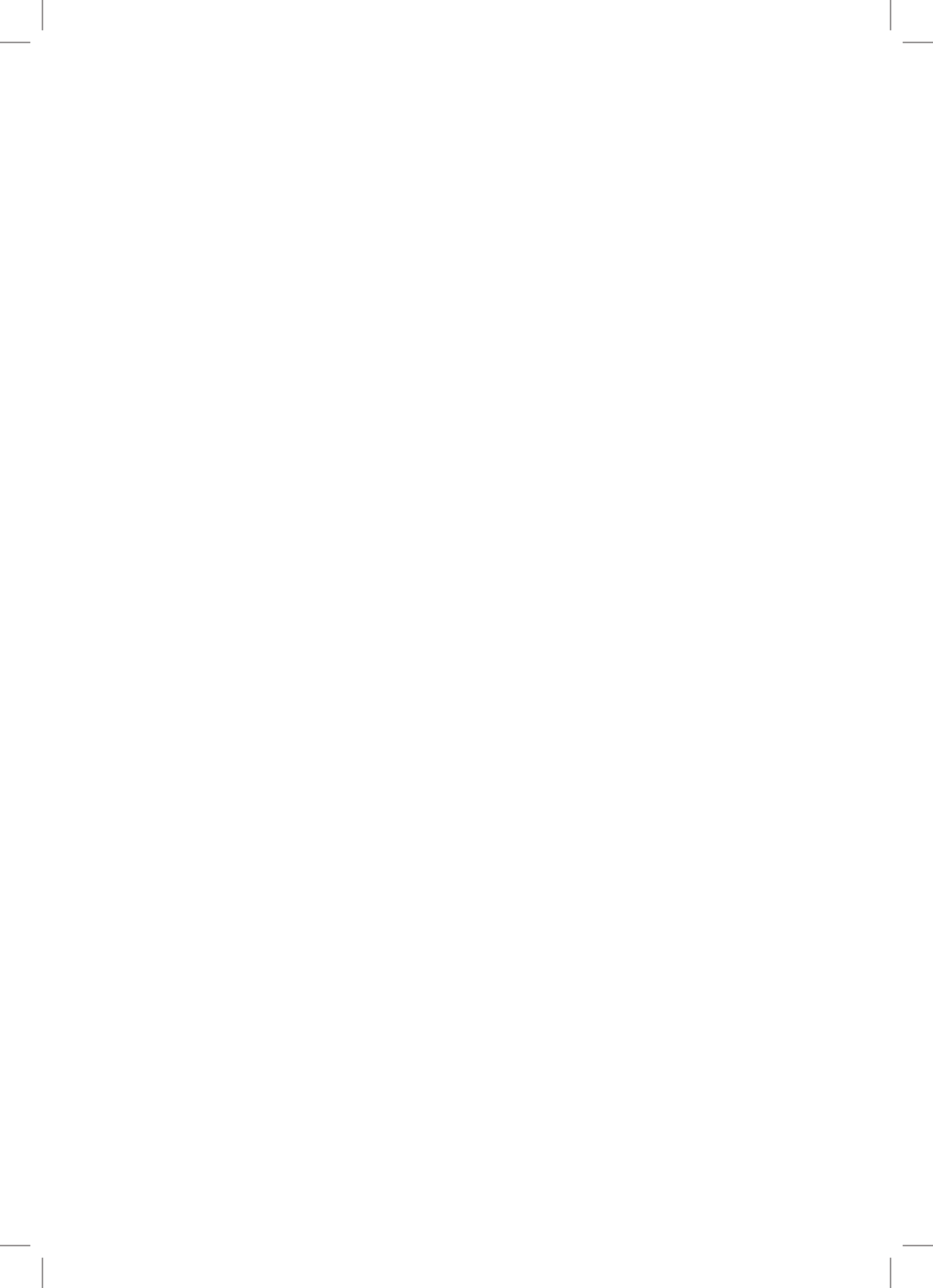
كما يمكنك طلب المعلومات ذات الصلة عن طريق الاتصال بنا عبر الهاتف.

ويمكنك تحميل دليل التعليمات هذا وتحديثاته على الموقع <http://taurus-home.com>

COUNTRY	ADDRESS	PHONE
Algeria	Zone d'Activite, N° 62, Constantine	213770777756
Argentina	Av. del Libertador 1298,(B1638BEY), Vicente López (Pcia. Buenos Aires)	541153685223
Belgium	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Benin	359 Av. Steinmetz, 1930, Cotonou	0299-21313798
Bulgaria	265,Okolovrasten Pat, Mladost 4, 1766, Sofia	35929211120 / 35929211193
Burkina Faso	Avenue Bassawarga, 01 BP915, Ouagadougou	226 25301038
Congo (Republic of)	98 Blvd General Charles de Gaulle, Pointe Noire	242066776656
Cyprus	20, Bethlehem Str. / P.O.Box 20430, 2033, Strovolos	35722711300
Czech Republic	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
Democratic Republic of the Congo	AV. Pont Canale N° 3440, Kinshasa	00243-991223232
Equatorial Guinea	SN Av Patricio Lumumba y C/ Jesus B, Bata	00240 333 082958 / 00240 333 082453
Equatorial Guinea	Calle de las Naciones Unidas, PO box 762, Malabo	240333082958 / 240333082453
España	Avda Barcelona, S/N, 25790 Oliana (Lleida) atencioncliente@taurus.es	902 118 050
Ethiopia	Lideta Sub City Kebele 10 H.NO 124, Addis Ababa	+251 11 5518300
France	Za les bas musats 18, 89100, Malay-le-Grand	03 86 83 90 90
Gabon	BP 574, Port-Gentil Centre-ville	24101552689 / 24101560698
Ghana	Ederick Place, Accra-Ghana	302682448 / 302682404

Gibraltar	11 Horse Barrack Lane, 54000, Gibraltar	00350 200 75397 / 00350 200 41023
Greece	Sapfous 7-9, 10553, Athens	+30 21 0373 7000
Guinea	BP 206, GN, Conakry	(224) 622204545
Hong Kong	Unit H,13/F., World Tech Centre, Hong kong	(852) 2448 0116 / 9197 3519
Hungary	Késmárk utca 11-13, 1158, Budapest	+36 1 370 4519
India	C-175, Sector-63, Noida, Gautam Budh Nagar - 201301, Delhi	(+91) 120 4016200
Ivory Coast	01 Rue Des Carrossiers-Zone 3, B.P 3747, Abidjan 01 (RCI)	22521251820 / 225 21 353494
Jordan	28 Basman St Down town, Amman	+962 6 46 222 68
Kuwait	P.O. BOX 3379 hawally, 32034, Hawally	+965 2200 1010
Lebanon	Damascus Highway; Sciale Building, Jamhour	9615922963
Luxembourg	Mariendonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Mali	BP E2900, Dravela Bolibana	223227216 / 223227259
Marruecos	Big distribution society 4 Rue 13 Lot. Smara Oulfa, Casablanca	(+212) 522 89 40 21
Mauritania	134 Avenue Gamal Abdener Ilot D, Nouakchott	2225254469 / 2225251258
Mexico	Rosas Moreno N° 4-203 Colonia de San Rafael C.P. 06470 – Delegación Cuauhtémoc, Ciudad de México	(+52) 55 55468162
Montenegro	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
Netherlands	Mariendonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Nigeria	8, Isaac; John Str,G.R.A Ikeja Lagos	23408023360099
Paraguay	Denis Roa 155 c/ Guido Spano, Asunción	21665100
Peru	Calle los Negocios 428, Surquillo, Lima	(511) 421 6047
Portugal	Avenida Rainha D. Amélia, nº12-B, 1600-677, Lisboa	+351 210966324
Romania	Dudesti Pantelimon 23, 410554, Bucharest	031.805.49.58
Serbia	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
Slovakia	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
Southafrica	Unit 25 & 26, San Croy Office Park, Die Agora Road, Croydon, Kempton Park, 1619, Johannesburg	(+27) 011 392 5652
Tunisia	2, Rue de Turquie, Tunis	21671333066
Ukraine	Block 6, Ap Housing Estate Topol-2, B, 49000, Dnepropetrovsk	380563704161 / 380563704161
United Arab Emirates	P.O.BOX 8543, Dubai	14506246200
Uruguay	Luis Alberto de Herrera 3468, 11600, Montevideo	598 2209 28 00
Vietnam	Lot 7 Ind. Zone for, Ha Noi	84437658111 / 84437658110





taurus

Avda. Barcelona, s/n
E 25790 Oliana
Spain